

LETRAS DEL VALLE 7

Literatura y memoria oral peritense

EDICIÓN ESPECIAL
VOLCÁN HUDSON
20 AÑOS DESPUÉS

"LETRAS DEL VALLE 7"

LITERATURA Y MEMORIA ORAL PERITENSE

1a Edición

Perito Moreno : Municipalidad de Perito Moreno, 2011.

ISBN 978-987-27078-0-4

Impreso en la Argentina

2011, Centro Municipal de Cultura

Municipalidad de Perito Moreno

C/ Sarmiento 1517 . Perito Moreno

Provincia de Santa Cruz . Patagonia Argentina

www.culturaperitomoreno.com.ar

Intendente Municipal Guillermo Bilardo

Jefe de Gabinete Mabel O. García

Directora de Cultura Lic. Aluhén Seguel

Asesor de Cultura Prof. Leandro Allochis

LA EDICIÓN DE ESTE LIBRO SE REALIZÓ CON EL APOORTE ECONÓMICO DE LA FUNDACIÓN BANCO SANTA CRUZ

Libro de Distribución Gratuita . Prohibida su venta

La propiedad intelectual de la totalidad de los textos contenidos en la presente edición quedan a resguardo de la Municipalidad de Perito Moreno a través de su Centro Municipal de Cultural, por lo que cualquier intención de reproducción y/o uso de los mismos serán permitido estrictamente con fines educativos y de difusión cultural, debiendo en todos los casos hacer mención del autor y del presente Certamen como fuente bibliográfica.

Idea Original de Certamen: Prof. Néstor Moro

Diseño de cubierta y diagramación: Leandro Allochis

Fotografía de cubierta: Victor Hugo Tejedor

Fotografías de Reseña Histórica: Pedro Garitaonandia . Vilma Ramos

LETRAS DEL VALLE 7

LITERATURA Y MEMORIA ORAL PERITENSE

03

EDICIÓN ESPECIAL
VOLCÁN HUDSON
20 Años después

ÍNDICE

04

COMPROMISO MEDIOAMBIENTAL	003
PRESENTACIÓN.....	005
VOLCÁN HUDSON . RESEÑA HISTÓRICA.....	007
VOLCÁN HUDSON INFORME CIENTÍFICO . M. J. FIGUERERO.....	047
CALENDARIO DEL VOLCÁN.....	064
VOCES DEL VALLE . TRADICIÓN ORAL PERITENSE.....	071
POESÍA DE AUTORES PERITENSES MAYORES	137
CUENTO CORTO AUTORES PERITENSES MAYORES.....	143

PRESENTACIÓN

ALUHÉN SEGUEL . DIRECTORA DE CULTURA

Si hoy se produjera una invasión extraterrestre o el anuncio de alguna catástrofe desconocida, toda la raza humana se olvidaría de las diferencias de razas, clases sociales, religiones o banderías políticas y pondrían por delante su necesidad de supervivencia . Todos iguales, frente a lo que nos supera.

Cuando algo externo afecta a todas las personas por igual y amenaza nuestra forma de vida, reaccionamos de la forma mas primaria: Nos unimos para salir adelante. Y que más grande y aterradora amenaza que la naturaleza recordándonos lo insignificantes que somos. 20 años han pasado desde que el Volcán Hudson nos recordara una vez más que la tierra está viva y debemos respetarla. Allí hombres y mujeres de la comarca se unieron, pues frente a la ceniza y la furia de un volcán, somos todos vulnerables.

En esta Edición Especial de “Letras del Valle” mediante entrevistas a pobladores peritenses, se han recopilado las vivencias personales desde diferentes posturas y emociones como recurso para activar nuestra memoria colectiva. Estas voces funcionan como herramientas, no solo para recordar hechos y anécdotas, sino también para actualizar esa capacidad de trabajo conjunto y autogestión comunitaria que afloro en 1991. El propósito de este libro es servir como dispositivo para ejercitar el recuerdo activo: Incluye un informe científico, textos literarios de autores locales y fotografías que repasan el duelo, la lucha ante la adversidad y el proceso de convertir el miedo en fortaleza

“Letras del Valle” reúne algunas voces que nos acercan sensaciones sobre lo sucedido, y que si bien aún pueden estar cubiertas por las cenizas del tiempo, nos ayudarán a entender y capitalizar nuestro funcionamiento ante la adversidad como comunidad, pero sobre todo, como seres humanos.

VOLCÁN HUDSON

20 AÑOS DESPUÉS
RESEÑA HISTÓRICA

07



EL VOLCÁN

El Hudson es un volcán chileno situado sobre la Cordillera de los Andes, a 170 Km. de Perito Moreno.



El Hudson es un cerro de 1.800 metros de altura con una base en forma de meseta que contiene un cráter de 10 Km. de longitud.



El cráter está cubierto por un campo de hielo del que nacen glaciares que dan origen a numerosos ríos y valles.

09

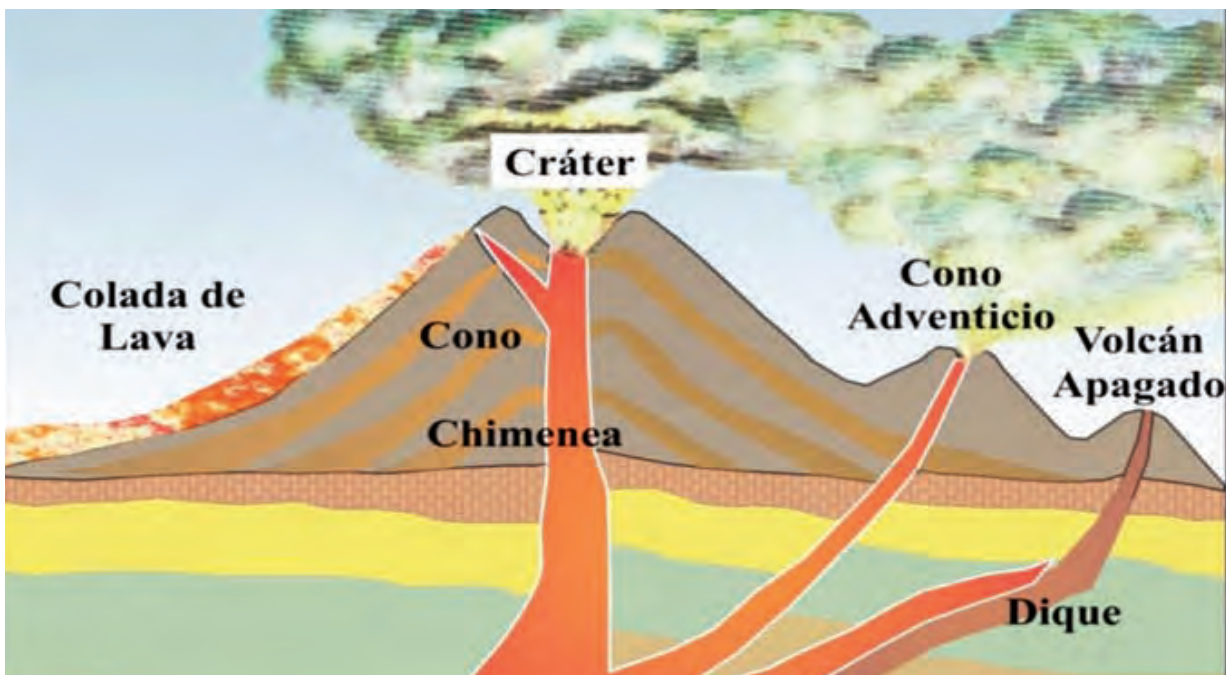




El Hudson forma parte de una extensa y muy activa cadena de volcanes que forman el llamado Anillo de Fuego, el cual se extiende por los continentes de América, Asia y Oceanía.

10

Un volcán es un conducto que comunica la superficie de la tierra con los niveles mas profundos de la corteza terrestre. Principalmente ubicado entre montañas, un volcán expulsa de forma violenta y explosiva roca fundida, ceniza, gases y líquidos desde el interior de la tierra a elevadas temperaturas.



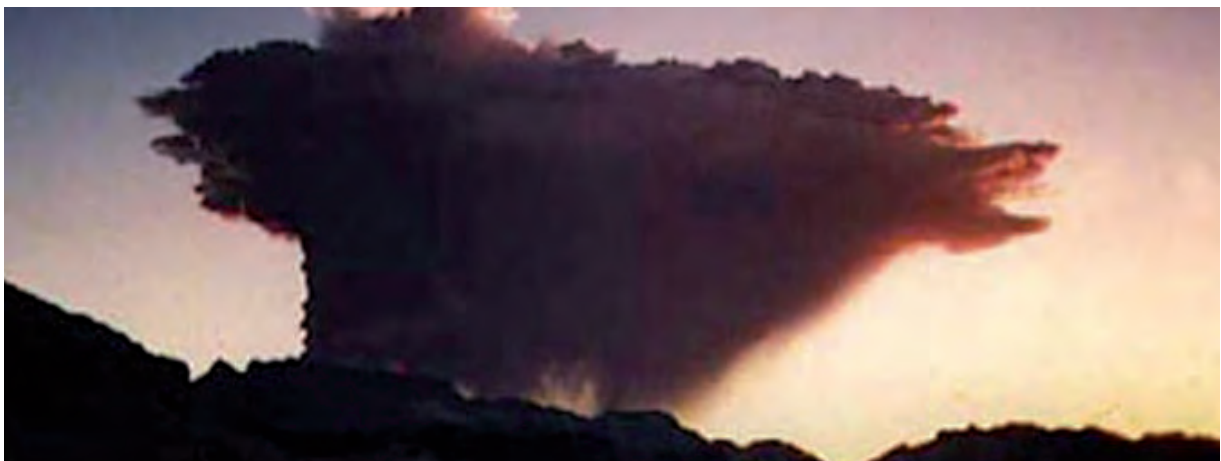
El Volcán Hudson ha estado activo desde hace un millón de años, teniendo luego grandes erupciones hace 7.500 y 3.600 años. Sería recién con la erupción de agosto de 1971 que se descubriría que el Cerro Hudson era un volcán. En 1971 el Hudson erupcionó de forma moderada, donde apenas algunas cenizas cayeron en Chile Chico y Los Antiguos. Al año siguiente cerraría su actividad expulsando flujos de barro desde su cráter. Exactamente 20 años después el Hudson despertaría nuevamente, provocando la erupción mas violenta de los últimos años.



LA EXPLOSIÓN

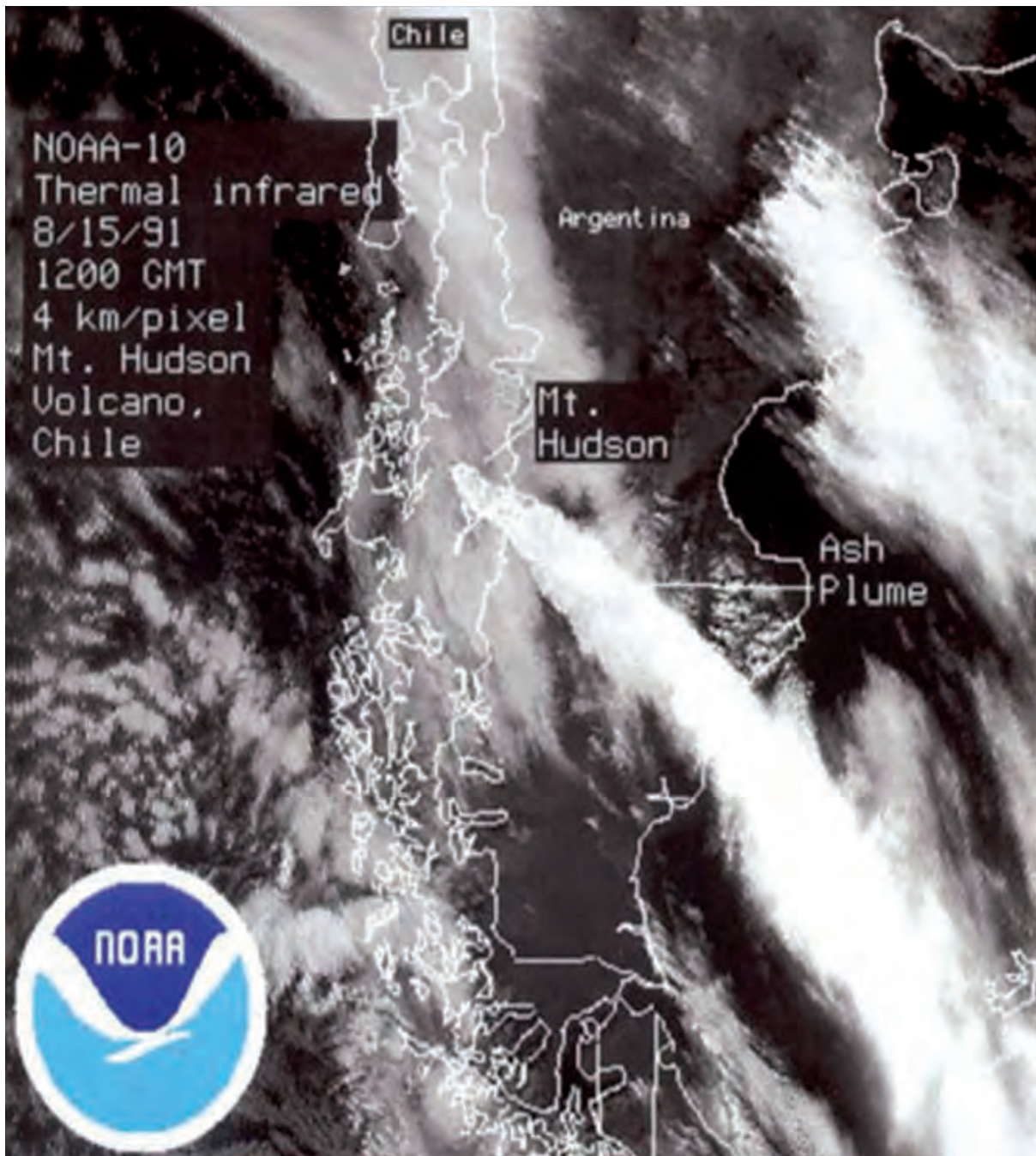
El Hudson entra en erupción sorpresivamente el 8 de agosto de 1991, manteniendo una violenta actividad durante 1 semana y permaneciendo activo hasta el 29 de diciembre de ese año. La explosión fue acompañada por intensas tormentas eléctricas, lluvias torrenciales y un enorme volumen de material volcánico arrojado desde el interior de la tierra hacia la atmósfera.

Desde el interior del volcán, fue expulsado con luminosas descargas eléctricas, material volcánico a 500 mts de altura junto con una gran nube de ceniza que se elevaría a 8.000 metros por sobre el cráter.





Esta nube de ceniza alcanzaría los 12.000 metros al ingresar al territorio argentino. Los fuertes vientos en dirección Sur-este, arrastraron la ceniza incluso hasta la zona costera de la provincia de Santa Cruz, afectando a las localidades de Los Antiguos, Perito Moreno, Bajo Caracoles, Hipólito Irigoyen, Puerto San Julián, Puerto Deseado, Jaramillo y Fitz Roy.



14

Las manifestaciones de la erupción llegaron hasta Perito Moreno sorprendiendo y atemorizando a la población, al no tener en un primer momento, conocimiento de lo que estaba sucediendo.

El Lunes 12 de agosto al atardecer se comenzó a percibir un olor a azufre en el aire, seguido de resplandores en el horizonte de la Cordillera de los Andes. A la medianoche comenzaba a caer una copiosa lluvia de ceniza que se mantendría hasta la madrugada.



La mañana del Martes 13, el pueblo amaneció cubierto de cenizas, mezcladas con la nieve que había caído días antes. Durante la noche siguiente se sintieron numerosos temblores acompañados de sonidos de estruendo en la lejanía.





16

Finalmente el Jueves 15 de agosto en horas del mediodía se produce en la zona un oscurecimiento total debido al paso de una gran nube de ceniza sobre el lugar.

Aquel suceso que torno el día en noche sería el evento final de la etapa mas violenta en la erupción del Volcán Hudson.





17



Pasadas las tormentas eléctricas, los temblores de tierra, los oscurecimientos diurnos y la lluvia de ceniza, comenzaba una nueva etapa en la vida de los peritenses.



18

La ceniza volcánica había cambiado completamente el paisaje y la vida de los pobladores de la zona. El polvo volcánico había alcanzado los 12 cm de espesor en Perito Moreno, llegando a acumularse hasta 1 metro de altura en el valle cercano al Volcán.



El Lago Buenos Aires permanecería durante meses semi cubierto por una capa flotante de piedra pómez.



19



Tras el inesperado desastre llegarían las reacciones de la población y los trabajos de recuperación, en una zona con escasa tecnología y alejada de las grandes ciudades. Comenzaba un largo camino.



LAS REACCIONES

Los primeros días la vida cotidiana del pueblo cambió radicalmente. La gente en la calle debió protegerse de la ceniza volcánica con bufandas, anteojos de sol, antiparras, máscaras y barbijos. Las instituciones y los colegios cerraron sus puertas. Se recomendó a la población permanecer en sus casas y sellar completamente las ventanas y aberturas que dieran al exterior.

21





Numerosas familias abandonaron el pueblo en vehículos propios o en ómnibus provistos por el Estado.



23

Para muchos, el momento de la evacuación llegaría a ser dramático, pensando que nunca regresarían a sus casas.



Las salidas de vehículos estaban limitadas por las tormentas de viento y ceniza, que impedían la visibilidad en las rutas.



Fue abandonado Lago Posadas y Bajo Caracoles

Ya dejaron "Los Antiguos" la mitad de los pobladores

Perito Moreno, (Corresponsal, Roberto López).—Unos setecientos de los 1.500 pobladores de Los Antiguos ya abandonaron sus casas, y el pueblo. Treientos de ellos fueron evacuados por Defensa Civil, y otras cuatrocientas personas se autoevacuaron hacia Las Heras, Truncado, Caleta.

La totalidad de los habitantes de Lago Posadas (150) y de Bajo Caracoles (80), emprendieron también el éxodo, al ser la situación de esas localidades, a 170 y 150 kilómetros al sur de aquí, igual que la de Los Antiguos, con unos 15 centímetros de ceniza acumulada.

En Los Antiguos, hay ahora entre 20 y 25 centímetros de polvo volcánico depositado, cayeron algunos techos, aunque desde ayer a mediodía ha disminuido notoriamente la intensidad de la lluvia volcánica.

Tenemos noticia que este sábado pasarán por Perito contingentes de habitantes de Chile Chico, evacuados en coordinación con autoridades de Chile, hacia Río Mayo y luego Coyhaique.

Se estima que con los ómnibus que lleguen hoy, coordinados por las autoridades, otros quinientos antiguosenses están aprestados a dejar su pueblo, con lo cual será un 30 por

Ya están autoridades de Defensa Civil, de Río Gallegos, Caleta y Truncado, y las del ministerio de Acción Social de la Nación, controlando la situación.

Máscaras pocas e ineficientes

Existe una marcada decepción entre los pobladores, por las escasas 1.000 máscaras enviadas para las cuatro poblaciones más afectadas, pero más aún por la pésima calidad, o la poca efectividad que importan.

En unas tres horas, el filtro de la trompa parece perder todo efecto, y ya ni conviene dejársela, porque se respira igual el ambiente contaminado, y molestan.

Los últimos tres familiares del suceso, fueron el jueves, pero muy enfermos. A las cuatro de la madrugada, a las cinco, y uno de muchacha, por desesperación, se desperdició a todo el mundo, a las 2.45.

A las tres de la tarde, de ese día se sintieron un poderosísimo estampido, pero al suelo se terminó, sin que fuera una explosión de la boca del volcán. La mitad de la población que queda en Perito



La gente se marchó hacia las localidades vecinas, refugiándose en casas de familia o albergues y gimnasios municipales. Tras unas semanas de exilio, la mayoría regresaron a sus casas mientras otros dejarían el pueblo para siempre.



25

Ya no hay dudas sobre el progresivo éxodo a consecuencia de las cenizas volcánicas

El estado de ánimo de los pobladores de Perito Moreno supeditado a las condiciones meteorológicas

Aunque oficialmente no se dan a conocer cifras queda virtualmente confirmado que "un importante grupo de familias ya ha abandonado" la localidad santacruceña de Perito Moreno al no poder soportar la prolongada y angustiante situación que determina el hecho de convivir permanentemente con las cenizas volcánicas. El progresivo éxodo fue señalado ayer a EL PATAGÓNICO -vía telefónica- por Hugo Rojas, técnico de planta de la emisora Radio

que está pasando, tal vez por el manejo de la información, por la falta de seguridad y la inocuidad del medio en que se está viviendo, quien más o quien menos piensa con mayor o menor firmeza la posibilidad de alejarse de la zona. Y esto está en el ánimo y en la mente de los pobladores de esta localidad" expresó Rojas.

Corroborando sus apreciaciones en torno al estado anímico de los peritenses

partículas volcánicas torna casi nula la visibilidad" la gente se siente bastante mal".

Al ser consultado sobre si tenía conocimiento de graves problemas de salud, indicó que por el momento ello no ha sucedido pero como hecho significativo todo parece indicar que la mayor preocupación está centrada en la necesidad de contar con un cuerpo permanente de psiquiatras. "Es así que se ha dispuesto que una comisión de profesiona-

nos visiten periódicamente para hacer un apoyo profesional hacia la comunidad". En relación a la jornada de ayer miércoles, Rojas dijo que por suerte la mayor parte transcurrió en calma ante la falta de vientos aunque por la noche (al momento de entablar comunicación telefónica) este había comenzado a soplar con regular intensidad. Por el contrario en la antevíspera (martes) hubo gran cantidad de cenizas en suspensión desde hora temprana

LA ORGANIZACIÓN DE LAS INSTITUCIONES

Por su parte las instituciones peritenses se organizaron de inmediato, coordinadas por Defensa Civil, donde los vecinos se sumaron para colaborar como jefes de manzana, llevando asistencia y tranquilidad casa por casa. Dado que los primeros días tras la erupción, el servicio telefónico se vio interrumpido los Radio Aficionados fueron de vital importancia para la comunicación con el exterior.



También Radio Nacional y el Canal 11 de T.V. se sumaron a la tarea de informar novedades y dar indicaciones de prevención a la población. De esta forma instituciones y vecinos trabajaron de manera conjunta demostrando su capacidad de autogestión, organizándose incluso antes que llegara la ayuda provincial y nacional.



27





La asistencia desde el exterior llegó de manera esporádica, con envíos de barbijos, máscaras, agua y leche embotellada.

Duras y desesperadas expresiones de jóvenes “Envían tropas al Golfo pero no mandan máscaras a tiempo”

Evacuado por nuestro enviado especial, vino a Comodoro vadavia ayer el matrimonio conformado hace un año, en los Antiguos, por Jorge Faggiano y Marisa Macri. Al llegar fueron abordados por Crónica.

A fin de transmitir el estado emocional de los jóvenes, transcribimos, casi textualmente, sus expresiones, con las típicas vacilaciones y desórdenes del lenguaje oral en momentos así.

Jorge Faggiano expresó que “hubo instancias bastante amables. A las diez de la noche, el domingo, comenzaron caer cenizas. Esa noche hubo una intensa tormenta de lámpagos, truenos, y la lluvia de ceniza prosiguió tres días más, cada vez con mayor intensidad. Ya era insopor-

“Ayuda por vía terrestre”

Luego explicó que “no es posible que lleguen los porque se rompen las turbinas y cosas así. E ya podrían haber evacuado desde hace dos hubieran evitado este pánico. Porque lo hubo, estaban todos paranoicos, la gente, los chicos, que no tiene auto y se tiene que a morir ahí. P muriéndose que nadie va a darle una mano. Los declarado el lunes en estado de emergencia respuestas reales empezaron a llegar ayer a l

“En realidad -aclaró Faggiano- toda la Provi Cruz fue declarada en emergencia y yo me preg se fija en el mapa se tiene que dar cuenta que ha

EL TIEMPO PASA Y NO HAY SOLUCIONES

Tras una reunión que mantuviera ayer con el Gobernador García, el titular de la Federación de Instituciones Agropecuarias Santacruceñas, Dr Javier de Urquiza, adelantó que se está en la búsqueda de la ejecutividad de las medidas que indicó, “todos coincidimos que son necesarias tomar para afrontar esta realidad que hoy afecta a casi la mitad del territorio provincial como consecuencia del fenómeno volcánico”.

De Urquiza indicó, que la Nación ha decidido luego de la visita del Presidente Menem a nuestra provincia, “la disponibilidad de fondos no reintegrables, aplicados a la problemática agropecuaria por un lado, y a la problemática social por otro”, los que señaló en el orden de los 10 millones de dólares, en el último caso, en tanto que para el sector agropecuario, en el orden de los 7 millones de dólares. La orientación, el destino y la aplicación de estos fondos, será materia de decisión de una comisión integrada a tal fin por representantes de la Nación, la provincia y los productores. En tal sentido explicó

ejecutividad de estos aspectos, dado que remarco, “los productores, o quienes están afectados por las consecuencias del Hudson, ven que pasa el tiempo y no hay una respuesta concreta”.

Más adelante advirtió, “diría que estamos recién comenzando a convivir con este problema y no hay todavía quién nos pueda indicar cuál va a ser la duración de este fenómeno”, por lo que destacó, “va a haber que estar en forma dinámica y directa actuando sobre el problema”.

El ganadero estimó en aproximadamente 10 millones de hectáreas la zona cubierta por las cenizas, en la que el ganado lanar ronda en un millón 400 mil cabezas, y los establecimientos afectados, en el orden de los 700. Aclaró al respecto, “una cantidad se va a perder, todavía no se puede dar un dato cierto, pero sabemos que en algunos lugares se están empezando a producir las primeras mortandades, sobre todo por el estado de enfamecimiento, dado que hay zonas donde el terreno fértil, está tapado por las cenizas desde el momen-

29

Desaparecería Los Antiguos?

“En lo que hace a los factores de producción de Los Antiguos -agregó el ministro Marti- creo que por lo menos por un período de dos o tres años no se va a recuperar. Hemos visto la floración de los cerezos y de los damascos, con las flores totalmente cubiertas de ceniza volcánica y esto hace que no cuaje o que no se produzca el fruto, que fue la explicación que nos dieron los ingenieros agrónomos que integraban la delegación, como así también gente de la misma localidad. Hemos recorrido los campos de frutilla y de otros productos de menor tamaño y están prácticamente cubiertos por la ceniza.”

tierra y que en cierta manera se fuere poco de la zona y contaminara otros lugares

Informe

Ante la pregunta de Crónica sobre si elaborará algún informe sobre el viaje de delegación cordobesa, manifestó que vamos a hacer un informe escrito, luego los informes técnicos que recibamos de las fichas a través de la Universidad Nacional de Córdoba (facultad de Ciencias Exactas) y del ministerio de Asuntos Sociales y yo presido y lo vamos a adjuntar a quien está trabajando o lo mandaremos al INTA.”

Aparecerían también los medios de comunicación nacionales, que con frecuencia darían informes magnificados de la situación, alarmando aún más a la población. El canal de televisión oficial ATC mantendría durante días a su enviado especial Guillermo Cánepa, en la zona.



Hudson: incalculables pérdidas... y mucha resignación



Días después se hacían presentes las autoridades nacionales, llegando el 20 de Agosto el Vice Presidente Eduardo Duhalde.



Luego, el 30 de agosto llegaría el Presidente Carlos Menem. En ambas visitas, el día estuvo especialmente calmo y sin viento.





Llegaron candidatos, diputados y -al final- las máscaras...

"Quiero que recalquen que hoy en Los Antiguos estaba bueno, lindo, habían llegado diputados, candidatos, de todo, llegaron máscaras, pero la gente se vuelve optimista cuando sale el sol".

Así se expresaba ayer en una breve escala antes del retorno al escenario del desastre, nuestro primer enviado especial, Oscar Azzi. A continuación, ofrecemos directamente, otros de sus frescos y vívidos testimonios.

"De golpe se nubla todo"

Seguidamente comentó que



festó- en Comodoro van a caer cenizas o, mejor dicho, polvillo que no tiene olor. Es como esas tormentas de tierra del antaño, los que somos de acá lo miramos con preocupación pero sin alarma, porque nos hace acordar aquellas tormentas fuertes del '68. En las casas, eso sí, penetra el polvillo por todos lados. En mi auto ni abren ni cierran las puertas. Se te mete tan feo eso que los motores... Había un colectivo parado porque se le había trabado el alternador porque la grasa ya le servía".

¿Qué pasa en Chile Chi-

Legisladores santacruceños insatisfechos

El gobierno no habría hecho lo suficiente para ayudar a los afectados por el Hudson

CALETA OLIVIA, (AGENCIA).- No satisfizo a los legisladores, el informe dado ante la Cámara por los ministros del Poder Ejecutivo Provincial, en relación a lo hecho por el gobierno de Santa Cruz para ayudar a los afectados por la erupción

Al culminar el informe de los ministros, la mayoría de los legisladores se mostraron insatisfechos por las explicaciones recibidas por parte de los funcionarios, calificando a las mismas de "lamentables" en algunos aspectos.

diversos tributos a productores y demás contribuyentes con asentamiento estable en la zona de catástrofe, como asimismo, la implementación de una política crediticia acorde con las necesidades provocadas por la situación de desastre.

LAS CONSECUENCIAS

La erupción del Volcán Hudson y especialmente la caída de ceniza dejaría consecuencias permanentes en la vida de las personas, la actividad ganadera y la naturaleza de la región.

Lo que dejó el Volcán Hudson

ue entonces que comen-
n a dialogar con la gente
la uno, casi atropellada-
te contó su experiencia.

testimonios

lgunos testimonios reco-
s son patéticos, otros con
dejo de esperanza y resig-
ión, y también hay quie-
aún no logran entender
qué les ha ocurrido a ellos.
Oscar Azzi, gran conoce-
de toda la patagonia, se
za con muchos conocidos
le cuentan cosas que

tán pasando en el lugar, y
es muy familiar escuchar
cir ¿recuerda aquel
oblador que vivía
á?...bueno, perdió casi
do, y se tuvo que ir...acá
erca". Vale la pena aclarar
a cuando dicen "casi



Aún tras la limpieza del pueblo, la ceniza en suspensión persistió durante meses, limitando los trabajos en el exterior y la libre circulación de la gente.



34

La ceniza se acumulaba en los techos de las viviendas, ríos y canales, afectando también el funcionamiento de vehículos, maquinarias y artículos electrónicos.





35



LAS CONSECUENCIAS EN LA GANADERÍA

Los animales y la vegetación se vieron gravemente afectados, siendo el ganado lanar en plena parición de corderos, el que sufriría el mayor impacto.



Por efecto del Volcán Hudson morirían más de medio millón de ovejas debido a la falta de alimento y de agua potable.



37



La ceniza provocaba en el ganado ceguera e intoxicación y su acumulación en el cuerpo les impedía levantarse del suelo.



38



Las pasturas quedaron arruinadas debido a la saturación de cenizas en la tierra.



También se vieron afectados los canales y bebederos de agua al quedar contaminados, secos o taponados por la ceniza.



Si bien el Estado contribuyó con ayudas económicas y subsidios, la actividad ganadera de la zona nunca pudo recuperarse totalmente, dejando en la quiebra a numerosos estancieros y chacareros que debieron cerrar definitivamente sus establecimientos.

CENIZA VOLCANICA:

PRONOSTICAN GRAVES CONSECUENCIAS PARA EL AGRO

El desastre ecológico demorará tres años en revertirse, según un informe del INTA. Las cenizas volcánicas darán vuelta sobre suelo santacruceño durante 2 o 3 años. Más de cien mil kilómetros afectados.

Se calcula una mortandad de un millón de ovinos y la desaparición de la mitad de los establecimientos agropecuarios de Santa Cruz.



Las tierras improductivas de Santa Cruz a raíz de la erupción del volcán chileno "Hudson", aproximadamente mil kilómetros cuadrados, demorarán como mínimo tres años en recuperarse, según estimaron los técnicos del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA).

La erupción del "Hudson", del lado chileno de la cordillera de los Andes, se acalló a mediados del mes pasado, pero las cenizas van a seguir dando vuelta sobre el suelo durante dos o tres años, según el vicepresidente del INTA, Jorge Araya, quien adelantó en las próximas 48 horas el organismo producirá un informe sobre las cuantiosas pérdidas.

En tanto, en las próximas horas los agricultores de la región, que se han quedado con las manos vacías, recibirán un crédito estatal, por un monto de 10 millones de pesos, que anunció el secretario de Agricultura, Marcelo Rago.

Este auxilio había sido anticipado por el presidente Menem, en su visita a Los Antiguos, el 30 de agosto.

Las consecuencias inmediatas de las lavas de cenizas volcánicas son la muerte e más de un millón de ovinos y la desaparición de la mitad de los establecimientos agropecuarios y un fuerte impacto sobre el sistema productivo y el agotamiento prematuro del medio biológico.

El último informe del INTA consigna que Santa Cruz sufrió un desastre ecológico ambiental de una magnitud que hace presuntir que el sistema productivo y el medio ambiente en que estaba planteado hasta el presente, llegará por agotamiento del medio biológico.

Las cenizas se depositaron sobre un área de 11 mil hectáreas de Santa Cruz, 42 por ciento de la superficie provincial, con espesores de entre 5 a 10 centímetros, afectando a 435 establecimientos ganaderos, el 50 por ciento de la provincia, y comprometiendo un millón de ovinos.

Habrà una suma fija de 7 millones para empleados públicos

Sacrifican en campos de Perito Moreno, un cuarto de las ovejas

Cerca de 200.000 ovejas madre, al borde de la parición, serán sacrificadas en virtud de los efectos que pueden todavía sobrevenir de las cenizas volcánicas.

Así lo confirmó al corresponsal de *Crónica* en Perito Moreno, Roberto López, el Secretario de Gobierno, ingeniero Fueda, el viernes por la noche.

López, que acercó a nuestra Redacción el reporte en forma personal, nos actualiza sobre las secuelas más recientes del drama de las ovejas, antiguenses y zonas rurales intermedias.

En partes de la superficie del lago Buenos Aires, a 20 kilómetros de Perito, una franja de piedras "flotantes" oscurece las aguas.

Se desconoce el efecto que pueda tener en tanto a contaminación, pero sí se teme que haya depositado material más pesado en fondo, y los futuros deshielos provoquen inundación en sectores costeros.

Apoyo

Las últimas novedades, transmitidas a Fueda por el intendente -que se encontraba el viernes en Gallegos- traen aliciente para el sector público.

En principio, para la municipalidad misma, que recibe esta semana que viene los 500 millones de australes prometidos, y en los que se fue endeudando por vía de cheque para la compra de los múltiples y más diversos elementos que requería la población para limpieza y para salud.

Sin embargo, hay otros 100 millones en rojo, que se supone Gallegos los girará cuando reciba los fondos prometidos tras la visita del presidente Menem.

En cuanto a los empleados públicos, se supo que cobraron el viernes pasado con un 20 por ciento de aumento respecto del sueldo de agosto, y que el próximo sueldo traerá una interesante compensación: una suma fija de 7 millones de australes, como compensa-

Llegaron 200 antiparras, y 1.500 barbijos, que llevó este fin de semana a Perito Moreno el propio intendente Pedro Garitaonandía.

Nuestro corresponsal, en el ameno diálogo, nos comenta que no hay problemas de agua potable (es de manantial) ni de luz o calefacción en estos momentos, y que la vida ha vuelto a la normalidad (con clases en las escuelas) hace unas dos semanas.

Lo único que no responde a este esquema superador de la catástrofe, es la problemática de Los Antiguos, donde no hay garantías para la salud.

"No hay oculistas, ni médico especialista en vías respiratorias, y la conjuntivitis y las molestias en el aparato respiratorio, son muchas, aunque no de gravedad, pero preocupantes", señala Roberto.

En la foto, vemos a nuestro corresponsal,

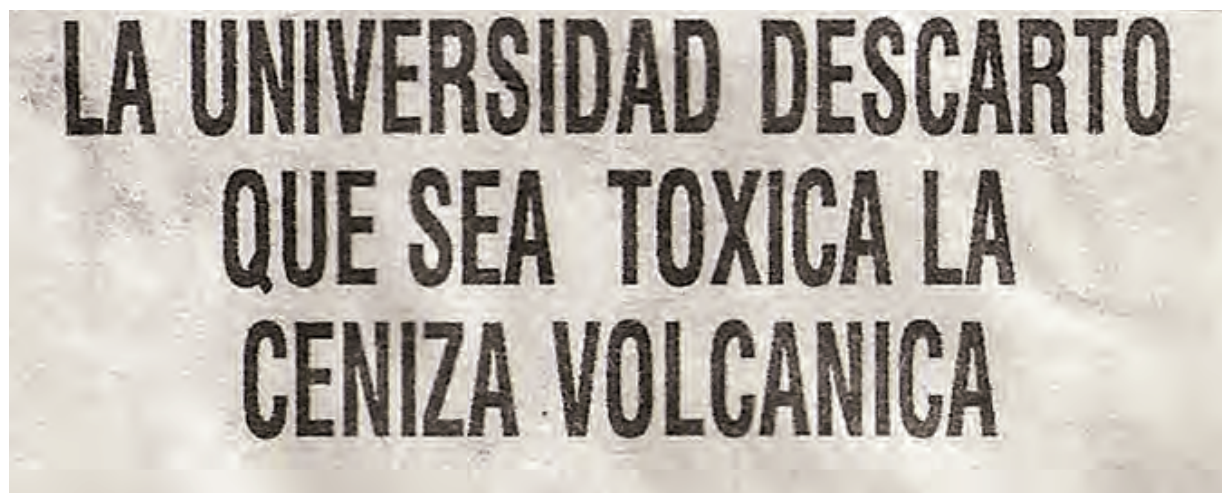
con una de las máscaras llegadas desde Israel, y un barbijo "que dura unas dos horas, y ya no se puede usar más", nos comenta

LAS CONSECUENCIAS EN LA SALUD

Los estudios realizados revelaron que la ceniza volcánica estaba compuesta por sílice, álcalis y fósforo. Si bien estos elementos no resultaban tóxicos para los humanos, su acción abrasiva generaba irritaciones en la vista, el oído, las vías respiratorias y el sistema digestivo.

Otras consecuencias a largo plazo en la salud de las personas no han sido determinadas de manera certera hasta el día de la fecha.

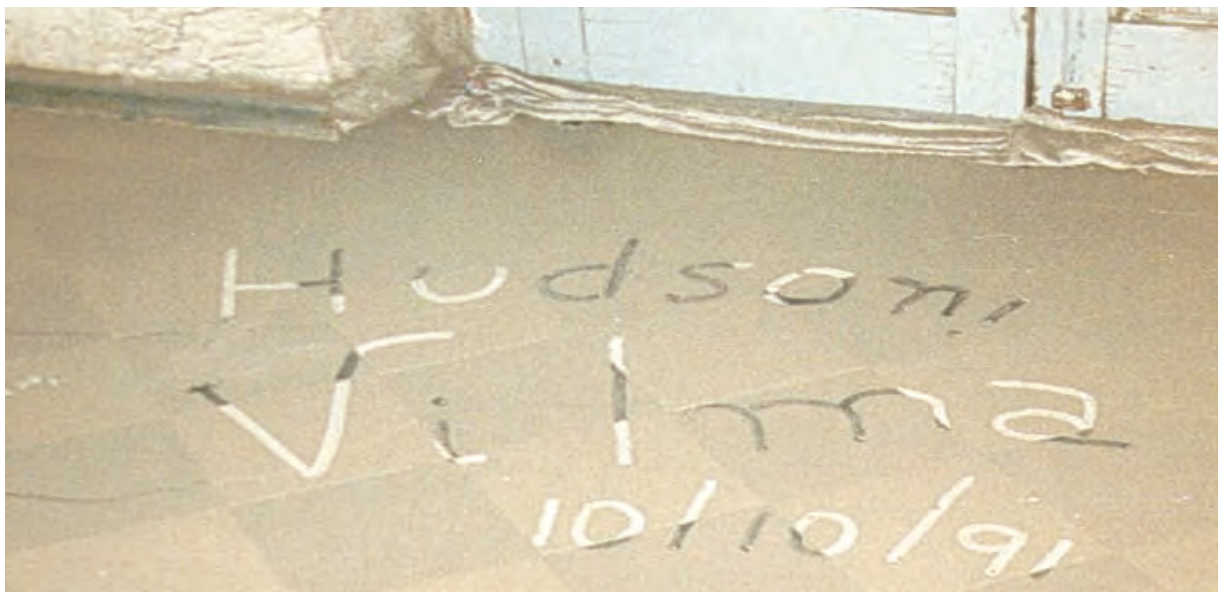
¿Cuanto y de que manera ha afectado la salud de los peritenses, la erupción del Volcán Hudson?







43



20 AÑOS DESPUÉS

Tras la erupción del volcán hace 20 años, los fuertes vientos patagónicos han mantenido restos de ceniza en suspensión que perduran hasta el día de hoy.

En la actualidad la zona cercana al Hudson sigue teniendo cierta actividad. El 21 de abril de 2007, a 50 km. del volcán, en el fiordo de Aisén, se produjo un terremoto que un años un año más tarde, desencadenaría la erupción del Volcán Chaitén, ubicado a 250 km al norte de dicho fiordo.

El 24 de febrero de 2011 el “Diario de Aysén” informó sobre el sismo de mediana intensidad registrado cerca de Coyhaique, al sur del volcán Hudson. Los expertos afirmaron que el volcán presenta actualmente una actividad sísmica latente, aunque no pueden asegurar si se trata de una manifestación normal o si puede ser el preámbulo de una futura erupción. La publicación hizo mención también a la creencia popular que sostiene que el Hudson entra en erupción cada 20 años.

Hoy el Volcán es una meseta cubierta por una gruesa capa de hielo, desde la cual se ramifican diversos glaciares y valles. Tras la erupción de 1991, el gobierno chileno puso en marcha un plan para reforestar 1.800 hectáreas de la zona afectada, en las riberas del Río Ibáñez, pudiéndose ver en la actualidad, árboles de pino oregón creciendo en lo que antes fueran prade-

ras fértiles dedicadas a la ganadería y que hoy presentan un aspecto gris, desértico y desolado.

En Perito Moreno, 20 años después del volcán, se recuerda la rapidez y eficacia con la que las instituciones y los vecinos se organizaron, aún con los escasos recursos materiales y tecnológicos existentes en aquel momento. Esta movilización conjunta demostró que la comunidad peritense poseía un importante espíritu solidario y participativo.

20 años después, se recuerda la catástrofe del Hudson como un ejemplo de la forma en que toda una población demostró su unión y capacidad de recuperación y esfuerzo ante la adversidad.

20 Años después cabe preguntarse si aquella experiencia nos ha preparado mejor, ante la posibilidad de una futura erupción del Volcán Hudson.

El diario de
AYSEN
SU DIARIO REGIONAL
35 años sirviendo a la XI Región
Patagonia - Chile
Palanca del Progreso y Desarrollo de la Undécima Región - Empresa Periodística de Aysén S.A.
Coyhaique, Miércoles 23 de Febrero de 2011 - Año XXXVI (\$250) iva incluido) www.diarioaysen.cl



INTENSO MONITOREO DEL VOLCÁN HUDSON



**Violenta agresión en
contra de jóvenes turistas.
Dueño de empresa de buses
sería el responsable**
(Pag. 7)

**PDI informa a los veraneantes
acerca de documentos necesarios
para salir del país al
término de las vacaciones**
(Pag. 11)





CERRO HUDSON

Historia de un volcán

Informe científico por María José Figuerero Torres

La arqueóloga María José Figuerero trabaja en el Instituto de Arqueología, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires. Desde hace más de 30 años está investigando sobre el pasado de los Pueblos Originarios en el Noroeste de Santa Cruz aunque también realizó investigaciones en Neuquén y Tierra del Fuego. Actualmente se encuentra desarrollando un proyecto sobre la historia de la ocupación centrada en Los Antiguos, Monte Zeballos y Paso Roballos.

Además de publicar los resultados de sus investigaciones en revistas científicas, María José Figuerero, asumió el compromiso de compartir esta información, y la de colegas de otras disciplinas, con un público más amplio. Es autora del libro “Huellas de los antiguos: arqueología y etnografía del Noroeste de Santa Cruz” (2008) publicado por la Municipalidad de Los Antiguos y ha participado en una serie de documentales para la televisión extranjera sobre la naturaleza, arqueología, lugares, costumbres y la gente del Noroeste de Santa Cruz.

La historia que se relata a continuación se nutre del trabajo realizado por geólogos de diversas nacionalidades que, a lo largo de los últimos 40 años, se han dedicado a investigar sobre diferentes aspectos del pasado y presente del singular Volcán Hudson. Entre ellos, para esta presentación destacamos los trabajos geológicos en los cuales participaron José A. Naranjo (SERNAGEOMIN, Chile), Roberto Scasso (FCEN, UBA) y Charles Stern (University of Colorado), aquellos sobre el impacto de la erupción de 1991 reunidos por Peter Bitschene (UNPSJB y Universidad de Heidelberg) y José Mendía (SEGEMAR) y el compendio de Oscar González-Ferrán (Universidad de Chile).

Cómo es el Volcán Hudson

El volcán Hudson reveló su verdadera identidad por primera vez en 1970 cuando se notó la presencia de mucho material volcánico diseminado en el faldeo del cerro e inesperadas fluctuaciones en el caudal de ríos. El geólogo quien hizo estas observaciones, Ricardo Fuenzalida, pensó que seguramente se debía al derretimiento de hielo de la cima del Cerro Hudson por calentamiento térmico. Esta sospecha quedó dramáticamente confirmada con la erupción explosiva del año siguiente (1971). Hasta ese momento era

simplemente un cerro más de la cordillera y fue registrado como tal durante los trabajos de relevamiento de la Comisión de Límites argentina y chilena a fin del siglo 19. Debe su nombre al capitán Francisco Hudson quien naufragó en Cabo de Hornos en 1859 al mando del buque Pizarro, aunque tomó el nombre local de Cerro de Los Ventisqueros y también apareció fugazmente como Cerro San Clemente en las cartas de la Comisión de Límites Argentina. Entre las razones por las que su condición de volcán permaneció oculta está la exploración tardía de esta región, su ubicación retirada de las poblaciones y carreteras junto con la densa cubierta de vegetación que cubre el acceso al faldeo.



Figura 1

Cerro Hudson. Izquierda: Vista a la caldera circular en la cima; los cráteres de la erupción de 1991; el glaciar que baja hacia el NO; el Valle Huemules donde se concentraron los flujos de hielo, rocas y barro llamados lahares; unos pequeños conos llamados parásitos en los faldeos que se generaron luego de una explosión de la caldera central. Derecha: perfil visto desde el E con la cima circular casi plana, el drenaje del glaciar y los conos parásitos en el faldeo norte. Tomado del libro "Los volcanes de Chile" de O. González-Ferrán.

El cerro que forma el volcán es alto con una cima en forma de anillo circular que alcanza los 1906 m en su borde sur más elevado. Esta caldera, o cima colapsada, tiene 10 km de diámetro y se formó en forma paulatina durante el transcurso de vida del volcán Hudson y no como el resultado de un solo evento eruptivo. Se encuentra cubierta por un glaciar cuyo espesor es de alrededor de 40 m totalizando un volumen de hielo de 2.5 km³. La presencia de esta cubierta de hielo tiene influencia en el tipo de erupción y en los efectos catastróficos que produce en los alrededores. Este glaciar desborda y baja en varios puntos por las laderas del cerro Hudson. Del borde noroeste de la caldera descende un glaciar de 10 km de largo que baja hacia el oeste a través del Valle Huemules.

Dónde está ubicado

A lo largo del borde oeste de Sudamérica se formó un larguísimo arco volcánico (> 8.000 km) dividido en 4 segmentos separados por zonas sin actividad o presencia de volcanes. Esta línea de volcanes se distribuye en forma paralela a una zona de contacto que se establece allí, donde se encuentran las placas tectónicas oceánicas con la placa continental.



Figura 2

Las placas tectónicas oceánicas convergen con la placa continental de Sudamérica a lo largo de la zona de subducción. El Punto Triple marca el contacto entre las placas de Nazca y Antártica con la placa continental. Detrás de la zona de subducción y sobre el continente se forman cuatro arcos volcánicos activos.

En esta convergencia las placas oceánicas se meten por debajo de la placa tectónica continental de Sudamérica y el proceso se llama subducción. Las placas oceánicas pierden un poco de la corteza por destrucción mientras que la placa continental es empujada hacia arriba, es este movimiento lo que dio origen a la Cordillera de los Andes. Es una zona altamente sísmica y allí es donde se ubica la línea de volcanes.

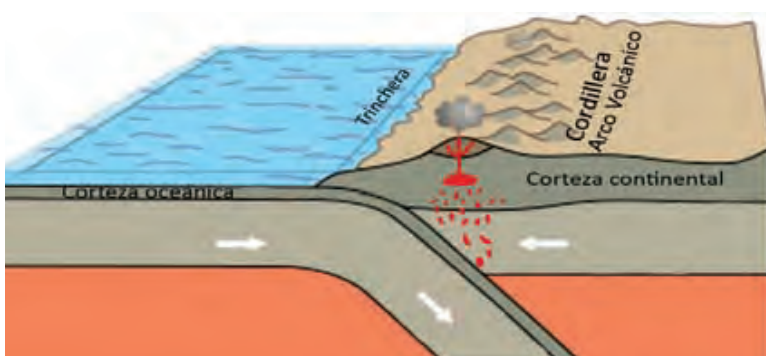


Figura 3

Detalle de cómo una placa oceánica se mete por debajo de la placa continental en la zona de subducción. La trinchera es la zona de contacto y por detrás se forman las cadenas montañosas y los arcos volcánicos. El magma de la profundidad aflora en la superficie cuando atraviesa la corteza terrestre. Adaptado del USGS.

La Zona Volcánica Sur (33° - 46° S) es el penúltimo segmento del arco y comienza con el volcán Tupungatito ($33^{\circ}24'S$, $69^{\circ}48'O$) sobre la frontera argentino-chilena cerca de Tupungato, Mendoza, y termina con el volcán Hudson ($45^{\circ}54'S$, $72^{\circ}58'O$) en la región de Aysén. Otros volcanes que han tenido actividad muy reciente en este mismo segmento son el Chaitén (2008) y Puyehue (2011). La porción más austral de este arco volcánico está recorrida por la gran falla Liquiñe-Ofqui y termina a solo 280 km al este del Triple Punto que marca el contacto entre las placas oceánicas (Nazca y Antártica) y la continental. Mientras que las placas oceánicas y la continental tienden a converger a lo largo de la trinchera de Chile, en forma paralela las placas Nazca y Antártica tienden a divergir en la zona llamada dorsal de Chile. Se genera así una dinámica tectónica particular cercana al Triple Punto.

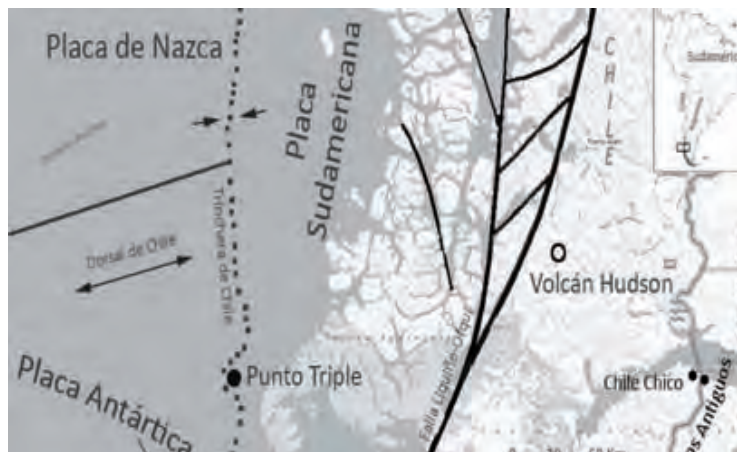


Figura 4
Muestra el extremo de la Zona Volcánica Sur. El Cerro Hudson es el último volcán; se ubica a 30 km al E de la Falla Liquiñe-Ofqui y a 240 km del Punto Triple. La trinchera de Chile marca la zona de convergencia de las placas tectónicas y la dorsal de Chile la zona de crecimiento divergente entre las placas oceánicas. Adaptado del trabajo de F. Gutiérrez y otros de 2005.

Hace millones de años con el proceso de subducción parte de la corteza oceánica se fundió y, en consecuencia, se abrió una ventana en la porción del manto terrestre justo por debajo de la corteza continental, la cual dejó pasar grandes volúmenes de basaltos desde la profundidad. Los efectos de este proceso son bien visibles hoy en día. Esto fue lo que dio origen a la Meseta del Lago Buenos Aires y las demás mesetas basálticas del sur de la Patagonia. Luego, cuando la ventana comenzó a enfriarse, se formaron los pequeños conos de basaltos que dominan la parte superior de la meseta y cuyas siluetas se pueden divisar desde los caminos actuales. Desde la meseta bajaron pequeños derrames de lava como es el caso, por ejemplo, de los flujos que encajonan los ríos Page, Telken y Ecker y también el Cerro Volcán cercano a la ciudad de Perito Moreno.

Por lo tanto, el Volcán Hudson tiene una ubicación especial dentro de la Zona Volcánica Sur. Es el más austral de este arco de volcanes y está ubicado unos pocos kilómetros al este de la falla Liquiñe-Ofqui. También su historia de erupciones explosivas ha sido relacionada con su cercanía al Punto Tri-

ple y la mayor producción de magma asociada al ritmo acelerado de convergencia de las placas oceánicas y continentales en esta latitud.

Cuál es su importancia

La relevancia de la actividad volcánica para la configuración del paisaje y el asentamiento humano regional se debe a que seis de las 47 más grandes erupciones de todos los tiempos globalmente ocurrieron en Sudamérica. Dentro de la región patagónica en los últimos 10.000 años el volcán Hudson originó 3 de las 6 erupciones de gran volumen conocidas en Patagonia meridional. De las 3 erupciones más grandes conocidas en los últimos 500 años para toda la región andina, la erupción explosiva del Volcán Hudson en 1991 fue la tercera en importancia a nivel continental.

Estas erupciones de tipo explosivo no solo impactaron las inmediaciones del volcán sino que sus efectos se han registrado por la amplia distribución de las cenizas dispersas hacia el este de los Andes, en especial en territorio argentino, por los vientos dominantes del oeste. Lo que conocemos de los efectos de la erupción histórica del volcán Hudson de 1991 se puede usar como referencia para comprender el impacto de las erupciones anteriores sobre el paisaje y los recursos disponibles para los Pueblos Originarios que primero habitaron la Patagonia.

52

Cómo sabemos de esas erupciones

Para identificar las erupciones pasadas del volcán Hudson, los geólogos reconocen las diferentes formas generadas por un volcán (flujos de lava, material eyectado, etc.) en el campo y seleccionan rocas para realizar una datación del evento identificado. Pero también hay otra manera de saber la edad de una erupción volcánica.

Las cenizas, conocidas como tefras, también se preservan cubiertas por las capas de sedimento que se le depositaron encima. Las tefras entonces quedan como el “relleno” de un sándwich. Al hacer una datación del material orgánico por arriba y por debajo de una capa de ceniza, se puede delimitar el momento en que ocurrió la erupción que arrojó la ceniza. Muchos de estos “sándwiches de tefra” se encuentran en los aleros y cuevas que sirvieron de abrigo a los pueblos originarios. La ocupación previa y su posterior retorno a los lugares también es prueba de cómo las poblaciones originarias lidiaron con estos eventos volcánicos en el pasado. Esta forma de datar las cenizas halladas en diferentes perfiles geológicos y luego ordenar la secuencia de erupciones permite construir lo que se llama una tefrocrono-

logía. Todas las edades sobre la base de Carbono 14 mencionadas en este trabajo expresan años radiocarbónicos que no han sido corregidas (calibradas) para expresar la antigüedad en años calendarios antes del presente.

Cómo es la ceniza del volcán Hudson

La composición y la mezcla del magma de diferentes profundidades que aflora durante una erupción volcánica es algo particular de una región. Por eso es que se pueden identificar de qué lado provienen, analizando la composición de las rocas y cenizas arrojadas por un volcán. Por ejemplo, la composición de todas las cenizas de la Zona Volcánica Sur, que incluye el V. Hudson, se distinguen en conjunto de las cenizas de los volcanes de la Zona Volcánica Austral (49° a 52°S) que comienza 350 km más al sur.

Por eso las tefras que distinguen un volcán específico dentro de la misma zona volcánica también pueden ser individualizadas sobre la base de un análisis de sus componentes geoquímicos. Hay cuatro características que sirven para identificar los productos del volcán Hudson aún cuando se encuentra en perfiles geológicos a muchos kilómetros de distancia de su origen. Uno es la variedad de tipos de rocas que componen la tefra. Luego está la composición geoquímica particular de las rocas y, adicionalmente, la presencia de ciertos elementos traza, aquellos presentes en muy baja concentración dentro de la composición de una roca. Por último, está la presencia de isótopos, es decir, átomos que tienen una masa diferente de ciertos elementos. Como resultado de estos análisis sabemos que la ceniza del Hudson es gris-verde de naturaleza basáltica y andesítica, tiene un alto contenido de ciertos elementos (K₂O, FeO, TiO₂, Zr, Y) y un contenido (Rb y Sr) isotópico distintivo.

53

Las erupciones del Volcán Hudson a través del tiempo

El volcán Hudson tiene una larga historia de erupciones que comenzó hace un millón de años atrás. A lo largo de todo ese tiempo hubo otros seis momentos eruptivos que concluyeron hace 30.000 años atrás. Luego, el hallazgo de cenizas volcánicas indica que hubo erupciones hace 12.440, 11.920 años AP (Antes del Presente) y una mayor alrededor de 10.000 años AP. A partir de entonces se han registrado otros 12 niveles de cenizas como resultado de erupciones ocurridas entre 9.950 y 140 años AP. A esto hay que adicionar las dos cenizas de fecha histórica conocida que corresponden a las erupciones del 16-17 de agosto, 1971 y del 8-15 de agosto, 1991. Es decir que hay registrados al menos 24 erupciones del cerro Hudson en un periodo de un millón de años.

La magnitud de estas erupciones del volcán Hudson fue variada pero en especial se destacan tres de ellas por su carácter explosivo, gran volumen, dimensión catastrófica y los espesos mantos de cenizas que cubrieron, en forma continua desde su origen, un amplio territorio.

Todas estas erupciones tuvieron lugar con posterioridad a las ocupaciones más antiguas conocidas para la franja cordillerana de Patagonia Centro-Meridional (ca. 10.000 años AP) por parte de los Pueblos Originarios. La presencia de algunas de estas tefras en aleros y cuevas en los ríos Ibáñez, Jeinemeni y cuenca del Deseado indican claramente que los indígenas se vieron afectados tanto por erupciones menores como por eventos casi 20 veces mayores que lo registrado en el año 1991. Las explosiones volcánicas fueron lo suficientemente excepcionales como para pensar que, en un primer momento, debieron causar desorientación y angustia al igual que en 1991. En el corto plazo, afectó a la distribución de las tropillas de guanacos, que eran su principal sustento, y seguramente contaminó sus fuentes de agua, cubrió las plantas y leña, se depositó en sus lugares de abrigo y ocultó las localidades donde obtenían la materia prima para confeccionar sus instrumentos. Esta disrupción en sus vidas debió prolongarse por muchos meses y, tal vez, años en el caso de las erupciones mayores. En el corto plazo los grupos debieron desplazarse y abandonar sus territorios habituales y seguramente sufrir algunos trastornos crónicos de la salud. Lo que desconocemos es cómo este desplazamiento afectó su relación con grupos vecinos, o cuánto tiempo después pudieron acceder y volver a vivir en sus territorios ancestrales, si fueron años, décadas o generaciones después. Estos son algunos de los temas investigados por los equipos de arqueólogos que trabajan en Patagonia.

54

La erupción de hace 7.500 años

Nuestro conocimiento acerca de cuán explosiva fue esta erupción se debe a las características de las cenizas y dónde se hallaron. Se calcula que el volumen de ceniza arrojada fue de 18 km³ (en 1991 fue cerca de 4km³) lo cual coloca a esta erupción a la cabeza como la mayor conocida del Holoceno para los Andes meridionales. La presencia de pumicita, es decir, rocas volcánicas frescas y porosas, es característico de una erupción con magma muy rico en sílice y de tipo pliniana, es decir, altamente explosiva. La dispersión y el espesor de la ceniza depositada necesariamente indican que tuvo que ser levantada por una columna de ceniza de muchos kilómetros de altura, lo cual es también característico de este tipo de erupción. Por

último, un factor que agregó a que esta erupción fuera tan explosiva fue que el magma entró en contacto con el agua de modo que la erupción también se puede llamar de tipo freatomagmática.

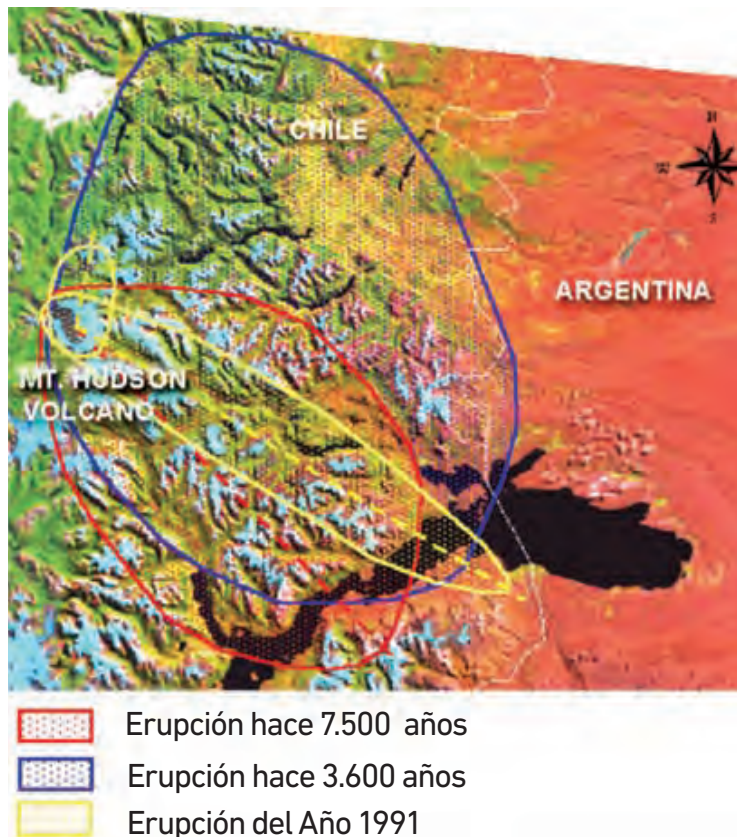


Figura 5
Mapa de distribución de la tefra con profundidades semejantes de ceniza (>10 cm) para las tres erupciones mayores del Cerro Hudson. La tefra H1 de 7.500 años y la de 1991 tuvieron condiciones de viento semejante con una orientación al SE pero la superficie cubierta marca la diferencia en la potencia de ambas erupciones. La tefra H2 de 3.600 años tuvo condiciones de viento variable y una distribución circular alrededor del volcán. Adaptado de L. Moxey sobre datos de J.A. Naranjo y C. Stern.

55

El Índice de Erupción Volcánica (IEV) permite comparar la magnitud de cualquier erupción del tipo explosiva sobre la base del volumen de productos que se generan, la altura de la columna, la duración de la erupción, y consideraciones como el modo en que se produjo. La escala va de 1 a 8 donde la diferencia en un punto significa una explosión 10 veces mayor. El Índice de Erupción Volcánica asignado a este evento fue IEV=6.

La ceniza de esta erupción tiene nombre propio, se llama Tefra H1, por ser la primera explosión masiva del Hudson en los últimos 10.000 años (periodo Holoceno). El mapeo de los lugares en donde fue hallada entre 50 y 120 km al E y SE del volcán nos indican que la dirección de los vientos dominantes durante el evento fue predominante al NO. Se generó entonces un abanico de ceniza cercana al volcán cuyo eje principal estuvo orientado hacia el SE en función del viento. Pero, a medida que se rastrea la ceniza, a distancias mayores el patrón de los vientos estuvo más rotado porque el eje de dispersión fue más hacia el SSE.

La potencia de la erupción, junto con la constancia y velocidad del viento posterior a ella también explicaría la gran dispersión que tuvo la ceniza que

llegó a mantenerse suspendida y depositarse a distancias mayores a 1000 km del volcán.



Figura 6

Perfil sobre el río Chico en la isla Grande de Tierra del Fuego a >900 km al SE del Cerro Hudson. Aquí se identificó un depósito de >20 cm de la tefra H1 de la erupción de 7500 años AP que yace como "relleno de sándwich" entre sedimentos lacustres. Foto de C. Stern.

56

Los lugares donde se halló la Tefra H1 incluyen: el Lago Cardiel, Lago Pótrok Aike, Torres del Paine, la Península Muñoz Gamero, el Estrecho de Magallanes (Punta Arenas, Puerto Hambre, Isla Dawson) y en varias localidades del Norte de la Isla Grande de Tierra del Fuego llegando hasta el Canal Beagle (54°S).

La erupción de hace 3.600 años

La segunda erupción del Hudson en importancia es aquella de hace alrededor de 3.600 años, esto es, entre más de 3495 y menos de 3670 años AP. Hay varios indicios de cuán explosiva fue esta erupción. La ceniza en esta erupción tiene las mismas características, o firma geoquímica, que distingue a este volcán pero es de grano más grueso, menos compactada y con más sílice que la Tefra H1. La Tefra H2 de esta erupción tiene una distribución continua casi circular hacia el Este del volcán. Pero la zona que contiene los depósitos con una mayor potencia está más agrupada cerca del punto de emisión y por esto, en comparación con la Tefra H1, cubren una superficie menor. En esta zona cercana al volcán la textura de los depósitos es gruesa y por ese peso mayor se depositó en la proximidad del volcán. A la vez, la ceniza fina no fue transportada muy lejos del volcán. Todo indica que

la erupción que produjo la Tefra H2 sería de una dimensión menor que la erupción de 7.500 AP. Pero al mismo tiempo, estas mismas características señalan claramente que fue mucho más potente que la erupción de 1991. El Índice de Erupción Volcánica asignado a este evento fue IEV=6.

La distribución y los lugares con mayor espesor de cenizas muestran que el eje de dispersión estuvo más dirigido hacia el Este. Pero las cenizas se distribuyen en forma circular alrededor de este eje- al NE, E y SE- lo que indicaría que los vientos no tuvieron una dirección tan estable durante la erupción. Por momentos algunos de los vientos dominantes durante esta erupción tuvieron una orientación al SE por el grado de superposición de la tefras H1 y H2 en varias localidades.

La tefra H2 se ha detectado en localidades entre 55 y 120 km del volcán. Ya más lejana a esta zona se ha detectado esta ceniza a 350 km al ESE del volcán en la capa 3 de la localidad arqueológica de Los Toldos, en la cuenca del río Deseado (47°S).

Las erupciones de los años 1971 y 1973

Hubo dos erupciones en la década del 70 que fueron las que confirmaron la sospecha de que el cerro Hudson era en realidad un volcán. La erupción más importante se inició durante la tarde del 12 de agosto de 1971. La primera fase continuó hasta el 18 de agosto y erupcionó nuevamente unos días después (23 al 26 de agosto). Un par de años más tarde hubo otra erupción el 5 de abril de 1973.

En agosto 1971 el aviso de la erupción fue dado el día previo por el fuerte olor a azufre y los cambios en la claridad del río Huemules. La erupción explosiva de tipo pliniana estuvo marcada por temblores bastante fuertes que duraron por momentos prolongados. Primero produjo una gran columna de ceniza de 7-14 km de altura con un volumen estimado en 1 km³ y luego, en la segunda etapa, otra de menor altura (6 km). También hubo un flujo de lava en el valle del río Huemules. El Índice de Erupción Volcánica asignado a este evento fue IEV=3. En 1973 la erupción fue menor pero acompañada por la eyección de lava y de rocas además de formar una columna de ceniza. La tefra en 1971 fue dispersada en un área de 60 km² en las cercanías del volcán, pero los vientos llevaron la ceniza hasta la costa Atlántica cubriendo un tramo entre Comodoro Rivadavia y Puerto San Julián. En 1973 la ceniza se redujo a un área de 40 km². Estas se depositaron rápidamente y no se mantuvieron en suspensión por mucho tiempo.

El factor que más se destacó en ambas erupciones fue el derretimiento del glaciar en la caldera del volcán Hudson lo que generó grandes ríos de barro, hielo y rocas, llamados lahares, que se canalizaron a través del río Huemu-

les. Los efectos catastróficos del volcán no se hicieron sentir mucho más allá de este ámbito. En 1971 estos lahares arrasaron con el 80% de la tierra cultivable en el valle del río Huemules. También fue barrido el 70% del ganado de esta zona. Los depósitos dejados por los lahares cubrieron un área de 40 km² a lo largo del valle Huemules. Pero lo que más se debe lamentar es la pérdida de vidas humanas con una decena de víctimas fatales como resultado del efecto devastador del lahar. Pérdidas semejantes sucedieron en 1973.

La erupción del año 1991

La erupción de agosto de 1991 se destaca no solo por la violencia de su erupción sino por la variedad de fuentes (geológicas y en imágenes satelitales) que documentaron tanto la dispersión de la pluma volcánica como los productos depositados y los efectos provocados. Todo esto confluye para convertir a este evento del volcán Hudson en un modelo de referencia para otras erupciones volcánicas a nivel continental y global.

Entre el 8 y el 15 de agosto hubo dos episodios eruptivos, el segundo de los cuales fue el más violento y el que mayor impacto tuvo sobre el territorio argentino. Por separado damos el “paso a paso” de los eventos que se registraron.

58

El primer ciclo de erupción ocurrió entre el 8 y 9 de agosto y la explosión fue el resultado de la mezcla de magma con el hielo, lo que se llama una erupción del tipo freatomagmática. Flujos de lava basáltica fluyeron de un cráter (Cráter 1) de 400 m de diámetro en la porción NO de la caldera del cerro. Este proceso, producido en forma directa por el volcán, por supuesto aceleró el derretimiento del hielo del glaciar. Se inició entonces un aluvión de agua mezclado con trozos de hielo, barro, ceniza y rocas volcánicas (lahar) que se canalizó por el valle del río Huemules, hizo desbordar el río, y el lahar se precipitó por pulsos en forma veloz y violenta por 50 km de distancia hasta alcanzar el mar. Otro efecto indirecto de la erupción fue la gran tormenta eléctrica que se produjo por el roce de las partículas dentro de la columna de ceniza y gas que salió del volcán. Todo fue acompañado por temblores y actividad sísmica antes y al concluir este ciclo. La ceniza en esta primera fase era negra, vidriosa y de tipo basáltica porque tenía poco sílice en su contenido. El volumen total de ceniza arrojada en este ciclo fue de 0.2 km³ de tefra depositada.



Figura 7
En 1991, la tefra de la primer fase eruptiva (8-9 de agosto) del Cerro Hudson se depositó hacia el N casi todo sobre territorio chileno. La ceniza de la potente segunda fase (12-15 de agosto) se depositó hacia el SE en Chile y en la Argentina. La línea sólida limita los depósitos > 1 cm y la punteada aquellos < 0.1 cm. Adaptado del trabajo de D.J. Kratzmann y otros de 2010 sobre la base de datos de J.A. Naranjo y R.A. Scasso.

Luego de casi dos días de quietud, los días 10 y 11 de agosto, se inició el segundo y más violento ciclo eruptivo entre el 12 y 15 de agosto. Las primeras señales de esta etapa se iniciaron la tarde del día 11 cuando dentro de la caldera comenzó a derretirse el hielo alrededor del un cráter (Cráter 2) de 800 m ubicado 4 km al SE del Cráter 1 creado unos días antes durante la fase eruptiva anterior. De inmediato se levantó una columna de ceniza de unos 3 km de alto.

59

A la mañana del día 12 se inició la erupción mayor de tipo pliniana, acompañada de relámpagos, explosiones y olor a azufre. La ceniza se esparció muy rápidamente a nivel de la superficie alcanzando una velocidad de 100 km/h por la fuerza de la explosión. Aquí la columna de ceniza que se generó alcanzó una altura entre 4 y 10 km con un espesor de 5 km.

Durante el día siguiente se sintieron temblores en Puerto Aysén mientras que la columna de ceniza se mantuvo en los 10 km de alto hasta que se desconectó del volcán al mediodía y se dio por terminado uno de los pulsos de la erupción. Pero luego, hacia la tardecita de este mismo día (13 de agosto) se renovó la actividad en el volcán y la columna comenzó a formarse de nuevo. Durante este nuevo pulso la columna alcanzó los 15 km de altura para recién desconectarse del volcán al mediodía del día siguiente. Hacia la medianoche de este día comenzó lo que resultó el último pulso eruptivo de esta fase y se formó una columna de ceniza que alcanzó una altura máxima

de 18 km. En este momento el volcán también largó una gran cantidad de azufre al aire.

La ceniza de esta fase alternó entre fina de color gris pálido y pumicita gris gruesa, siendo esta última mucho más vidriosa por contener mayor cantidad de sílice lo cual es característico de las erupciones más explosivas. Por esta mayor presencia de sílice, el tipo de ceniza cambió de basáltica a una de andesitas y dacitas. El volumen de ceniza arrojado al aire y depositado sobre la superficie de la tierra fue calculado en al menos 4 km³ del cual unos 2.8 km³ cayó sobre la provincia de Santa Cruz. Si a esto sumamos lo que cayó sobre el mar seguramente el volumen total tal vez fue hasta 7 km³ de ceniza caída. Otra forma de representar al volumen de la ceniza, es considerarlo en forma compactada sin incluir los espacios vacíos entre los granos de ceniza, un tipo de cálculo que se llama DRE (Dense Rock Equivalent). En este caso el volumen total de ceniza caída sobre la tierra y el mar sería equivalente a un cubo de casi 3 km por lado (2.7km³) que inmediatamente coloca a esta erupción como una de las más grandes conocidas de tiempos históricos. El Índice de Erupción Volcánica asignado a este evento fue IEV=4.

60

En el primer ciclo, la columna de ceniza, gases y otras partículas alcanzó una altura máxima de 12 km. Durante este tiempo, como suele suceder en el invierno, los vientos soplaron desde el S y se mantuvieron en dirección constante. Se formó entonces una pluma que se extendió hacia el NNE del volcán que fue dispersada por el viento sobre una superficie reducida, mayormente sobre territorio chileno y muy poco sobre la Argentina. Ayudó, en este sentido, la menor altura de la columna y la menor cantidad de ceniza y, en comparación con los días posteriores, la menor potencia del viento a grandes alturas.

En la segunda fase de la erupción el viento cambió de dirección y vino desde el Norte por lo que la ceniza cayó en dirección al SE y SSE durante el día 12 de agosto. El día siguiente el viento fue variable, empujando rápidamente la pluma volcánica hacia el ESE y E hasta alcanzar al océano Atlántico pasado el mediodía. El día 14 de agosto el viento de nuevo rotó y la pluma de ceniza se orientó nuevamente al SE. Cuando se inició el último pulso eruptivo (14-15 de agosto) y la columna de ceniza alcanzó los 18 km de altura, el viento en esa porción de la estratósfera (11 km de altitud) alcanzó velocidades de 185-240 km/h lo cual propulsó rápidamente el gran volumen de ceniza por sobre una gran área.

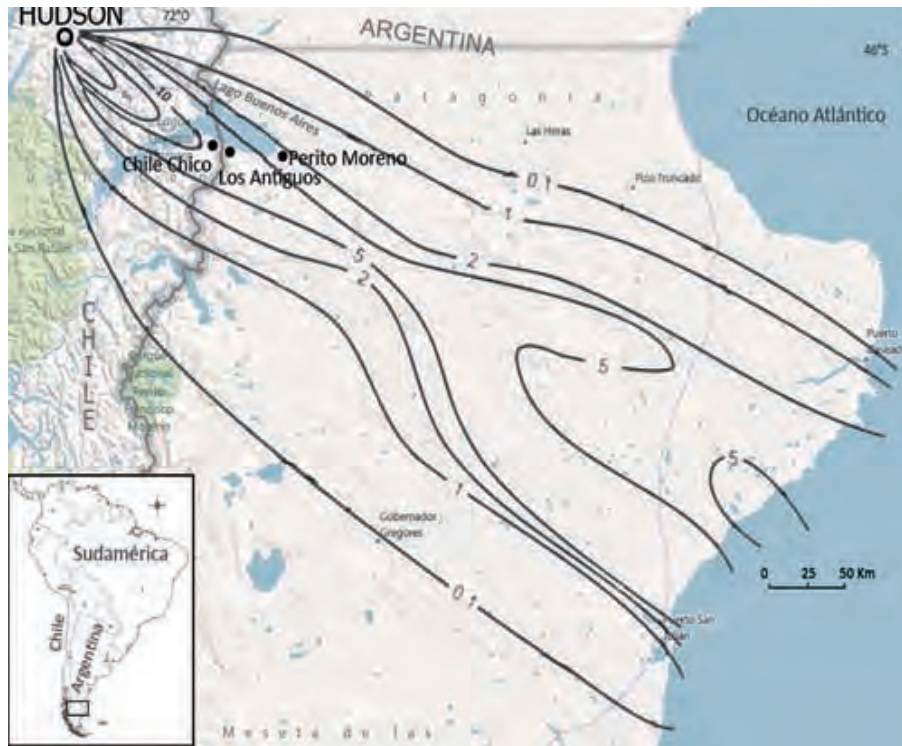


Figura 8
Muestra la distribución de la ceniza depositada en 100.000 km² en tierra durante la segunda fase eruptiva del Cerro Hudson. Chile Chico (>10 cm), Los Antiguos (> 5 cm) y Perito Moreno (> 2 cm) se encontraban en zonas con diferente profundidad de cenizas. A 250 km de nuevo hay depósitos > 5cm. Adaptado del trabajo de R.A. Scasso y S. Carey de 2005.

Para cuando concluyó la erupción, las cenizas del volcán Hudson habían cubierto un área más o menos triangular de 100.000 km² en tierra o unos 570.000 km² en total incluyendo lo que cayó sobre el mar. El viento fuerte y sostenido durante este período mantuvo una distribución estrecha de forma triangular de la ceniza pero a la vez la transportó hasta muy lejos. En las inmediaciones del Cerro Hudson los depósitos de ceniza fueron entre 80 y 250 cm de espesor; mientras que a partir de los 110 km de distancia ya hubo variaciones. El pueblo de Chile Chico quedó dentro de una zona donde los depósitos fueron de 10 cm, en Los Antiguos los depósitos fueron de 8 cm y en Perito Moreno fueron menores a 5 cm. A mayor distancia del volcán los depósitos más potentes no decayeron demasiado en espesor pero a 250-270 km de nuevo se crearon depósitos con espesores de 8 cm. El rastro continuo de la ceniza en tierra siguió hasta cubrir una franja de unos 300 km de ancho sobre la costa del océano a 550 km del volcán. Pero el viento incesante de la estratósfera siguió dirigiendo la ceniza más lejos durante la erupción. A una distancia de 1500 km del volcán, más allá de las islas Malvinas, el frente del triángulo de la ceniza fue de unos 370 km de ancho. Hasta aquí llegó la pluma de ceniza al momento que finalmente cesó la erupción el día 15 de agosto. Dentro de los tres días siguientes se depositó el 90% de la ceniza de la pluma volcánica.

Una vez concluida la erupción, a mayor altitud, la pluma de ceniza en suspensión no se dispersó sino que mantuvo su cohesión unas tres semanas y continuó siendo transportada por el viento. La ceniza basáltica de la primera fase fue transportada hacia el norte. Un cuerpo importante de ceniza siguió avanzando hacia el E hasta que solo unos días después pasó por Australia (19-20 de agosto) y al cabo de una semana llegó nuevamente a Chile completando la vuelta al mundo. Los vientos sobre el océano Atlántico sur impulsaron parte de la nube de ceniza hacia el sur y en este periodo dio tres vueltas a la zona polar. Por ejemplo, dos semanas después de concluida la erupción se depositó una fina capa de ceniza a 2700 km de distancia del volcán en la isla Bird en las islas Georgias del Sur.

Durante la semana que siguió al fin de la erupción soplaron vientos fuertes pero al ras del suelo y comenzaron a remover las cenizas depositadas aún a pesar de la compactación causada por lluvias. En las semanas siguientes la ceniza removida fue transportada a nuevas localidades y alcanzó primero Comodoro Rivadavia (400 km al E) y Río Gallegos (700 km al SSE) ampliando la zona original de distribución. Luego esto se amplió y se llegó a re-depositar ceniza en Mar del Plata por el norte y Río Grande por el sur. Los vientos fuertes en superficie también provocaron densas nubes con baja visibilidad en Puerto Deseado y Puerto San Julián. El tráfico aéreo regional también se vio afectado por varios meses.

62

Para qué sirve conocer el pasado de un volcán

Por lo que vimos el Cerro Hudson tiene una larga historia de erupciones explosivas que lo colocan muy arriba en la lista de volcanes de Sudamérica. La erupción de 1991 (EIV=4) es una de las siete mayores erupciones históricas conocidas para toda Sudamérica. Aun así hubo otras dos erupciones más antiguas que la superaron en potencia. La erupción ocurrida hace 7.500 años (EIV=6) fue la mayor de los últimos 10.000 años, siendo algo menor pero igualmente potente la erupción de hace 3.600 años. Estas tres erupciones no agotan los eventos explosivos del volcán Hudson y hay registros de al menos 24 adicionales. Si tomamos en cuenta los últimos 10.000 años (Holoceno), entonces podemos afirmar que hay una explosión mayor recién cada 3.800 años. ¡Falta mucho para la próxima!

La erupción de 1991 fue relevada desde el espacio por medio de imágenes satelitales, en el aire desde aviones, y en tierra por medio de la toma de muestras, fotografías, observaciones directas y el relevamiento de los

destrozos y daños que causó. Aún hoy, a veinte años de este evento tan memorable, esta información sigue siendo útil y es usada por investigadores científicos en todo el mundo. Por un lado, nos brinda un marco de referencia sólido para proyectar hacia el pasado el posible impacto sobre las comunidades de animales y las plantas. Este marco también es importante para la arqueología que, entre sus temas de investigación, incluye estudiar el efecto que estos eventos catastróficos han tenido en el pasado sobre las poblaciones indígenas que ocuparon estas regiones. Por otro lado, con el agregado de nuevas maneras de analizar los mismos datos se conoce más acerca del por qué y cómo de esta erupción. Más aún, la forma en que sucedió la erupción de 1991 puede servir para simular cómo pudieron ocurrir explosiones en el pasado de este volcán o de otros con características semejantes y conocer mejor los fenómenos que ocurren en la zona de contacto de placas tectónicas que se extiende a lo largo de Sudamérica. Por último, la forma en que se desarrolló la erupción, sus efectos sobre el paisaje y sobre las poblaciones cercanas sirvieron para elaborar recomendaciones sobre cómo reaccionar y organizarse ante situaciones semejantes. Tal es el caso de un reciente “Manual de procedimientos ante la caída de cenizas volcánicas” producido en 2010 por el Grupo de Estudio y Seguimiento de Volcanes Activos, UBA (disponible online).

EL CALENDARIO DEL VOLCÁN

El paso a paso de la erupción del Hudson en 1991

64

NARRAR DESDE LOS DATOS Y DESDE LA EMOCIÓN

Este cuadro intenta recrear los días de la erupción del Volcán Hudson, cruzando información científica junto a opiniones y emociones de los vecinos peritenses.

Ningún relato es completo, ningún número o dato termina de completar la sensaciones provocadas por el volcán en la gente. Ambas expresiones y palabras son válidas y reales, ya que el registro sobre este hecho se guarda en la memoria personal y colectiva cruzando, modificando y agregando datos, creando un imaginario de múltiples versiones sobre lo sucedido.

Así, los testimonio de la memoria colectiva vienen a completar y nutrir el registro de los hechos pasados. El objetivo de registrar y difundir la memoria oral es dar la palabra y rescatar del pasado la experiencias silenciosas o silenciadas, sobre un hecho que afectó a toda una comunidad.

FASE 1: Primera Erupción

Día	Hora Argentina	¿Que pasaba en el Volcán Hudson?	¿Qué pasaba en Perito Moreno?
Jueves 08 Agosto 1991	15 a 16Hs.	Los pobladores de Río Huemules sienten temblores y de noche se ve un resplandor rojo por detrás del Cerro Pirámide.	
	19:20 Hs.	- Hay una explosión de magma en el Cráter 1 al Noroeste de la caldera. - Una columna de ceniza de 7-10 km de altura que se eleva a 12 km. - Dentro de la nube (pluma) de ceniza se producen relámpagos. - El viento del Sur forma una pluma triangular de ceniza y gases que se extiende hacia el Noreste - La mayor parte de esta ceniza cae en territorio chileno y en menor cantidad sobre Argentina. - La ceniza se mantiene en el aire poco tiempo y en Puerto Aisén se acumulan 5-7 mm de ceniza.	
	22 a 23 Hs.	Fluye lava por debajo del glaciar del Valle Huemules y comienza a derretirse el glaciar.	
Viernes 09 Agosto 1991	00 a 12:00 Hs.	- Se forman lahares (ríos de barro y lava) que descienden por el valle del Río Huemules. - El Río Huemules se desborda a más del doble de su cauce. - Los lahares llegan al mar.	Magdalena Allochis siente que el suelo le quema los pies.
	11:30 Hs.	- Surge un flujo basáltico en una fisura de 4 km de largo al Noroeste de la caldera del volcán - Se forma una columna de gas y ceniza de 7 km de altura. - Disminuye la intensidad de la erupción pero continúan los temblores.	
Sábado 10 Agosto 1991		La columna de ceniza se reduce a 6 km de altura y siguen moviéndose en dirección Noreste.	

FASE 2: Segunda Erupción

Día	Hora Argentina	¿Que pasaba en el Volcán Hudson?	¿Qué pasaba en Perito Moreno?
Domingo 11 Agosto 1991	9:50 Hs.	▪ Evacuan a los pobladores del Río Huemules	
	13:50 Hs.	▪ Explosión en el Cráter 2, a 4 km de distancia del Cráter 1.	▪ En el pueblo nieva copiosamente.
	14:30 Hs.	▪ Se forma una columna de ceniza de 3 km de altura	
	17:30 Hs.	▪ Vientos de Noroeste forman una nube o pluma (con poca tefra) hacia el Sur. ▪ Se derrite el hielo alrededor del Cráter 2	
Lunes 12 Agosto 1991	9:00 Hs.	▪ Comienza la erupción mayor de tipo pliniana. ▪ El viento es del Noroeste.	
	9:45 Hs.	▪ Cae mucha ceniza en Río Murta.	
	9:52 Hs.	▪ Cae mucha ceniza en Río Tranquilo. ▪ Hay relámpagos y olor a azufre.	▪ Algunos peritenses perciben un leve olor a azufre en el aire.
	10:00 Hs.	▪ La ceniza llega a Puerto Guadal.	
	11:30 Hs.	▪ Se forma una columna volcánica de 4-10 km de alto y 5 km de espesor. ▪ Se sienten más explosiones.	
	13:00 Hs.	▪ La pluma de ceniza cubre Chile Chico.	

Día	Hora Argentina	¿Que pasaba en el Volcán Hudson?	¿Qué pasaba en Perito Moreno?
Lunes 12 Agosto 1991	20:00 Hs.	▪ Comienza a caer ceniza en territorio argentino, donde la ceniza se pega sobre la nieve. ▪ Los animales domésticos y la fauna autóctona se desorientan.	▪ Una señora llama a Radio diciendo a los gritos que hay un monstruo en el horizonte. ▪ Rosita Gallardo: "Todos vimos un color rojo de fuego, viste. Prendía un color rojo... una fogata chiquita no se nota, pero una fogata grande si se nota. Entonces hay un fuego grande y shumm!! Salimos todos a mirar el fuego grande y era una fogata terrible, viste! ▪ Los chicos de la Carroza del Galpón de Moroka Santana suben al mirador de la Laguna, para ver la lluvia de ceniza. ▪ El Negro Maldonado despierta a Doña Rosa y le cuenta de la lluvia gris. Ella le contesta "¡ Dejate de tomar, dejate de andar borracho...!" ▪ Gasparín y Alejo sacan del Canal de T.V. la cámara de filmación nueva y salen a la ruta a filmar la lluvia de ceniza en la camioneta de Lázaro Hernández.
Martes 13 Agosto 1991	6:00 Hs.	▪ Hay actividad sísmica en Puerto Aisén.	▪ En el campo de Luti el peón se prepara para salir a buscar el león. Cuando sale afuera dice: "¡Nieve!". Pero no, no era nieve, era ceniza gris. ▪ En el pueblo la capa de ceniza caída es de 3-5 cm.
	7:12 Hs.	▪ El viento cambia y empuja la pluma volcánica y gases hacia el Sureste y sobre el Océano Atlántico, llegando hasta las Islas Malvinas.	▪ Margarita de la Torre se levanta para ir a trabajar a la Escuela N° 12 y al mirar por la cortina de su cocina ve todo gris. ▪ Dorita Basanni siente que está en la superficie de la luna. El pueblo le parece una foto en blanco y negro. ▪ Luis Jaramillo encuentra a la laguna y las aves en un paisaje lunar, en un paisaje deprimente.

Martes 13 Agosto 1991	11:30 Hs.	La columna alcanza los 10 km de altura.	En el cementerio se entierran los restos de Don Cayún, iluminados con las luces de los autos y linternas.
	12:30 Hs.	La pluma de 1.200 km de extensión se desconecta del volcán y concluye un pulso de la erupción.	
	17:00 Hs.	Comienza otro pulso de la erupción y se forma una columna de 15 km de altura.	Doña Orfi Oyarzún se queda en su casa, tranquila. Sabe que comienzan los 3 días de oscuridad, anunciados en el Apocalipsis de la Biblia.
Miércoles 14 Agosto 1991	12:00 Hs.	La pluma de ceniza se orienta hacia el Sureste del volcán.	Informe de Radio Nacional / 16:16 Hs. Lluvia de ceniza durante 15 minutos. El cielo esta totalmente cubierto /16:40 Hs. Lluvia de ceniza durante 20 minutos.
	21:00 Hs.	- Comienza el mayor pulso eruptivo. - Se forma una columna de 18 km de altura. - La velocidad de los vientos es de 185-240 km/h	
Jueves 15 Agosto 1991		- Se mantiene la dirección del viento y un poco menos de velocidad. - La pluma se extiende 1.500 km al Sureste del volcán con 370 km de ancho sobre las Isla Malvinas.	04:00 y 06:45 Hs. Leves sismos, grado 1 y 2 Escala de Richter. 12:30 Hs. El cielo se oscurece y se prenden automáticamente las luces del alumbrado público. - Maria Allochis se acuerda de la Biblia "Caerá fuego y ceniza sobre tu cabeza". - Juana Cárdenas: "Pensé que se terminaba todo... el mundo para mí".
	10:00 Hs.	La pluma de ceniza se desconecta del volcán Hudson y concluye la erupción.	15:15 Hs. En el pueblo se escucha una fuerte explosión. - En el campo Federico Gayet se fabrica un barbijo con una media de mujer.

Viernes 16 Agosto 1991		- Comienzan a soplar vientos fuertes al ras del suelo durante una semana. - Se distribuye y redeposita la ceniza caída y compactada por lluvia.	- En la Iglesia se hacen muchos rosarios. El Padre Varela dice: " Hay que rezarle a Dios. Él solamente sabe lo que puede pasar". - En Radio Nacional se presenta un Pastor con la Biblia bajo al brazo, para hablar sobre el Fin del Mundo. - Radio Nacional funciona las 24 horas. Maria Elena Coya se duerme agotada frente al equipo de radio aficionado. La estática eléctrica le eriza todo el cabello.
Sábado 19 Agosto 1991		En Australia, pilotos de varios aviones detectan ceniza y huelen azufre volando a 10-12 km de altura.	- Los primeros colectivos comienzan a evacuar gente hacia otras localidades. - En el pasillo de la Municipalidad el periodista Guillermo Cánepa entra en pánico, gritando: "¡Nos vamos a morir todos!".
Miércoles 23 Agosto 1991		Se producen fumarolas en una fisura en el Cráter 1 en la caldera del Cerro Hudson.	- En la Escuela N° 12 varios padres piden pases para sus hijos, especialmente de Gendarmería, con destino Corrientes, Chaco y Misiones. - Federico Gayet y su esposa se niegan a dejar la estancia y dejar a los animales solos. - Rosita Gallardo: "Los colectivos llegaban a la municipalidad para evacuar a la gente. Bueno, era la pelea, "la pelea" te digo ¡ Porque yo fui hasta la Municipalidad como para ver el panorama.
Jueves 28		Se mantiene concentraciones de ceniza a 14 km de altura y 3 km espesor en Australia.	El Area de Acción Social municipal recibe sachets de agua del Ejército. Cuando los miran a contraluz, el agua esta llena de partículas.
Viernes 30		Se detecta ceniza caída en la isla Bird, Georgia del Sur a 2.700 km del Volcán Hudson.	El Presidente Carlos Menem visita el pueblo. El día está soleado y sin viento.

VOCES DEL VALLE

TRADICIÓN ORAL PERITENSE

71

EDICIÓN ESPECIAL
SERIE DE ENTREVISTAS TESTIMONIALES EN TORNO
A LA ERUPCIÓN DEL VOLCÁN HUDSON EN 1991

ENTREVISTADOS

MARGARITA DE LA TORRE

EN 1991 SE DESEMPEÑABA COMO DIRECTORA DE LA ESCUELA PRIMARIA N° 12.

LUTI PÉREZ

EN 1991 SE DESEMPEÑABA COMO CONCEJAL POR EL BLOQUE DEL P.J. EN EL H.C.D. DE PERITO MORENO. HASTA LA ACTUALIDAD ES GANADERO EN LA ZONA DEL LAGO BUENOS AIRES.

DORA BASANNI

EN 1991 SE DESEMPEÑABA COMO CONCEJAL POR EL BLOQUE DE LA U.C.R. EN EL H.C.D. DE PERITO MORENO.

PEDRO GARITAONANDIA

EN 1991 SE ENCONTRABA A CARGO DE LA INTENDENCIA MUNICIPAL TRAS DESEMPEÑARSE COMO CONCEJAL POR EL BLOQUE DE LA U.C.R. EN EL H.C.D. DE PERITO MORENO.

ROSITA GALLARDO

EN 1991 Y HASTA LA ACTUALIDAD ES PROPIETARIA DE SU TIENDA Y SALÓN DE BELLEZA "ROSITA".

72

ALEJO GIL

EN 1991 SE DESEMPEÑABA COMO CAMARÓGRAFO DEL CANAL 11 DE T.V. MUNICIPAL.

VICKY SORACCO

EN 1991 TENÍA 8 AÑOS Y CURSABA 3° GRADO DE LA ESCUELA PRIMARIA N° 12.

FEDERICO GAYET Y SU ESPOSA JUANA CÁRDENAS

EN 1991 TRABAJABAN EN LA ESTANCIA "EL RINCÓN".

HARRY NAUTA

EN 1991 SE DESEMPEÑABA COMO SECRETARIO DE ACCIÓN SOCIAL MUNICIPAL. TAMBIÉN TRABAJABA CON SUS PADRES EN LA ESTANCIA FAMILIAR "TELKEN".

GASPARÍN VARGAS

EN 1991 SE DESEMPEÑABA COMO CAMARÓGRAFO DEL CANAL 11 DE T.V. MUNICIPAL.

CARLOS SUÁREZ

EN 1991 SE DESEMPEÑABA COMO DIRECTOR DE RADIO NACIONAL DE PERITO MORENO. A FINES DE ESE AÑO ES ELEGIDO INTENDENTE MUNICIPAL.

CÉSAR RAMOS

EN 1991 SE DESEMPEÑABA COMO CONCEJAL POR EL BLOQUE DE LA U.C.R. EN EL H.C.D. DE PERITO MORENO.

DR. REINALDO BIMBI

EN 1991 Y HASTA LA ACTUALIDAD SE DESEMPEÑA COMO DIRECTOR DEL HOSPITAL DISTRITAL LOCAL.

LUIS JARAMILLO

EN 1991 FORMABA PARTE DE DEFENSA CIVIL Y TRABAJABA EN EL ÁREA DE TIERRAS Y CATASTRO DE LA MUNICIPALIDAD DE PERITO MORENO.

MARÍA ALLOCHIS

EN 1991 TRABAJABA EN EL ÁREA DE ACCION SOCIAL MUNICIPAL.

MARTA SERPA

EN 1991 SE DESEMPEÑABA COMO DIRECTORA DEL HOGAR GERIÁTRICO DE PERITO MORENO.

MIGUEL TEJEDOR

EN 1991 SE DESEMPEÑABA COMO LOCUTOR DE RADIO NACIONAL PERITO MORENO.

73

OSCAR RAMOS

EN 1991 SE DESEMPEÑABA COMO COORDINADOR DE DEFENSA CIVIL.

SILVIO SUÁREZ

EN 1991 TENÍA 17 AÑOS Y CURSABA 4º AÑO EN EL COLEGIO SECUNDARIO N° 5 DE PERITO MORENO.

VÍCTOR HUGO TEJEDOR

EN 1991 SE DESEMPEÑABA COMO LOCUTOR DE RADIO NACIONAL PERITO MORENO. COMO FOTÓGRAFO REGISTRO LAS MANIFESTACIONES DEL VOLCÁN HUDSON EN PERITO MORENO Y LA ZONA DEL LAGO BUENOS AIRES.

VILMA RAMOS

EN 1991 SE DESEMPEÑABA COMO SECRETARIA DEL INSTITUTO SAN MARTÍN DE TOUR. HASTA LA ACTUALIDAD ES RADIO AFICIONADA.

NÉSTOR MALDONADO

EN 1991 SE DESEMPEÑABA COMO LOCUTOR DE RADIO NACIONAL PERITO MORENO.

MARTES 13 DE AGOSTO A LA MEDIANOCHE LA LLUVIA DE CENIZAS

“COYO” MALDONADO

En mi casa la noticia de la ceniza llegó con mi hermano “El Negro”, que tenía unos rulos “así”! El Negro llega tipo 12 de la noche a contarle a mi mamá, que durmiendo, de que estaba lloviendo tierra. Entonces mi mamá le dice: “¡ Dejate de tomar, déjate de andar borracho...!” Eso quedó para la historia.

VILMA RAMOS

La noche que comienza a caer ceniza yo estaba trabajando en la radio, era radio aficionada y trabajaba también con Defensa Civil de la provincia, todos los días. Yo me enteré que caía ceniza a través de Pepe Cienfuegos, que es radio aficionado en Los Antiguos y nos estábamos comunicando entre todos. Me dijo: “Acá empezó a llover ceniza” y realmente yo no me imaginaba que era eso hasta que lo vivimos acá después.

Vino mi hermano Oscar para que me conectara con el jefe de Defensa Civil de la provincia, para que nos brindara auxilio. Nos fuimos a los Antiguos con mi hermano a ver como se encontraban allá, que movimientos había, como se estaban tratando de proteger ellos.

SILVIO SUÁREZ

Esa noche estábamos en el galpón de La Moroca Santana, trabajando en las carrozas. Yo tenía 17 años y uno de mis compañeros dijo que estaba nevando. Salimos a mirar a fuera y vimos que la ceniza nos estaba cayendo. No primero no le creímos, le dijimos “Debe ser alguien que esta quemando basura y es ceniza de lo que están quemando”.

Uno a esa edad no piensa en las consecuencias, si era bueno o malo. Así que nos fuimos hasta mi casa con los chicos de la carroza, nos pusimos una bolsa de nylon en la cabeza y nos fuimos caminando por la Avenida Perón hasta el final. Y subimos la loma hasta el mirador, para ver si desde ahí arriba podíamos ver la explosión del volcán. Y no! Cuando llegamos arriba estaba todo oscuro, no se veía nada y lo único que escuchábamos eran los patos que andaban ahí volando sobre la loma. Cuando regresamos vimos que nuestras huellas que habíamos dejado a la ida ya estaban tapadas por la ceniza que había caído. A la vuelta de una de esas casas del Barrio Provincia sale Don Donoso con dos amigos mas y nos dicen

“Chicos tengan cuidado que esto es tóxico...” . Nos reímos y seguimos para adelante, cada uno para su casa.

Después me dio mucha impresión la cantidad de ceniza que había sobre la nieve, estaba todo gris, parecía una película en blanco y negro.

76

MIGUEL TEJEDOR

Ese Lunes a la tarde estaba trabajando en Radio Nacional con Hugo Rojas, Alejandro Ariznavarreta y Chichito, cuando una señora nos llama por teléfono desesperada, diciendo nos a los gritos que había un monstruo en el horizonte y se cortó la comunicación. Claro para la gente cuando ves formas de nubes y se le encuentra una forma, así que para ella era un monstruo. Yo le digo a los chicos ¿Hay algo en el horizonte? Salimos afuera, era un atardecer donde no había ni una sola nube y el sol ya se había puesto y como era invierno los árboles no tenían hojas. Se veía toda la claridad esa cosa negra el fondo en el horizonte con destellos e iluminaciones. Ya era un hongo, un hongo negro.

Entonces Alejandro agarra el micrófono de la radio e invita a los oyentes a divisar un fenómeno extraño que se producía en el horizonte hacía el oeste, que se yo cuanto... Todo el mundo empezó a mirar y se acercaban en los autos, que iban y venían a la radio.

En eso aparece Don. Garrido con un cassette grabado de la radio “El Ventisquero” de Coyhaique donde anunciaban la erupción del Volcán Hudson. Así fue como nos enteramos.

MARÍA ALLOCHIS

Esa noche cuando abrí la ventana y vi que había reventado el volcán y que caía tanta ceniza me asusté. Me abrigué, me tape con bufandas y salí a buscar a uno de mis hijos que estaba a una cuadras donde una vecina. Cuando salí las cenizas me caían medio de espaldas, así que pude llegar hasta la casa. Cuan comprobé que estaba durmiendo y que estaba bien volví para mi casa, pero ahí fue tremendo porque trataba de ubicarme en el medio de la calle, sin saber si pasaba un vehículo o algo porque no veías nada. Tenía que ir prácticamente con los ojos cerrados y con las manos tapándome la boca y nariz para que no me entrara tanta ceniza.

Ya llegar a la casa pase la noche hablándoles a los chicos, explicándoles que yo tenía que cumplir con mi deber, no podía quedarme con ellos, rogándoles que no salgan que no vayan afuera, que se queden adentro. Empecé a encintar ventanas, a poner mantas, todo para que no entre la ceniza. Y temprano salí para el trabajo porque mi trabajo era en Acción Social de la Municipalidad. No podía faltar, si o si tenía que cumplir.

CÉSAR “CHILOTE” RAMOS

Esa noche estábamos en el Bar del Tano Pessolano, eran como las dos de la mañana, linda hora de estar. Estábamos con un grupo de amigos jugando a las cartas y en un momento uno vio por la ventana viste y dice: “Mirá esta nevando...Nevando?” Y bueno mira otro para afuera y dice: “No, no es nieve, es ceniza del volcán”. Salimos afuera y no era nieve era ceniza y como caía !! Los limpiaparabrisas no andaban por el semejante peso de la ceniza.

Al otro día fui con mi familia hasta la bajada de lo de Luti y ahí se veía todo el fuego de la Cordillera del volcán, que primero no sabíamos que lo que podía ser. Y bueno de ahí se vino todo lo que el mundo sabe, nos tapo en ceniza el volcán.

CARLOS SUÁREZ

Esa noche del Lunes 12 terminamos la transmisión en Radio Nacional, cerramos la emisora y yo me fui a mi casa. Para mi estaba todo bien, si bien había comentarios anteriores, sobre los resplandores que se veían en la zona de la cordillera, los ruidos que se escuchaban, y una serie de comentarios que se hacían, científicamente nada.

Así que llegue a mi casa y no se si habrá sido una hora, una hora y media después que empezaron a golpear la puerta. Eran señoras de gendarmes que vivían en frente, yo vivía en la calle O´Higgins al 1.300. Estaban preocupadas porque caía como tierra, decían ellas y sentían un olor que había. A mí me parecía raro así que me levanté, salí afuera y si efectivamente llovía

arena. Era como una arena, y había un fuerte olor a azufre.

Así que me volví a cambiar y me volví a la radio. En eso llegó Alejandro Ariznabarreta y pusimos un equipo de radio aficionado que tenía la Radio en ese momento, esos banda lateral. Comenzamos a tratar de ver de que se trataba, pero de la policía no se sabía nada. Llamamos a Defensa Civil de Gallegos y tampoco sabían absolutamente nada, hasta que preguntando a uno y a otro, entramos en contacto con la base naval Chilena de Punta Arenas y ahí ellos si nos dijeron que tenían fotos satelitales donde aparecía un volcán en erupción que se llamaba Hudson y que debido a los vientos predominantes las cenizas se estaban desplazando hacia Perito Moreno. Fue un día acostarse con 20 cm de nieve y al otro día levantarse con un panorama donde, todo eso que era blanco el día anterior, al día siguiente era de un gris verdoso, parecido al del cemento.

GASPARÍN VARGAS

La gente de Radio Nacional ya comentaba algo, que supuestamente estaba en erupción un volcán del lado chileno. Y el martes a la noche me llama Alejo para decirme que estaba cayendo ceniza.

78

Los dos trabajábamos en el canal de televisión. El 5 de agosto la Municipalidad había comprado una cámara nuevita de filmación y el director había dado la orden de que no se iba a usar hasta que se armara bien una escenografía y todo eso. Cuando empieza la nevada de ceniza, nos fuimos con Alejo esa noche y sacamos la cámara y nos fuimos a filmar. Fue medio in fraganti, sin autorización de nadie.

Así que nos fuimos para el lado de Los Antiguos a filmar, en un Fiat seiscientos, un Fiat chiquito que tenía Alejo. Íbamos saliendo y Alejo dice "No... No se si vamos a llegar con el auto". Así que encontramos a Lazaro, que tenia reflectores en su camioneta arriba, y nos fuimos con él hasta la bajada de Luti. Quedamos en la mitad de la bajada por que vos sabes que los animales andaban corriendo... vacas, caballos, un ruido era!!

Y nosotros también nos asustamos viste, así que paramos a un costado, se bajó Lázaró y dijo: "Deben estar asustados nada mas". Ahí es como que se escuchaba... No temblores, pero como ruido viste, como explosiones, el eco de eso como que escuchábamos. No veíamos los animales pero se escuchaba como corrían y todo pero no los veíamos. Estaba oscuro de noche así que nos asustamos y pensamos qué podría pasar, capaz que el lago subía, que se yo....

Volvimos al pueblo y fuimos arriba de la loma a filmar. Ahí se veía clarito las capas, estaba la capa de nieve y la ceniza arriba, ahí hicimos muchas tomas. Y bueno eso de la noche esa historia... Ese material filmado lo guardamos

por que no estábamos autorizados a usar la cámara nueva.

HARRY NAUTA

La noche que reventó el volcán andaba dando vueltas por el pueblo a la noche y creíamos que se había largado a nevar, porque empezaron a caer como unos copitos. Di la vuelta a la rotonda y paramos en la casa de Faedo, y cuando bajamos de la camioneta nos dimos cuenta que teníamos los ojos llenos de tierra y nos dolían. Esa noche cayó ceniza toda la noche y al otro día no me acuerdo que día era, a la tarde salimos para el campo, para Telken a ver como estaban las cosas y realmente era todo un planchón de cosa marrón, no nos dábamos cuenta todavía lo que iba a pasar.

VICKY SORACCO

Esa noche me acuerdo que mi mamá se fue a trabajar porque la llamaron del Colegio, para avisarle que estaba cayendo algo raro del cielo. Ahí nos despertó a mis hermanos y a mí y nos contó. Era pánico pero con novedad, una mezcla, era raro.

PEDRO GARITAONANDIA

Yo en ese momento estaba al frente de la intendencia desde Diciembre del 90 cuando había renunciado el Intendente Mario. Yo no pensaba asumir, pero se dio una situación política muy extraña y llegado el momento estaba en el baile, había que bailar. Y el 13 de agosto tuvimos como frutilla del postre la explosión del Volcán Hudson.

Cuando empezó a caer la ceniza, yo me di cuenta, porque tenía un perro policial que ese día estaba afuera y empezó a aullar. Yo lo llamaba de adentro para que se calle y seguía, así que me levanté a ver que pasaba y estaba cayendo ceniza. Al otro día cuando me levanto tipo siete y media de la mañana para ir a la Municipalidad, arriba del vehículo había 5 o 7 cm de ceniza.

ROSITA GALLARDO

De ese día lo del fuego es lo que mas te queda en la cabeza. Yo creo que todos los que vimos como fue eso, un color rojo de fuego viste. Prendía un color rojo... Una fogata chiquita no se nota, pero una fogata grande si se nota. En esos días había una nieve... por la rodilla te llegaba la nieve más en esos lugares que no estaba asfaltados. Y alguien salió para afuera y dice: "Debe haber pasado algo por ahí, porque hay un fuego de grande!!".

Entonces hay un fuego grande y shumm!! Salimos todos a mirar el fuego grande y era una fogata terrible viste! Bueno entonces... "¿Qué pasó? Vamos a mirar. Se subieron todos a sus autos, otros a sus camionetas. Todos a mi-

rar... “Vamos a mirar”. Llegamos hasta por ahí cerca, porque también todos no se animaron Porque entonces te digo, te diste cuenta que los fogonazos salían muy muy fuerte... o se estaba quemando un campo decía la gente o algo explotó, algo pasó.

Pero cuando vinimos a saber que era el volcán fue cuando empezó a largar la ceniza. Porque hasta ahí la fogata era una fogata muy grande, pero rojo viste!! Pero creo que no en ese momento nadie tenía una respuesta de porque estábamos ahí.

ALEJO GIL

Esa tarde se veían como relámpagos y truenos. Veíamos algo así como reluciente, una luz o por ahí escuchábamos una especie de temblor, era como una cosa rara. Entonces se corrió la voz de que había explotado ese volcán.

MIÉRCOLES 14 DE AGOSTO . UNA MAÑANA GRIS

LUTI PÉREZ

81

En el campo los animales estaban previniendo esto, porque en la tarde, una tarde soleada, dice el peón que le llamó la atención que los animales balaban y venían, bajaban hasta la casa y dice: "Mañana estoy seguro que va a nevar". Porque vio la gente de campo el pronóstico de ellos es con los animales. Esa madrugada el peón se preparó para salir a buscar el león, se levantó a las cuatro de la mañana... Un silencio. Y dice que salió y miro para afuera y dice: "¡Nieve! Pero no, no era nieve, era ceniza gris y le llamó la atención porque nunca la había visto. Yo estaba acá en el pueblo y fui a la chacra, acá donde tengo los vacunos y también... lo mismo. Los caballos enloquecidos, las vacas al lado de la casa...Fue impresionante.

FEDERICO GAYET

En esa época tenía 40 años y estaba con mi mujer trabajando en la Estancia "El Rincón". El lunes escuchamos en la radio que daban que en la zona cordillerana había nubes raras. Y al otro día en la mañana, cuando nos levantamos, ya supimos que era el volcán. Me levanto en la mañana el 13 y ya había ceniza. No era poquita, era bastante. Estaba todo nevado, así que de golpe cambio todo.

ALEJO GIL

Nunca me imaginé que me iba a encontrar con un día todo gris. Ese día me levanté a las 8:00 de la mañana y fue ahí es cuando me sorprendí. Cuando salgo digo, mirá lo que es afuera y mi señora me dijo:

“Viste, algo iba a pasar”. Me fui tenía que ir a trabajar al canal de TV donde éramos todos chicos, jóvenes, Gasparín que estaba en el medio y otras chicas más. Nos juntamos a charlar ¿Que comentarios había? ¿Cómo era? ¿Qué había pasado? No pensábamos que eso iba a haber tanta repercusión. Ese día nos fuimos a filmar a Los Antiguos. Se veía todo gris. Todo era gris desde el cerro hasta el lago mismo era gris, era una cosa... una desolación, ... una tristeza te causaba. Y encima nosotros éramos los únicos que íbamos... todos venían. Vehículos de gendarmería que traían gente y después vehículos particulares que cargaban las cosas así nomás, autos con colchones atrás atados así nomás. Una desesperación, un éxodo, viste.

Alumbrábamos con los mismos iodos del vehículo con la luz para arriba y era como una lluvia de arena. Nosotros dijimos “Acá... esto va a ir a parar al agua, esto va a hacer que se corten los caminos... acá quedamos aislados”.

VICKY SORACCO

82

Un día salimos con mi padrino para el lado del lago y se veía del otro lado el fuego. La explosión se veía clarito de este lado y se escuchaban en la radio como descargas eléctricas. Eso me impresiono mucho, me dio mucho miedo.

DORA BASANNI

En esa época yo estaba de Concejal en el Consejo Deliberante. Esa noche estaba en una reunión de trabajo en mi casa. Cuando termina la reunión eran alrededor de las dos de la mañana... Despido a las personas que estaban conmigo y la primera impresión es que parecía que estaba nevando. Todos nos fuimos a dormir y al otro día a la mañana... por Dios! Cuando nos levantamos parecía que estábamos en la superficie de la luna ! Era todo gris, un manto gris, no había un solo color. El pueblo que parecía una fotografía de antaño. No parecía el pueblo...realmente en esa imagen no existía el color. Eso me impacto muchísimo.

MARGARITA DE LA TORRE

El doce a la noche no se sabia que había pasado. Era una fogata que se veía. Al otro día yo me levante a las seis de la mañana y bueno... me había quedado con lo del día anterior, no sabíamos que era. Levanto la cortina, viste yo me levanto para ir a la escuela, antes de bañarme levanto la cortina y veo

todo gris todo raro. Y digo que mierda esta pasando... todavía no entendía. Así que, en lugar de llamar a mi colega Alicia Aciar, en ese momento llamo a Radio Nacional y justo me atiende Suárez y el me confirma lo que estaba pasando. Era ceniza por un volcán que había explotado. A las siete y media llego a la escuela y me encuentro con los porteros, Don Chávez y Fabián Arbe... Hay no me acuerdo si estaba María en el 91'. ¿ Estaba o ya no estaba? Hay no me acuerdo.

Ellos estaban como locos limpiando la escuela. Tenían la costumbre con Isabel que la escuela tenia que brillar por todos lados, estaban como locos limpiando afuera, barriendo, adentro el resto del personal limpiaban las galerías, porque había entrado ese polvillo que en realidad era ceniza.

Entonces ahí le cuento que era efecto de un volcán. Con Alicia decidimos llamar a supervisión de Caleta, y me dicen "No, no se suspenden las actividades". Pero nos comenzamos a comunicar y poner de acuerdo con los otros directivos. Algunos chicos iban llegando a la escuela, así que los agrupamos en la galería, en el patio cubierto y les explicamos que no iban haber clases porque estaba explotando un volcán, que no sabíamos que iba a pasar, que por ese día no iban a tener actividades. Los mandamos con Fabián en el colectivo escolar, para que los reparta a sus casas, otros los fueron a buscar los papas.

JUEVES 15 DE AGOSTO . EL OSCURECIMIENTO

VILMA RAMOS

84

Yo me asuste mucho el día que salí a la mañana, que fui a hacer una compra, yo iba sola en mi auto...Y de pronto se oscureció todo! No podía comprender como el sol se había perdido de golpe! Se oscureció todo. Ahí si yo me asusté mucho. Porque se fue el sol... Quedo de noche en pleno día. Ese día me asuste, no sabia que iba a pasar... Fue un rato de oscuridad.... realmente fue la noche... Eso fue lo que más me impacto.

MARÍA ALLOCHIS

Ese día que fue tremendo. Estábamos en Acción Social y cerca del mediodía de repente fue que sentimos una onda expansiva que parecía que los vidrios iban a reventar y ya se oscureció todo el pueblo! Ese día había sol y sin embargo quedo como noche sin luna!! Que podes pensar en un momento así? Hasta te acordás de la Biblia, mirá... "Caerá fuego y ceniza sobre tu cabeza".

CARLOS SUÁREZ

Llegó el día jueves y a las once de la mañana se puso todo totalmente oscuro. Como el alumbrado público funciona con células fotoeléctricas, se prendió automáticamente. A las once de la mañana en Perito Moreno, estaba de noche. Y claro, uno en una película lo acepta, pero en la realidad... Ahí

uno ya empieza a pensar cualquier cosa.

En esos días había entre 10 y 15 grados bajo cero y el día jueves subió la temperatura a 18 y 19 grados sobre cero. Eso trajo como consecuencia que se desatara un viento tremendo, que imagínese levantó esa cantidad de polvo que lo cubría todo.

GASPARÍN VARGAS

Esos días pasábamos todo el día haciendo guardia en la Municipalidad y ese Jueves fuimos con César Ramos que estaba como Presidente del Consejo Deliberante, hasta el puente nuevo a filmar cómo estaban trabajando las topadoras de Vialidad porque como estaba todo escarchado el río estaban sacando la escarcha porque se decía que si se calentaban las aguas, con el tema del volcán, podía venir el deshielo y crecer el río y podía inundarse Perito.

Cuando volvíamos por la rotonda, con Alejo Gil le dijimos al Chilo... “Vamos a Los Antiguos... Vamos a Los Antiguos” y él dice: “No, le pedí la chata a Garitaonandia por un ratito”. “Pero que te va a andar mandando...” (Nosotros jodiendo). Eso fue el mismo día que se había oscurecido a la mañana.

Y nos fuimos a Los Antiguos esa tarde. Venían los vehículos y vos sabes... una desolación, viste... El agua del lago como que estaba llena de ceniza. El parabrisas lleno constantemente tierra, les echabas agua y se pegaba la ceniza. Llegamos a Los Antiguos y una desolación... las farolas redondas del medio todas llenas de ceniza....Nadie...

Llegamos a la intendencia y todo lleno de ceniza para adentro... El pasillo, toda la municipalidad vieja...Una familia de Chile llorando, que les había caído un rayo y les había partido la cocina. Estaba el Charo que era el intendente tratando de ayudar a la gente de Chile Chico porque en ese momento no tenían ninguna ayuda, estaban incomunicados. Hasta el día de hoy la gente de Chile Chico reconoce que los que ayudaron fueron de Los Antiguos.

ROSITA GALLARDO

¡Ese día estaba todo oscuro, oscuro, oscuro! ¡Tenias noche, no tenias día ¡Volvió a explotar el volcán, viste! Otra vez se oscureció. Entonces eso atemorizaba mucho porque... ¿Hasta cuando iba a seguir así? Y después como que paró y no iba a pasar más nada, parecía. Aclaró el cielo viste!

Yo creo que en enero del siguiente año recién se empezó a afirmar la gente... Que ya había pasado la maroma diríamos, viste! Pero septiembre, octubre y noviembre fue malísimo, malísimo! Porque la cantidad de ceniza que había caído...Fueron muchos días que estuvo...

FEDERICO GAYET

Ese día ya era mucha la ceniza, así que buscamos refugio en la casa de la patrona. Nos ubicamos en el medio en un dormitorio que ahí ya no había tanta ceniza.

Y al medio día ya se oscureció. No se veía nada, tanto es así que tuvimos que prender la luz. En ningún momento pensé que podía ser grave... Mi mujer si estaba preocupada. Nosotros escuchábamos Radio Nacional permanentemente y en ningún momento tuvimos pánico, pero ella se sorprendía con los ruidos y más cuando se oscureció. Ahí si se asustó. Estuvimos en esa casa como 12 días. Lo único los ruidos, eso asustaba porque habían ruidos subterráneos y rayos! Uno nos cortó el alambre que cayó justito! Un alambre que estaba a 200 Mts. de la casa que lo agarró justo. Lo cortó de un viaje hasta abajo. Increíble ¿No?

JUANA CÁRDENAS

Yo pensé que se había terminado el mundo...

Yo pensé que se terminaba todo... el mundo para mí. El estaba muy tranquilo, no se puso nervioso... pero para no ponerme nerviosa a mí.

MARTA SERPA

86 En esa época yo era encargada del Hogar Geriátrico.

Lo del volcán apareció de un momento al otro. Se empezaron a sentir ruidos de explosión y luego vino como un fogonazo. Si uno subía en auto se veía como un fogonazo y al otro día era todo oscuro y caía como un cemento. Ese día del oscurecimiento murió Don Cayún y tuvimos que ir a enterrarlo al cementerio, pero los autos tenían que andar muy despacito, porque estaba todo oscuro, todo de noche.

Lo tuvimos que enterrar a oscuras, con las luces de los autos prendidas y con linternas, porque estaba de noche y eran las 9 de la mañana cuando lo llevábamos.

MIGUEL TEJEDOR

Ese día estaba haciendo el Servicio Rural y veía por la ventana esa cosa negra que se acercaba. Mientras hablaba la veía cada vez mas cerca y yo decía "¿Que es esto?". Y de golpe se puso todo negro y cortamos el Servicio Rural. Música. En ese momento vos pensás "¿Y ahora que viene?".

Era un peligro porque no sabias si a dos metros te encontrabas con un vehículo. Era una cosa inexplicable en ese momento y decir "Bueno, que sea lo que Dios quiera".

LUTI PÉREZ

El día que se oscureció todo, el peón salió a recorrer y se perdió a 500 Mts. de la casa. No sabía a donde estaba. Él pensaba que era el fin del mundo... él me lo comentó, un tipo gaucho, mata lionas, mata zorros... Se encontró a 1.000 metros de la casa y no podía volver y dijo "Esto es el fin del mundo". Otro que estaba trabajando arriba, en los hitos que le decimos nosotros, límite con Chile, agarró río abajo y se fue disparando. Pensaban que era el fin del mundo.

MARGARITA DE LA TORRE

El día del oscurecimiento realmente me impresionó. Pensé que se venía todo abajo, que íbamos a quedar tapados de cenizas.

Lo que hice fue agarrar a mis dos hijos Mauricio y Fernanda y me fui a la casa de mi papa, a acompañarlo. Nos quedamos ahí con la luz prendida hasta como las doce del medio día. De noche estábamos pendientes haber que pasaba, si se veía la fogata, si no se veía, los chispazos a la orilla del lago. Cesar mi cuñado nos llevó con Nora a la orilla del lago y se veían como chispazos.

LAS REACCIONES

88

LUTI PÉREZ

No sabíamos lo que pasaba. Ya te digo mirabas todo y cada dos, tres minutos empezaba...bum, bum, bummm. Y temblaba el vidrio, temblaba todo mientras mirábamos por la ventana y caía la arena.

MARCELA AYAQUINTUI

En mi casa me entere a la otra mañana que la nieve estaba gris y no sabíamos lo que había pasado. Cuando yo me acosté era todo blanco y a la otra mañana era todo gris ¿Que esta pasando? Y de ahí bueno empieza toda la ronda de averiguar. Era todo muy incierto, no se podía saber muy bien que era, entonces todo tipo de actividad se paro.

Muchos se habían ido del pueblo y otros tantos trataban de no salir así que no nos juntábamos mucho. No podías ni entrar, ni andar. Había algunos recaudos que uno tomaba, como sellar ventanas, tratar de tapar todo lo posible, pero no pánico. Había algunos compañeros del Secundario con los que nos juntábamos, como los que vivían muy cerca, Patricia Tejedor, Mónica Yerio...Estábamos en constante contacto y lo charlábamos. Ricardo Vásquez también el se fue y no se quedo, como sus papás que trabajaban en el campo. Al Colegio Secundario volvimos creo que a mediados de Septiembre. Lo

que recuerdo es que el baile del estudiante no nos lo dejaban hacer. Esa fue una cosa que a nosotros nos marco porque era nuestro último año y nosotros queríamos el Baile del Estudiante. Nunca me voy a olvidar.

VILMA RAMOS

Nosotros no pensamos nunca en irnos, por que es nuestra tierra, nuestra casa. En ese momento no pensaba mucho en el futuro. Vi mucho terror, mucho susto, mucho miedo en la gente.

Un día hubo ráfagas de 120 Km. por hora y vi mucha gente que gritaba en la Municipalidad, estaba muy muy asustada. Decían “Nos vamos a morir todos”. Iba mucha gente a la Municipalidad a preguntar que estaba pasando, porque la gente siempre teme que se les oculte información.

La Iglesia funcionaba como contenedora también. Iba mucha gente a rezar. Se mantenía la actividad normal y se hacían misas. El padre Varela trataba de mantener la calma, brindarle calma a la gente. Todos desde su lugar trabajaban mucho.

Yo sentía como cierto agobio por esa cantidad de ceniza que nunca terminaba. Era levantarme todos los días y buscar baldes con agua con trapos y limpiar ceniza y ceniza y ceniza. Eso me producía mucho agobio. Todos hacíamos lo mismo, todos sellaban las ventanas de sus casas, todos limpiaban de la mañana a la noche.

89

VICTOR HUGO TEJEDOR

El viento en esa época estaba corriendo hacia el oeste en dirección hacia Chile, totalmente al revés como corre habitualmente. Por eso nosotros nos dimos cuenta recién cuando cambio el viento. Ahí es cuando empezamos a ver la manga negra, durante tres días. Me hizo recordar cuando era chico que vivíamos con algunos temblores, fuertes temblores. El temblor de Valdivia en el año 60, recordábamos que se movía la casa, los edificios, todo. En esos años se reventó la tierra en el valle de la estancia de Filín González y yo fui a ver eso. En un valle se levantó toda la tierra partida en tajos con animales muertos. Entonces pensé que podía volver a repetirse eso en Perito.

OSCAR RAMOS

No tenía tiempo para tener miedo. Yo tenía que resolver cosas. Si me preocupó mucho la tormenta de viento que había ese día y pensaba “...Se esta poniendo cada vez mas feo esto...”. Porque era ya una cosa que parece que lo ahogaba a uno de la cantidad de arena que había. Eso me asusto un poco, pero me acuerdo que estaba el Intendente ahí y dice: “Esta es la naturaleza que nos viene ayudar para limpiar el pueblo...”.

MIGUEL TEJEDOR

Un día un señor apareció con una Biblia debajo del brazo a hablarnos con que esto era el fin del mundo , que si porque Dios que no se cuanto... Pobre hombre salió como entro ! Porque claro, estábamos todos tensos con las llamadas por teléfono, otro pedía información, que acá, que allá.

Así que este señor nos hablaba y nos hablaba y nosotros caminábamos por la radio y el señor nos seguía atrás, hasta que bueno dijimos que se retirara porque se terminaba el mundo!!

MARÍA ALLOCHIS

En esos días mi tía Magdalena Allochis estaba quedándose en mi casa. Fue misterioso lo de mi tía porque un mes antes ella decía: “Yo no se porque María me pone ladrillo caliente en la cama... A mi me quema la espalda, ella tiene un volcán abajo del piso. Siento el calor que me sube por los pies!!” Es increíble como una persona de ochenta y tantos años lo presentía. La sabiduría del anciano, no? Porque a ella se le había puesto que yo tenía un volcán ahí abajo. Le dije a Harry Nauta que le iba a reventar el volcán y no me hizo caso, es raro.

MARTA SERPA

90

Yo estaba también en la parte de Defensa Civil y a la noche teníamos reuniones. Pero lo peor era cuando uno llegaba a la casa y estaba todo sucio. El piso tenía como con un cemento. Tenia que entrar cansada como uno llegaba, tenia que entrar a baldear, hacer de todo. Vivíamos para limpiar, para sacar eso que era como un cemento que caía. Tuve que aspirar el techo porque había mucha ceniza.

En ese momento el futuro era incierto... Incierto porque sabíamos que cuando viniera el viento la ceniza iba a volver a volar. No sabíamos, no sabíamos...

DORA BASANNI

Yo recuerdo haber recibido mis familiares de Los Antiguos porque la situación allá era peor. Y éramos tantos dentro de la casa que lo único que se nos ocurría era tirar agua con los rociadores hacia arriba para aplacar ese polvillo que era permanente.

LUIS JARAMILLO

Fue impresionante el primer día, encontrar la laguna y las aves en un paisaje lunar, era un paisaje deprimente. Y el día que se oscureció a las 12 del mediodía, cuando en pleno mediodía se nos hizo de noche, ese fue el impac-

to mas grande que tuvimos nosotros.

Y en ese momento no sabíamos que podía traer eso, que enfermedades podía traer. Sentíamos el olor a azufre y de lo poco que habíamos leído, sabíamos que al haber una explosión aparecen todo tipo de componentes tóxicos y que eso podía ser malo para la salud, para todas las personas y todo el ser viviente. Entonces temíamos lo peor, que le agarre alguna enfermedad a uno, a los hijos, o a todos. Ese fue siempre el temor.

DR. REINALDO BIMBI

En el momento que explotó el volcán, yo estaba viniendo de vacaciones de Buenos Aires y en el camino me fui enterando. Y ya desde Bahía Blanca para acá advertían que ese sílice iba a producir una lesión grave en los pistones del vehículo. Un avión de Austral que quiso atravesar la nube de polvo tubo que aterrizar de emergencia en Bahía Blanco porque el motor se quedó sin fuerza. Eso afecto muchísimo a los vehículos, porque erosionaba los motores, una cosa bastante delicada.

La imagen que mas me impactó, fue cuando vino la nube que vino tapando todo, porque uno estaba en una situación incierta que no ocurre todos los días y que por lo menos mi caso es la primera vez que la vivía.

Tuve temor, sobre todo cuando veía las explosiones, el fuego y además los temblores que habían. Uno no sabía si la casa se le iba a caer. Mi principal temor era que eso nos iba a tapar y nos iba a producir como un ahogo por tener las vías aéreas expeditas para pode respirar normal.

El futuro en ese momento, como no teníamos antecedentes, lo veíamos bastante oscuro, pero el Dr. Gatica, que estaba en Los Antiguos y le gustaba mucho la vulcanología, había estado en el Perú y en Ecuador, así que fue el quien nos tranquilizó.

GASPARÍN VARGAS

El miedo vino porque se sentía un olor raro viste, olor a azufre. Ahora queda como una anécdota, pero en realidad no se cuantos no tenían un poquito de miedo... Yo creo que todo el mundo.

Todo lo que hicimos es por que nos gustaba filmar, dejar algo, por eso salimos... no porque nos sobra el coraje, sino porque había que registrarlo. Creo que hoy hay muy poco material, hay que darle más valor.

Me impactó cuando la televisión pública de ATC que mostraban imágenes que estaba con polvo volando... tierra... no se veía nada viste...y cuando vino Duhalde el 20 de agosto a Perito, ese día no hubo viento, y el 30 de agosto, que vino Menem, tampoco, llegó el avión.. Todo... un día de sol.

FEDERICO GAYET

En esos días fue el patrón y nos preguntó si nos queríamos venir para acá. ¡Nosotros le dijimos que no! Como iban a quedar los animales solos ahí. No, nosotros no nos íbamos de ahí. Pero teníamos comunicación, había una radio... Había que encender el motor, así que nos pusimos un horario, al medio día y a la tarde... Había que hacerlo en ese momento, comunicarnos frecuentemente, aunque no nos vinimos en ningún momento. En ningún momento pensamos en irnos de Perito, jamás... Cuando fuimos al pueblo ya no había nada de ceniza.

Lo que sí cuando empezó el viento no veíamos ni los árboles ! Un día fuimos a darle de comer a los animales a 100 metros de la casa y cuando volvíamos se levantó ese viento!!! Y ni supimos por donde llegamos!!!

No teníamos antiparras, no teníamos nada. Entonces yo agarre y me fabrique unas... ¡¡Con una media de mujer!! De la patrona!! Buscando encontramos y habían unos marquitos y con una liguita ahí los forre y eso a mí me salvaba bastante. Así que ella agarró y hizo lo mismo para cubrirse un poco la cara. Después nos llevaron mascararas y barbijos, una caja, pero de primero no.

JUANA CÁRDENAS

92

Yo junte la ceniza del primer día, del segundo día y del tercer día. La tengo toda en frasquitos, ya me queda poca porque siempre me piden.

VICKY SORACCO

Nosotros nos quedamos en el pueblo. Me acuerdo que mi hermana se quería ir, quería desaparecer, le daba pánico, terror. Yo lo veía como un juego porque no teníamos clases, nos quedamos en casa todo el tiempo.

Si había cosas raras. Unos de mis vecinos tenían pánico, decía que era radioactivo! Estábamos con barbijos en casa y teníamos que encintar las ventanas, todo el tiempo juntar la tierra que entraba por todos lados. Me acuerdo que encintamos todo pero igual seguía entrando ceniza por la tapa del entretecho.

Una de las pocas veces que me dejaron salir yo juntaba en una botella toda la ceniza, porque decían que desaparecía enseguida... Y todavía hoy nos encontramos con ceniza. Juntaba la ceniza y hacíamos artesanías. Hicimos un velador con una botella con ceniza, por ejemplo, jajajajajaja. Era todo un juego para mí. Del Banco nos habían dado unas máscaras que yo repartí a algunos de mis vecinos.

Me acuerdo que Mecha Rotondo nos llevaba a varios chicos al colegio que nos parábamos en la esquina a esperarla. Volver a las clases fue un caos

también... Prendieron las calderas y se lleno todo de ceniza! Tuvimos que salir disparando del colegio! Teníamos que cambiarnos las zapatillas al entrar al colegio y no nos dejaban correr, entonces nos enojábamos muchísimo! La charla más común era que odiábamos los barbijos, porque teníamos que estar cambiándolos todo el tiempo. Llego un punto que tampoco era que había barbijos por todos lados y había que cuidarlos muchísimo.

ALEJO GIL

El miedo que había no era miedo a la oscuridad si no más bien a la incertidumbre, uno dice qué va a pasar después de esto, esto pasa hoy... Qué pasará mañana.

Yo iba manejando para bomberos y llegando a la esquina y un sierra blanco me choca de atrás y me tira contra la parte que hoy sería turismo. Yo estaba con antiparras, con barbijo, con gorro y un overol. Yo andaba un poco alterado por toda la situación así que me bajo y le digo "Usted me chocó" y él me dijo "No me di cuenta ,no lo vi". Y decía la verdad, no se veía nada por el polvillo. El hombre me dijo "Busque a alguien que arregle el auto yo lo pago, pero tiene que ser ahora, yo de acá me quiero ir. Vine hace un año para buscar un futuro mejor y me encuentro con esto. Yo me vuelvo, acá se van a morir todos ustedes". Mi fiat estaba casi partido al medio, entonces el tipo me pasa un total de plata, no se cuánto sería, cierra la ventanilla y se va. A ese extremo se llegaba, había gente muy asustada.

93

PEDRO GARITAONANDIA

Cuando era chico, que fue en el año 70 y algo, ocurrió lo mismo. Nosotros veníamos del campo y llegamos acá y había una capita de ceniza. Pero como lo del 91...En el pueblo nunca se había vivido una cosa. Se cortó mucho la ruta de Perito a Los Antiguos para prevenir accidentes. Se cortaba de allá para acá, de tal a tal hora, y así.

También había mucho corte de luz, porque por la ceniza había que limpiar continuamente los equipos de luz.

Lo más impactante, fue un día que se levantó muchísimo viento, que había tormenta eléctrica y en el centro, en la avenida los pinos esos parecía que se quebraban. Era impresionante el viento que corría, y la punta de los pinos parecía que tocaban el asfalto. Era impresionante, los relámpagos y los rayos iluminaban todo el pueblo. No es que no sentía miedo, pero te impactaba, era algo que nunca habíamos vivido y la verdad que parecía que se terminaba el mundo.

ROSITA GALLARDO

En la Iglesia yo le decía al padre “¿Padre que es lo que va a pasar?”. “Y no... Hay que rezarle a Dios”, decía “El solamente sabe lo que puede pasar” decía el cura!. Eso si hacíamos muchos rosarios. El decía que hay que rezar, hay que rezar, solo Dios sabe lo que va a pasar.

Lo veíamos demasiado feo al panorama para estar saliendo. En el primer momento era curiosidad, era ir a ver hasta donde se podía ver. Bueno sin acercarme mucho. Te digo agarró como pánico, parece.

La ceniza en la puerta así mas o menos 90 cm. una cosa... Tenías que ponerte pantalón y botas y pantalón adentro tenías que ponerte. No había barbijos, como los llamaban, nos poníamos los pañuelos, tapaditos con capucha viste y nos disfrazábamos directamente. Porque la verdad la vestimenta que nos teníamos que poner era como estar un poco disfrazados. Teníamos anteojos y sino antiparras. Las recomendaciones que dio Defensa Civil era poner a hervir agua y que ese vapor ayudaba a que se mantenga el aire, diríamos, que respirábamos un poco mas sano.

94

Después cuando comenzó el viento fue el tema, cuando comenzó el viento porque ahí no había nada para combatirlo viste. La ceniza no la sacó nadie y dura mucho.

En esos días, te digo, todo suspendido. No había luz, no había gas, no había la escuela, no había nada... Se cortó todo, se cortó todo. Después de unos cuantos días comenzó de vuelta la normalidad, el motor de la luz viste! El tema del gas.

MARÍA ALLOCHIS

A mi me impresionaba ver como la gente andaba tan cubierta en la calle. Todo el mundo se saludaba, todo el mundo opinaba y quizás vos no te dabas ni cuenta con quien habías hablado, porque andábamos tan tapados!

“COYO” MALDONADO

Lo mas grave que sentí fue el día del oscurecimiento, por mi mamá y mi familia. Nosotros decíamos, es preferible de que ellas se vayan ahora por si llegaba a pasar algo mas. Nosotros éramos jóvenes en ese momento, éramos chicos y vos decís de última yo me quedo hasta ver donde podemos llegar. Ya cuando tenés que movilizar a las personas grandes es medio complicado.

MARGARITA DE LA TORRE

Para mi la reacción de la gente fue de pánico. Mucha gente se fue, algunos pidieron pase a Comodoro... la gente estuvo muy asustada.

Yo no sentí tanto miedo, es mas mis hermanas se fueron, se fueron a buscar escuela para los chicos, Elba y Nora. Yo me quedé, yo no se si me tiro de quedarme. Yo no me moví con mis tres chicos y con mi papá que ya vivía solo, yo me quede igual no sentí tanto miedo vos sabes que no, y estaba tranquila

Creo que me servía estar en actividad, las reuniones como que nos apoyábamos mutuamente y después pendiente de la escuela que era como mi casa, que había que poner burletes, que trapos mojados, fijarte como estaban los techos y todas esas cuestiones.

Como siempre positiva no creí que iba a pasar nada grave, que iba a desaparecer el pueblo y todo eso. Si me acuerdo los del Hogar Geriátrico, el trasladado de los viejitos, eso me impactó, porque los llevaban, pero no nunca pensé que podía pasar algo gravísimo acá en el pueblo siempre tuve la positiva.

En ese momento del volcán me pareció que el pueblo estaba mas unido, mas pendientes de que le pasaba al otro. Pero fue ese momento, porque después la verdad ya no volvió a pasar.

LA ORGANIZACIÓN DE LAS INSTITUCIONES

96

VILMA RAMOS

Yo lleve mi equipo de radio aficionado a la Municipalidad, lo conectamos ahí con una antena y de ahí nos pudimos comunicar con Los Antiguos y con otras localidades, con Río Gallegos. Nos íbamos a las siete o siete y media a la Municipalidad hasta la una o dos de la mañana. Íbamos a comer a la casa y volvíamos. Se formaron comisiones, una para evacuar a la gente, contratando colectivos que se contrataron a través de la radio. Otra comisión era la que daba el agua, los alimentos... Se llevaban planillas de quien llamo, que está pasando, si alguien necesitaba auxilio, para saber quién había salido de la localidad, los evacuados por la municipalidad...Estábamos muy bien organizados.

Hacíamos reuniones todos los días a las ocho de la noche, con todos los jefes de repartición municipal y ahí cada uno aportaba lo suyo. Gendarmería iba dando información de los puestos que tenían ellos, de como se encontraba la gente en Los Antiguos y a Chile Chico. En Radio Nacional también trabajaron mucho.

Me acuerdo que estaba Puricelli en la localidad y fue a colaborar en las comunicaciones. Uno quería ver como podía hacer para ayudar, para que pudiéramos salir todos de este problema. Muchísima gente ayudo.

HARRY NAUTA

En ese momento había en la municipalidad una restricción importantísima en todo lo que era comunicaciones. Nos habían dicho: hay tantas pulsaciones, si se pasan de eso lo pagan ustedes. En la Secretaria de Acción Social teníamos un teléfono que cuando llegó esta gente de Emergencia Social, se prendieron al teléfono a larga distancia. Vaya a saber que pasó con esa cuenta.

Estábamos bastantes preocupados por el tema de energía porque hablando con la gente de Servicios Públicos, nos decían los filtros de aire no daban más, que la ceniza se está comiendo los motores,. Y sin energía eléctrica nos quedábamos sin agua.

Cuando recibimos de parte del Ejército una partida de agua potable que venía en sachet como los sachet de leche, y cuando agarramos el primer sachet y los pusimos a contraluz estaba lleno de partículas, que dijimos, pero, la pucha, que están mandando estos tipos. A mi no me daba la cara para entregárselo a la gente, así que eso terminó descartándose todo, lo cargamos todo, y al basural y listo. Pero me extrañó mucho porque en caso de emergencia te mandaran semejante porquería.

OSCAR RAMOS

Yo era Coordinador de Defensa Civil desde el año 75, a partir de ahí armamos todo el esquema digamos de Defensa Civil de la localidad. Ya llevaba mas de 15 años, incluyendo la hipótesis de guerra con Chile y con el tema de Malvinas.

La misma noche que supimos de la erupción del Hudson a eso de las doce, doce y cuarto ya salimos para Los Antiguos con mi hermana en su coche con el equipo de comunicación en el coche; ella fue la jefa de comunicaciones que me mantuvo comunicado permanentemente con Defensa Civil de Río Gallegos.

El Intendente Pedro nos cedió el despacho para instalar el centro de comunicaciones. Gracias a la colaboración excelente de Radio Nacional íbamos comunicando todo a la gente. Había gente que se asusto muchísimo. Llamaban desesperados y decían: "Tienen que sacarnos del pueblo!".

La mayor preocupación era la salud de la gente y el campo, por la distancias y por la falta de movilidad. Los teníamos comunicados a través de la radio, aconsejando que se quedaran en sus casas y que taparan con cinta de empaquetar todas las aberturas para que la ceniza no ingresara en las viviendas.

En un principio la provincia no estuvo a la altura de los acontecimientos, porque no comprendían lo que pasaba en el pueblo, no sabían lo que era

estar bajo la ceniza de un volcán y en el país tampoco había experiencia de poblaciones tapadas en ceniza. Entonces era como que no nos atendían mucho. Por ejemplo mandaron barbijos que no tenían nada que ver con la ceniza, eran esas mascaritas israelitas grandotas para los aviadores para protegerse de los gases. Entonces gracias a Dios vino gente especializada en el tema y trajo los barbijos. Llega de nación eso llega de nación, la provincia después de una semana prácticamente no entendió. Porque vino el Gobernador y el Director Provincial de Defensa Civil que me dijo “Mirá yo me estoy jubilando. La verdad que estoy asustado, pero como vos te estas manejando mejor que nadie, nosotros nos vamos”. Así nomás me dijo. Dejaron algunos barbijos, botellas de agua mineral y otras cositas mas y se fueron.

MARTA SERPA

Yo no me podía ir del pueblo por mi trabajo de encargada en el Hogar de Ancianos y en Defensa Civil junto con mi marido.

A las personas de riesgo las trajeron al hogar de ancianos. En la parte donde es el comedor de los abuelos ahora, tiramos colchones. Ahí estaban las embarazadas, mamás con bebés chiquitos... Las cocineras hacían las mamaderas, les hacían comida a esa gente... Y bueno yo tenía que quedar supervisando. Nos proveíamos de La Mercantil, Mattar, el negocio de Gerardi que también tenía las puertas abiertas; colaboraban mucho con Acción Social que eran quienes repartían los víveres.

98

LUIS JARAMILLO

Yo estaba desde el año 78 trabajando para Defensa Civil, desde los problemas con Chile, porque en esa época yo era Radio Operador. En ese momento, antes que tuviéramos el conflicto bélico más agudo, me tuve que ir de la Municipalidad, porque me sacaron. En ese tiempo te aplicaban la Ley de Subversión, la 1031, y desaparecías, no existías. Pero tuve que volver por Defensa Civil porque necesitaban un radio operador.

En el 91 más que nada trataba de reunir a los jefes de radio, jefes de manzana y llevar las inquietudes que había, informar las precauciones que había que informar a la gente.

CÉSAR “CHILOTE” RAMOS

En ese momento yo era Concejal, así que por intermedio del Concejo se le pidió a la Municipalidad mascarillas, después el Gobierno Nacional mando carretillas y palas... Todos los implementos para sacar la ceniza, así que todos se pusieron a trabajar y se hizo una limpieza muy buena.

CARLOS SUÁREZ

La erupción de un Volcán es un evento que no estaba en el presupuesto de nadie. Creo que cuando uno aspira a ocupar un cargo tiene un proyecto y tiene un fin. Y creo que nadie dentro de sus proyectos tiene como objetivo recuperar un pueblo, después de un volcán.

Desde un primer momento hubo mucha ayuda por parte de la gente de la localidad, de Provincia y de Nación. Hubo gente del pueblo, como el Senador Nacional Pedro Molina, que desde un primer momento ayudó a la comunidad. El Senador Felipe Ludueña, el Diputado Nacional Arturo Puricelli, el entonces Gobernador y después Presidente de la Nación Carlos Kirchner, que hizo un esfuerzo muy grande para toda la zona.

Para la limpieza del pueblo ayudó muchísimo Vialidad Provincial, trasladando la ceniza a la cantera que esta a la salida del pueblo, a mano derecha cuando se sube luego del control policial, a mano derecha. Ese era un pozo bastante significativo y ahora quedó prácticamente al ras. Ahí se enterraron toneladas y toneladas de ceniza que se sacaron del pueblo.

HARRY NAUTA

Desde Defensa Civil, que organizó el pueblo por radios nos llegaban a Acción Social los pedidos de lo que necesitaba cada persona.

Se hicieron reuniones con el gabinete municipal, el hospital, la usina, bomberos, todo lo que fuera público, para ver qué medidas se iban a tomar. En un primer momento, no se sabía nada. No se sabía si la ceniza que caía era tóxica, si iba a contaminar el agua, como iba a afectar a los generadores eléctricos. Me acuerdo que hubo tormentas eléctricas fuertísimas y los equipos de radio volaban en pedazos por la estática.

Una de las primeras cosas que gestionamos fueron chapas y cielos rasos porque la carga de cenizas arriba de los techos, los tiraba abajo. Todo lo que había en el deposito de acción Social estaba disponible para la gente, o sea lo poco que teníamos, porque tampoco era demasiado.

Le mandamos notas a todo el mundo de parte del Municipio solicitando ayuda de alimentos y esas cosas de emergencia. Íbamos recorriendo los supermercados y tomando nota a ver quienes eran los fabricantes de las distintas cosas, de los molinos harineros... Y muchísima gente mandó ayuda. Una de las últimas cosas que hicimos antes de entregar al Gobierno de Suárez, fue mandarles notas de agradecimiento a cada una de las empresas que nos habían ayudado.

PEDRO GARITAONANDIA

Yo estaba asustado, la situación era difícil. Pero no lo podía mostrar en ese momento. Un funcionario no puede estar mostrando que la situación es crítica, porque si yo me pongo nervioso calculá el resto. Para mis adentros, estaré, como estaré, pero no lo demuestro.

En la intendencia estábamos preocupados por la tranquilidad de la gente.

Porque se decían muchas cosas que no eran reales,

Venían vulcanólogos y especialistas a hacer estudios y a la semana venían los resultados, que poco los entendíamos. No los podíamos dar a conocer, porque la gente se iba a poner de la cabeza. Era preferible archivarlo y manejarla como pudiéramos.

El trabajo era interminable. Sabías cuando empezaba, pero no sabías cuando terminaba. Cualquier cosa que pasaba, a la hora que fuera, iban a mi casa, que capaz les quedaba mas cerca que la Municipalidad.

Nosotros de la provincia no recibimos nada. En ese momento la situación económica era un desastre. Era poco lo que podían hacer, porque la situación económica de la Provincia era más que crítica, porque se había ido el Gobernador con juicio político, había renunciado Granero el Vice Gobernador a cargo y estaba el presidente de la Cámara Marcelino García a cargo de la Gobernación. La primer ayuda que recibió la Municipalidad en ese momento fue del intendente de Río Gallegos, que era Néstor Kirchner.

100

LUTI PÉREZ

Yo en esa época era Concejal y nos reunimos automáticamente y empezamos a gestionar, porque éramos nuevos y no sabíamos como atacar, qué hacer. Así que hablamos a Gallegos, con Eduardo Rique el Ministro de Asuntos Sociales, pero lo que nosotros necesitábamos no había, en ese tiempo la economía no estaba como ahora.

Así que me fui a Comodoro urgente en mi vehículo propio, por que no teníamos vehículo. Fui derecho al aeropuerto, pero no había nadie, y yo digo "Vengo a buscar las máscaras para Perito Moreno" y me dicen: "Los de la comitiva se fueron a comer", "Ajá, se fueron a comer...Que lindo, muy bien". Se habían ido al Hospital Regional así que llego y me presento: "Concejal Pérez quiero ver a la Comitiva del Ministro". Me dicen "No se puede, están comiendo, no hay que molestarlos". "¿Cómo que no se puede?! Vengo a buscar las máscaras de Perito Moreno y ellos están de joda. Esto no es una joda". Se fueron a avisar y ya pasé para adentro también, se me habían volado los patos. Así que se presenta y el tipo me vio mal a mí. Querían hacer el operativo en Río Mayo porque tenían miedo de venir acá, mientras nosotros teníamos un pueblo que no sabíamos que podía pasar. Y estas cosas las

cuento porque son realidades, para que vean que nosotros siempre somos el último orejón del tarro.

MARGARITA DE LA TORRE

Comenzamos a reunirnos con Defensa Civil, con gente de la Municipalidad, con el Dr. Bimbi del hospital y todos los directivos de las escuelas. Nos reuníamos casi todos los días en la biblioteca en la Municipalidad y decidíamos que íbamos hacer al otro día. Las instituciones trabajaron mucho. La gente del Hospital y la Municipalidad se movió mucho con este chico Pedro que entra cuando se fue el Dr. Hita. También Harry Nauta que nos traía cosas al colegio para el comedor. También Anita Fernández y la chica Tejedor, Mirta que visitaban las casas, eran como agentes sanitarios.

No recuerdo porque los barbijos llegaron a la escuela, muchas cajas y de ahí se repartían. La Escuela 12 paso a ser como un centro de evacuación. No me acuerdo si para gente que había venido de afuera o era gente de acá que tuvo problemas en las viviendas. Si recuerdo que durmió gente en la escuela y el comedor escolar siguió funcionando para los chiquitos. En ese tiempo estaba Lita Peralta, no se si estaba Doña Blanca todavía. Luego llego Acebedo que nos ayudo y colabore en todas las actividades. Las clases estaban totalmente suspendidas y muchos padres como desesperados pedían los pases porque se querían ir. Así que era hacer pases y pases para Corrientes, Chaco, Misiones, todo el mundo se quería ir. Sobre todo la gente de Gendarmería. Isabel Enriquez, que era directora jubilada contaba que era parecido a lo que paso en el '78 que fue la guerra con Chile, donde también empezaron a pedir pases a lo loco.

LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

102

VILMA RAMOS

Recuerdo que Canepa, el periodista de ATC, dice “Yo vengo a ver el volcán, mañana ya me voy al pie del volcán” Todos se le reían y le dicen “¿Vos sabes que el volcán está lejos de acá?” Él contesta que ya sabe en donde es, que mañana quería ir. La cosa es que el muchacho se queda unos días acá, y ese día de viento tan fuerte el andaba por las casas, recorriendo, tomando información...Y el se asustó mucho, se aterrorizó. Gritaba en la Municipalidad “¡¡Se van a morir todos!! ¡¡Se van a morir todos en sus casas!!”.

“COYO” MALDONADO

En Radio Nacional estuvimos varios días trabajando las 24 Hs. Teníamos turnos para eso y como éramos pocos en la Radio, mucha gente nos ayudó, como Marcela (Ayaquintui). Porque había que pasar informes de novedades a los medios nacionales, Radio Nacional de Bs. As., nos llamaba Mónica Gutiérrez.

Había que cuidar que se decía, porque al principio no sabíamos que era lo que estaba pasando, venía tal profesional o hablaba el Intendente... pero en las primeras horas estábamos todos en la misma situación.

Era complicadísimo trabajar en la Radio con la ceniza. Imagínate nosotros usábamos discos de vinilo y con el correr de los días era todo tierra, todo

polvillo, todo ceniza. Vos ponías un disco y a veces escuchabas media canción y tenías que volver a limpiarlo. Las cassetteeras se empastaban porque el cassette se te llenaba de ceniza.

A la radio la tenías que vivir constantemente limpiando, había hasta un horario para limpiar a la radio. Por ejemplo el que tomaba el turno a las doce de la noche, lo primero que hacía era limpiar la radio, por ahí pasarle un trapo mojado y el que seguía en el próximo turno igual.

Imagínate Radio Nacional era toda de madera. Después de eso hubo que ponerle un plástico especial y otra chapa más porque por los costados se te metía tierra.

La sensación en ese momento era medio triste pero también de mucha confusión porque no se entendía que era lo que pasaba y el paisaje que mostraba el pueblo era desolador. Había gente muy desesperada, que tenía mucho miedo y se enojaba con nosotros porque sabían que nosotros estábamos en la Radio pero no hablábamos al aire todo el tiempo, dejábamos Radio Nacional Bs. As. o poníamos música... Pero era porque a veces no había mucho más para decir. Pero la gente necesitaba que estemos constantemente hablando al aire, no se si hablando del Hudson, pero que estemos hablando. Era como la compañía necesaria.

103

En la Radio dentro de la catástrofe, pasaron varias anécdotas. Por ejemplo A mí me tocaba hacer los turnos con María Elena Coya y pensá que llegaba un momento en que el cansancio te llevaba a quedarte dormido. Como había que estar atento al equipo de radio que usábamos para comunicarnos con la gente de la región, nos turnábamos con ella para ver si entraba alguna novedad y apagarlo y prenderlo cada tanto porque se recargaba y era peligroso, así durante horas.

Así que una vez María Elena estaba escuchando el equipo de radio con los auriculares en la oficina del fondo desde hacía un rato largo. Y cuando entro la veo que estaba dormida, pero con todos los pelos parados, electrizados!! Porque el equipo de radio se había recargado de estática!! No sabes el susto que me pegue yo.

VICTOR HUGO TEJEDOR

En Radio Nacional sabíamos que teníamos que estar al pie del cañón. Sabíamos que cumplíamos una función muy importante informando y tranquilizando a la gente. También sabíamos que si pasaba a mayores, nosotros seríamos uno de los últimos en evacuarnos del pueblo.

Y lo hicimos con muchas ganas, me parecía que era importante poder servir

en algo ante una situación en que la gente estaba tan desconcertada. Así que Radio Nacional estuvo las 24 horas al aire y constantemente informando y entreteniendo la gente, para aquellos que estaban solos.

MIGUEL TEJEDOR

104

En la radio tuvimos que organizar guardias durante todo el día porque la gente llamaba y preguntaba ¿Qué pasaba? Y lo que sabían ellos era lo mismo que sabíamos nosotros, no teníamos ningún tipo de información extra para dar. Era eso lo que hacía que la gente se desesperara, la falta de información, así que tratamos de entretener y tranquilizar con música. No teníamos Internet, no teníamos nada, manoteábamos cuanto libro había de geografía o de geología... y alguna contingencia le sugeríamos; que preparen algún bolsito con una muda que se yo. Ya nos habían dicho que no podíamos abandonar el servicio, así que éramos de alguna manera los que apagábamos la luz. Después ya tomo la posta Defensa Civil y empezó a organizar todo. Nos llamaban de todas partes del país, recibíamos 200 o 300 comunicaciones telefónicas por día. Hablamos con Bernardo Neustadt, con Magdalena Ruiz Guiñazú, con la gente del Nacional, con toda la gente de todos los canales. Había que confirmar o descartar versiones que llegaban de todos lados. Como que se iba a producir una grieta y que el lago iba a avanzar hacia Perito, que habíamos tenido terremoto, que habían desaparecido la mitad de los peritenses. Había que ir desmintiendo y aclarando, para colmo con una sola línea telefónica y se escuchaban malísimo las conversaciones.

LUIS JARAMILLO

Teníamos un periodista que no me acuerdo como se llama, uno no si era de TN o Canal 13, uno medio pelado, que había venido de Buenos Aires. Nosotros estábamos asustados, pero él alarmaba más a la gente con sus versiones. Era terrible, hacia cada vez más grande el drama. Yo lo bajé del micro porque estábamos haciendo traspaso de un micro a otro con gente de Los Antiguos y Chile Chico y yo les tenía que tomar los datos y este hombre no me dejaba, porque entró él con las cámaras... Y imagínese un micro lleno, el periodista con su camarógrafo, su asistente, yo! Así que yo le digo: "Bájese, váyase, salga, déjeme trabajar... Después como a los dos o tres días, ahí en el Hotel Belgrano le dijeron que baje un poco los decibeles porque lo iban a cagar a patadas. Claro, porque dramatizaba mucho y eso salía al aire.

CARLOS SUÁREZ

Radio Nacional estuvo fácilmente un mes casi, transmitiendo en forma ininterrumpida las 24 horas del día para recibir y dar información y el contacto

con todas las autoridades de la zona, municipales, nacionales. Estaban todos muy preocupados porque no había una organización y un acontecimiento como este no se da todos los días.

La función de los medios fue muy importante. Recordemos que en ese momento no había tanta televisión satelital, ni tantos automóviles y cosas por el estilo. Hasta ese momento, había todavía una cultura donde lo que pasaba en el pueblo y lo que pasaba en el campo se transmitía a través de la Radio, del mensajero. Aparte dentro del mismo pueblo no había la cantidad de Radios F.M. que hay ahora, la única radio a través de la que uno se podía comunicar esas cosas era a través de Radio Nacional, no había otro medio.

GASPARÍN VARGAS

Nosotros por trabajar en un medio de comunicación sabíamos que si había que irse, nosotros nos iríamos últimos, por una cuestión que teníamos, que hoy se ha perdido un poco, que era el sentido de la responsabilidad por el lugar que uno ocupa, responsabilidad civil y de los medios de comunicación. Porque los medios cumplían una función social muy importante en ese tiempo. Acordate que nosotros transmitíamos al aire, ósea no era por videocable ni nada. Vos en cualquier televisor y en cualquier lado lo mirabas. Entonces sentía que nosotros teníamos que cumplir con ese servicio. Me imagino que lo mismo debe sentir, a otro nivel el médico viste, el enfermero para curar... Supongo que debe ser el último que se va... Yo tenía claro que de última iba a mandar a mi familia y yo me quedaba.

105

Durante un mes o menos, eran todos los días reuniones de cinco o seis horas de Defensa Civil, ahí en el comedor escolar. Teníamos una sola cámara, así que ahí me tuve que acostumbrar a filmar al hombro. Tres cassettes por día y había que filmar todo lo que se trataba... Yo no sé que se hizo ese material.

HARRY NAUTA

Una cosa que complicó muchísimo esto, fueron los medios de difusión nacionales, principalmente A.T.C. que mandó a un periodista que tendrían que haberlo agarrado a patadas y llevárselo hasta Comodoro y Buenos Aires a patadones en el trasero. Porque era un tipo que lo que hacía era sembrar pánico. Porque las versiones que sacaba al aire para todo el país, eran catastróficas... Según él estábamos todos envenenados, tapados con cenizas, no moríamos todos.

ALEJO GIL

Desde el Canal de T.V. estábamos muy involucrados con lo que hacía la Mu-

nicipal y el Área de Acción Social, Defensa Civil. Ellos hacían su trabajo pero nosotros éramos los que teníamos que mostrar eso, Entonces vos estabas compenetrado con esto, te sentías parte para dar solución o para ayudar a alguien.

Nosotros empezamos a tener dudas cuando de la dimensión de lo que estaba pasando cuando vinieron los medios nacionales. Ellos mismos hicieron que nosotros abriéramos los ojos. Porque era verdad, uno salía de la casa, suponte al trabajo o tenias que salir a cualquier lado, y yo y vos no nos conocíamos... con barbijo, antiparra, gorro. Te cruzabas en la calle y no sabias quien era el otro.

DORA BASANNI

Todavía estábamos en la Municipalidad vieja, pero era en el Hotel Belgrano el centro donde se concentraban todos, así que cada tanto uno se cruzaba a tomar un café. Y ver ahí a los periodistas nacionales moverse era como, no puedo explicar la sensación... Te detenías un momento a mirarlos y decías... "Por favor, lo que transmiten por T.V. está produciendo un sensacionalismo". Porque se preparaban y salían al aire con las máscaras. Realmente eso fue tristísimo, caótico.

- 106 Algunas noticias terminaban resultando tragicómicas; en unos diarios nacionales, escribieron a los poquitos días de la caída, que nos conformáramos porque con el tiempo iba a ser abono para la tierra!!
Hoy tenemos otra mirada, pero en ese momento teníamos ganas de levantar el teléfono y hablar con quien había dicho semejante estupidez.

PEDRO GARITAONANDIA

Me acuerdo de un periodista de Buenos Aires, uno famoso que apareció, que se puso histérico. Así que tuve que salir al pasillo de la Municipalidad y llamarle la atención, delante de toda la gente. Porque había entrado en pánico él, y así iba a poner peor a la gente. Entonces lo llame al despacho y le dije que se tranquilice, que no ganaba nada con lo que estaba haciendo.

LA ACCIÓN COMUNITARIA

107

VILMA RAMOS

La comunidad de Perito reaccionó haciéndole frente a esta emergencia. Éramos todos una sola comunidad defendiéndonos de algo que no sabíamos que era. Uniéndose y compartiendo mucho, que es muy importante para trabajar en red, donde cada uno hace un poquito y luego juntar todo eso sin egoísmos."Todo lo que tengo lo apporto para esto... Que es un trabajo en común para la comunidad". Si eso fue muy bueno...

LUTI PÉREZ

En ese momento andábamos todos unidos. Los ganaderos trayendo pasto, trayendo avena, porque conseguimos de todo. Nosotros vivíamos con Pedro, la Dora, César... Todo el Consejo deliberante a pleno, las 24 Hs. Estábamos, salíamos para allá, nos organizábamos, íbamos en mi vehículo propio porque no había vehículos municipales, nada... Por eso yo digo que hoy en día estamos de diez. No podría nombrar alguien en especial porque fue toda la comunidad la que ayudó.

Era lindo porque llegábamos y nos sentábamos en la mesa y decíamos que hicimos hoy, que falta mañana, nos consultábamos. La verdad que es lindo que te recuerden de vez en cuando, porque sino viste que es como que paso el volcán, como el aire que paso.

VICTOR HUGO TEJEDOR

En esa circunstancia la gente, toda la gente hace lo mejor que puede. No hay que criticar a nadie porque muchas veces se cometen errores, pero por falta de conocimiento.

MARTA SERPA

Perito reaccionó muy bien, la gente fue muy solidaria. El que tenía una habitación recibía gente que traían de Los Antiguos, la gente colaboró mucho. No se si las instituciones estuvieron tan organizadas... mas bien fue que la gente era buena y abría las puertas.

OSCAR RAMOS

La comunidad se porto de diez, muy bien. Todo el mundo colaboraba, todo el mundo atendía a las instrucciones que se les impartía. Todo el mundo haciendo aportes en positivo, que es lo que se necesita en caso de emergencia.

108 La gente estaba muy preocupada y con mucho deseo de irse. Muchos se fueron del pueblo y otros dijeron: "No. Vamos a afrontar esta situación". Pero la mayor parte dijo: "No, acá vamos a ponerle el pecho a las balas y vamos a quedarnos y vamos hacer los que nos dicen que hay que hacer. Hacer limpieza, tapar todas las aberturas que existan y afrontar la situación".

Unos decían: "Hagamos una cortina porque el viento se viene del oeste, hagamos una cortina de árboles para que se sujete..." , Que se yo. Otros decían: "Si ponemos regadores con aspersión en todo ese sector quizás podemos frenar un poco la ceniza". Todo el mundo aportaba. Fue irreprochable la conducta de la gente de la comunidad. Estuvieron encima del municipio para ofrecerse a colaborar. Y bueno así se resuelven los problemas de emergencia en la comunidad.

MARÍA ALLOCHIS

Mas allá de todo lo malo que paso, toda esa impresión, ese sentir que te estallaba el pecho cuando veía a los ancianos, a los niños; lo que mas me marcó fue la solidaridad del pueblo. A todo el mundo se le dijo no salir de la casa y la gente se quedaba a cuidar su familia y eso, pero también hubo los que salieron solidariamente a trabajar sin límite de horario. Si volviera a pasar, la gente reaccionaría como en ese entonces y quizás con mas ayuda y mas rapidez.

LUIS JARAMILLO

Creo que el volcán hizo que la gente se uniera y si, creo que nosotros trabajamos bien. Además lo que pasa es que en ese caso, no había una diferencia social porque a todos nos afectó por igual. Al que tenía plata y al que no tenía... Todos teníamos el mismo problema, todos teníamos el mismo drama. Fueron muy pocos los egoístas que a lo mejor pensaron: "Me salvo yo y el resto que se joda". Porque cuando se les dijo que tenían la posibilidad de viajar, que dejen las casas cerradas o que quede un titular, pusieron uno y se fueron.

CARLOS SUÁREZ

La gente trataba de encontrarle la vuelta a esto, porque uno mirara por donde mirara, la gente opinaba y participaba, cada uno con sus puntos de vista. Uno salía afuera y veía todo eso y decía: "Esto no se soluciona mas". Pero otros salían y decían: "Bueno, empecemos por algún lado". Otros decían: "No... Si otros salieron porque no vamos a salir nosotros". Todos los estados de ánimo sobre un mismo hecho son diferentes, personales. Incluso creo que las elecciones del año 1992 deben haber sido una de las menos traumáticas y menos confrontativas.

ALEJO GIL

109

La participación de la gente fue algo positivo, un orgullo para el que se siente verdaderamente de acá. Porque que salimos de esa todos juntos, no cada uno por su lado. A todos los que llamaron, a todos los que convocaron, dijeron bueno vamos a cumplir con esta función. Era nuestro futuro y uno lo siente, te das cuenta que estas cosas sirven, que te hacen pensar de otra manera, a ser más unidos.

DORA BASANNI

Después del primer momento donde todo parecía catastrófico y pudimos ordenarnos, la gente colaboró de una manera espectacular. Las comisiones de padres, gente limpiando las escuelas, el personal municipal, Vialidad, Gendarmería, Bomberos, el Consejo Agrario. Todos reunidos y trabajando de la mejor y como se pudo.

El pueblo se organizó y se limpió así.

Todos trabajamos codo a codo porque no se pensaba nada, es mas si teníamos que decir barbaridades porque la provincia no reaccionaba, lo dijimos todos juntos.

PEDRO GARITAONANDIA

La verdad que la gente se comportó muy bien y entre Perito y Los Antiguos se alojó gente de Chile Chico que estaba aislada. La gente de Chile Chico quedó aislada completamente, todos los que salieron, salieron por Argentina.

MIGUEL TEJEDOR

Hubo mucho trabajo comunitario en todos lados. Yo recuerdo que las primeras mascararas que nosotros recibimos eran enviadas por ADOSAC de Caleta Olivia que habían hecho mascararas con botellas descartables, algo muy ingenioso. Eran unas antiparras que le habían pegado del lado de adentro goma espuma para que no te moleste mas la parte del pico de la botella con otra goma espuma para usarla en la boca. Habrán sido 30 o 40 juegos de antiparras y filtros que fueron los primeros que aparecieron.

LAS EVACUACIONES

MARTA SERPA

111

Vino un ómnibus que mandaba el gobernador de la Provincia que llevo gente que tenia problemas respiratorios los llevo, algunos en mi caso mi mama y mi hija se fueron a Córdoba durante un año prácticamente porque ella iba a la escuela hasta que termino la escuela se quedaron en Córdoba, y la otra gente los que tenían familiares se fueron a Comodoro, Las Heras, pero en todos lados había cenizas porque el viento los desparramo los campos quedaron hecho un desastre aun ahora si uno va cerca del Lago.

Y por mi trabajo... Era como que nos obligaban a quedarnos. Teníamos que prestar colaboración y más que yo estaba en el Hogar de Ancianos y de ahí no me podía mover porque casualmente eran ancianos... ¿A donde se los llevaban? A ningún lado.

VICTOR HUGO TEJEDOR

Con ese panorama daban ganas de irse realmente, no por el temor si no que era imposible vivir en las casas con esa arenilla que respirabas y el paisaje era gris. Todavía no tenían verde los árboles así que era un paisaje muy desalentador para estar viviendo en un lugar así.

No se podía hacer nada y daban ganas de irse a otros lugares, habíamos pensado... Inclusive estuvimos a punto de irnos a otro lugar pero después

dijimos mejor que en nuestro pueblo no vamos a estar. Comenzar la vida en otro lado es mas difícil y creo que hicimos lo correcto.

SILVIO SUÁREZ

Con toda mi familia nos quedamos en el pueblo. Seguro que había gente que se iba, pero el pueblo iba a continuar, iba a seguir avanzando.. con menos gente pero iba a seguir todo igual. Creo que en lugar de asesorarse si era algo tóxico o no, la gente huía en vez de buscar soluciones, dejando sus casas, abandonando todo. Mucha gente se fue y algunos nunca mas regresaron, pero para mi había que quedarse y lucharla.

OSCAR RAMOS

Un problema que teníamos era que la gente que se evacuaba iba muy asustada y respirando ceniza, porque no había barbijos en ese momento ni teníamos a disposición médicos que los acompañara.

Con respeto a la seguridad en las rutas, las idas y venidas de vehículos no estaba demasiado organizadas. Los transportes iban hacia Las Heras y otros venían y al momento de cruzarse se veían a 2 o 3 Mts. Esas cuestiones hay que tenerlas organizadas para otra oportunidad.

112 Mucha gente llamaba por teléfono, algunos diciendo: “¡Si! Pero Uds.... como puede ser que venga el volcán... y a nosotros nos tienen que sacar de acá. Tenemos que irnos de Perito Moreno nos vamos a morir todos”. Además de la ceniza, los movimiento sísmicos por la noche hacían que mucha gente durmiera vestida...Los chicos estaban atemorizados.

Había una señora que primero decía: “Acá no se va a poder vivir, pensamos en irnos a otro lado” y pasaron los días y no se fue: “¿A dónde vamos a ir? ¿A dónde vamos a trabajar?”. La cuestión era quedarse y soportar como pudiéramos lo que estaba pasando.

MARÍA ALLOCHIS

Yo llego a mi casa la primer noche y me encuentro con mis hijos todos con las mochilas preparadas con sus cosas mas necesarias y eran chicos todavía y documentos todo preparado por cualquier cosa, nos reíamos de uno de mis hijos, Petete, porque el tenía preparada la carretilla.

Fui a llevar a mi tía Magdalena y a mis hijos y al resto de gente a caleta, y al llegar nos esperaban las cámaras de televisión y le preguntaban a ella: como está perito? Y ella: Uhhh..., hermoso, perito esta muy hermoso!!! . La habíamos sacado toda tapada, la sentamos en la camioneta de ahí dos pasos al colectivo y nos fuimos, para ella estaba genial.

Una sensación rara cuando volvíamos de llevar evacuada a la gente de vol-

ver hacia acá y ver que pasaban y pasaban, se iban, y nosotros hacia acá, lo comentábamos hace poco con Chiche que es enfermero, dice que el en la ambulancia le entraba como cosa, de que todo el mundo se iba y el venía hacia lo incierto y teníamos que volver... teníamos que cumplir. Yo creo que a nivel local, todos aunaron esfuerzos.

LUIS JARAMILLO

El miedo era tener que irnos, a lo mejor, supuestamente, de nuestros lugares de hábitat, ese era nuestro temor, no saber a lo mejor cuánto iba a durar, porque no sabíamos, porque los primeros días no sabíamos, teníamos radio nacional, pero no sabíamos.

Cuando ya vinieron los peores días, ya empezó la evacuación, empezaron los trabajos más grandes, nosotros tuvimos que evacuar no solamente a la gente de Perito, primeramente, sino también a la gente de Los Antiguos, y a la gente de Chile Chico, o sea coordinar desde acá porque los micros grandes podían llegar hasta Perito, porque de acá tenían que ir los micros municipales, los micros chicos hacía Los Antiguos y traer la gente de allá, entonces todo ese tema de coordinación, esa gente la traspasábamos a los micros que iban a los centros de evacuados que teníamos en Las Heras, Truncado, Caleta, Comodoro.

113

CARLOS SUÁREZ

Yo que no soy nacido, ni criado acá, me dolía y veía como se perdía todo. Así que me imagino un nacido y criado acá tener que abandonar todo, porque ante el miedo, yo tengo chicos y que vamos a padecer, que nos va a pasar, que les va a pasar.

Aparte, en los primeros tiempos, llegaban los que siempre están, los que llegan en el afán de ayudar y aportar cosas o inclusive aprender de todas estas cosas, y están los otros que vienen para engrosar el Currículum, mandarse la parte, el "Yo estuve ahí"... y todo lo demás. Y uno no puede hacer nada, no.

Y vierten opiniones que a veces confunden a la gente. Entonces si hubo mucha gente que se fue de Perito, después con el tiempo, volvió al mes, dos meses o cinco meses. A todos nos impactó, y a otros les impactó más.

HARRY NAUTA

La evacuación o semi evacuación fue después de los primeros días, eso pasó un tiempito hasta que se hicieron los contactos, no se si fue el tercer , cuarto o quinto día que la municipalidad puso sus vehículos a disposición y después se consiguieron que vinieran unos micros tipo de línea mas gran-

de, los contactos fueron con la municipalidad de Caleta Olivia que había cedido me parece que era el centro del partido , me parece, que la gente duró diez días, no, ni diez días , una semanita cuanto mucho, y se volvió para su casa porque eso realmente ahí era un campamento de gitanos.

VICKY SORACCO

Un montón de gente nos pasaban a dejar las llaves de sus casas porque se iban y no volvían. Más tuvimos que hacernos cargo del traslado de los muebles al lugar donde se habían ido. Fue muy caótico y con mucho desconocimiento. Salía una vez por semana el micro para Comodoro y se llevaba gente.

FEDERICO GAYET

La gente reaccionaba, algunos bien, otro mal. Mal porque se asustaban, por la familia, por los chicos, por lo que sea: La gente le trabajaba la cabeza y se asustaba más, algunos se han ido del pueblo, algunos no volvieron más y algunos volvieron a los meses después.

PEDRO GARITAONANDIA

114

Primero la gente se asustó, la primera reacción fue irse del pueblo, yo me acuerdo que pasaron dos o tres días, debe haber fotos por ahí, me acuerdo que un día se juntaron 13, 15 colectivos frente a al municipalidad.

Había comisiones que estaban organizadas y levantaban todos los pedidos que era lo que querían, que eran normalmente, era irse, los que tenían voluntad propia, que tenían los medios. Y si era empleado público, los pedidos eran de adelanto de sueldo, así que lo primero que tenías que hacer era adelantar el sueldo, era avisar a contaduría que le dieran el cheque y que se vayan.

Lo que mas nos interesaba era tranquilidad de la gente, que la gente se sienta segura, y no tenga miedo, y que toda la gente que se quiera ir que se vaya, pero todos tranquilos, que no ocurra ningún accidente.

ROSITA GALLARDO

La llovida de piedras mas grandes fue en Los Antiguos de allá se veía mucha gente de a patitas como disparando, entonces como los colectivos llegaban acá a la municipalidad para evacuar a la gente, bueno era la pelea también “era la pelea” te digo porque yo fui hasta la municipalidad como para ver el panorama, viste la gente se peleaba para subir al colectivo te digo peleaba porque te diría susto, pánico, nervio que se yo viste.

Ante una inclemencia del tiempo así es verdad, que podemos llegar hacer

nosotros nada nada y si la desesperación de repente a la gente que le toco escapar, pienso que a sido un poco mucha desesperación, pánico, nervios viste! Entonces decidieron escapar.

Lo poco que vi gente peleándose para subir a un colectivo... Uhhh ammmm eso si que era... ahí te digo terrible te dejaba mal y vos decís entonces que iba a suceder si todos se peleaban para subir a un colectivo y todos querían subir además les decían habían tres colectivos mas, vienen mas, no se desesperen, quédense esperen en la municipalidad que vienen mas vienen mas, pero no no ,todos querían irse en ese, cómo decir, el pánico de esa gente te ponía mal.

LA VISITA PRESIDENCIAL

116

ROSITA GALLARDO

Cuando vino el presidente que vino Menem viste, eso fue un poco como una esperanza para uno, ver lo que traía como nos iba a ayudar, pero al final fue pura cháchara porque dejó acá dejó allá y no pasó nada no ayudaron en nada.

LUTI PÉREZ

Acá vino Menem y vino Duhalde , yo tuve la gracia de que Duhalde estuvo en mi casa durmiendo era un tipo tan sencillo, que no quiso ir a un hotel; y bueno, una anécdota: él durmió en mi casa, estaban los guardias, en ese tiempo estaba el ministro de agricultura y estaba el de asuntos sociales , y bueno acá no se cierra la puerta con llave, venían tan cansados de lo que habían andado, que yo me fui les traje facturas todo, yo entré, lo mas bien en mi casa, empecé a preparar mate y por ahí sale un tipo con la pistola en la mano y me dice: “¿Qué pasa? ¿Qué hace acá?”.

- Nada... es mi casa- le digo. Habían dormido con la puerta abierta y no lo podían creer, el presidente y todos, no lo podían creer, porque ellos vivían entre rejas, y son esas cosas que pasan, bueno nosotros vinimos a cerrar las puertas hace poco, me entendés.

Si no hubiera sido porque fue Kirchner de presidente nosotros en la Patagonia no existíamos eh, la Patagonia la hubieran comprado por 500 millones de dólares porque él fue el que resolvió, que los créditos volvieran al precio histórico que los habíamos adquirido y lo pudiéramos pagar, estaban los campos todos hipotecados porque después del volcán no podíamos subsistir, por eso hoy en día tenemos que agradecerle a Dios que tenemos un presidente santacruceño y que se preocupó por nosotros sino no hubiéramos visto ruta, no hubiéramos visto nada esto es así, el patagónico ya está acostumbrado.

“COYO” MALDONADO

No nos tomo por sorpresa la llegada del presidente acá a perito y en toda la región. Encima el día que vino estaba re lindo, estaba todo calmito y había sol. En la Radio ya estábamos sabiendo de que iba a venir el Presidente porque primero vino alguien del Ministerio de Sociales recorriendo la zona, como a testear toda la situación para que no se encuentren con una cosa... O sea no vino de una el Presidente entendés, vino alguien antes y le preparo su agenda, le contó como estaba la situación acá.

Había gente que estaba muy enojada porque él hablaba por radio y medio como que a Bs. As. Le pintaba una cosa de una forma y vos lo que estabas viendo acá era otra pero siempre pasa eso.

117

MIGUEL TEJEDOR

Después vino el presidente, el vicepresidente que les toco un día bellísimo, nosotros habíamos pasado unos ventarrones, no veíamos la casa del vecino y resulta que cuando vino el presidente el día fue espectacular hasta esa mala suerte tuvimos, la promesa de esos 5.000.000 de dólares no se si vinieron o no vinieron era para toda la zona Los Antiguos, Perito... no se que cantidad de dinero porque vinieron a desparramar dinero por todos lados resulta que me parece que el dinero no apareció.

DORA BASSANI

En ese momento el Diputado Nacional Puricelli estuvo, vino y se llevó las peores reacciones, porque como era el representante... En ese momento tuvo que aguantar toda nuestra presión.

Cuando llegó el presidente hubieron representaciones de los distintos bloques, de la cámara de comercio, con reuniones. El también habló a la población en el patio cubierto de la Escuela N° 12, todas las promesas habidas y por haber, de la plata que iba a venir, de las cosas que nunca se vieron.

MARÍA ALLOCHIS

Mas me impresionó a mi sabes que fue, que escuche el mensaje de lo que habló el Sr. Presidente de la Nación en su momento y dijo "Que Dios los ayude". Eso me dio mucha impresión, me dio cosa, porque yo sentí que Dios era el único que nos iba a ayudar.

HARRY NAUTA

La suerte infinita que tenía el turquito Menem, que llegó un día que no había viento, no había nada, estaba como hoy, y el pueblo estaba prácticamente limpio. Llegaban las autoridades nacionales, entonces, estaba en una emergencia donde realmente todos tendrían que haber andado de mameluco ,estaba la gente de gala, yo me acuerdo las mujeres como si fueran a ir a un baile a recibir al presidente, yo decía pero la pucha, como miércoles puede ser, que tipo de imagen estamos dando , estamos todos bien!! Estamos todos de parranda...

PEDRO GARITAONANDIA

118 Fuimos con Sandoval y el Intendente de Deseado, a pedir fondos a la Provincia y estaba el Gobernador que era el Dr. Marcelino García y nos dice: "Yo, mañana muchachos, me voy a Buenos Aires a ver si consigo dinero, si quieren y pueden acompañenme y me apoyan". Así que fuimos los tres, y no me acuerdo si era la Subsecretaría del Interior y directamente le dijeron así nomás, que el dinero de las regalías estaba a disposición, que ya había salido el juicio que el Dr. Puricelli había iniciado al Dr. Alfonsín, por mala liquidación de las regalías, que el juicio ya estaba ganado, pero que ese dinero iba a empezar a llegar a la Provincia a partir del mes de Diciembre. Y era irrisorio porque, primero no teníamos signo político y el único extraño ahí era yo, porque eran todos peronistas y yo era radical. Y yo dije, bueno, si entre ellos pasa esto, y de Octubre a Diciembre no mandan por una cuestión, no se de que... Porque si los fondos estaban, y el juicio ya estaba ganado; aparte la provincia estaba quebrada económicamente, y el hombre este Marcelino García, se jugó, tomó el la gobernación para que no intervengan la provincia, nada más. No era porque el estaba haciendo política... Así que dije, no, esto no es para mí.

LAS CONSECUENCIAS EN LA SALUD

MARTA SERPA

119

Lo peor que nosotros teníamos que andar con la cabeza tapada y con barbijos, porque había en el ambiente ese polvillo... Aparte el medico decía que tenia silicio, entonces atacaba a los pulmones y lo que había que resguardar era de no aspirar tanto silicio, porque en el momento no íbamos a tener problemas, sino con el correr de los años, que es lo que a pasado ahora.

Que con el correr de los años mucha gente tiene problemas respiratorios. El tema de las máscaras era fundamental. No nos sacamos las máscaras hasta que terminó todo, y a pesar de eso muchos quedamos con problemas asmáticos, que es mi caso, yo nunca fui asmática y todavía sigo teniendo problemas. El médico había dicho ya.

Lo que los médicos dijeron, que vinieron de Buenos Aires, es lo que está pasando: El tema respiratorio se agudizó. Ellos dijeron "No ahora, sino con el correr del tiempo". Yo no soy médico como para decirlo, pero es como que el cáncer también. El cáncer de pulmón se está dando mucho en esta zona y en la de Los Antiguos.

DR. REINALDO BIMBI

No hubo ningún enfermo grave, no hubo que derivar a nadie, todo se hizo acá, se trajeron equipos para medir la cantidad de oxígeno que entraba y

salía en los pulmones. No hubo ningún problema.

Mi accionar en el hospital, mas que nada fue sostener a la gente desde el punto de vista psicológico, vinieron de Córdoba, mas de 10 psicólogos, porque era mas contención psicológica que lo que estaba ocurriendo somáticamente, es decir no habían enfermos sino que estaban enfermos por lo que temían.

La gente reaccionó mal al principio, ante el desconocimiento. Después de algún tiempo la gente se fue tranquilizando.

Fuimos a ver a la gente de la zona de chacras para ver como estaban de cenizas, para darles las instrucciones de cómo tenían que hacer con la casa, les mandábamos materiales, 2 o 3 pomos de Poximil, les mandábamos un agente sanitario que les enseñaban como tenían que cerrar todo y con eso se fue completando lo de las chacras.

Se informaron recomendaciones para que la gente no salga de la casa, que tapen todas las rejillas posibles, los resumideros de agua, cuando el agua pasaba por un canal, que lo trataran de proteger, de que el agua la hirvieran toda, que los chicos no salieran sin barbijos a la calle.

120 La anécdota que recuerdo mas, es a la gente que venía de Córdoba que no conocían esto. Así que indudablemente ellos fueron los que venían mas incentivados, yo los cargué en los vehículos que teníamos y los llevé a recorrer toda la costa del lago. Los hice recorrer bastante, recogieron ceniza... Ellos estuvieron muy motivados con eso.

MARÍA ALLOCHIS

Yo creo que nos afecto muchísimo, por mas que dicen que no. Por ahí vos sentís comentarios que dicen que hasta ahora hay problemas de cáncer, las estadísticas dicen que no, pero siempre queda la duda. Hay un poquito de viento o algo y yo comienzo con problemas en la garganta, el problema alérgico respiratorio me quedo de ese momento.

VILMA RAMOS

Se hicieron estudios, vinieron médicos también, psicólogos que hicieron reuniones con diferentes grupos de la comunidad para contención. Yo participé en una reunión muy grande que eran docentes por ejemplo. Habían 2 o 3 psicólogos en donde preguntaban: Que le pareció? Si se quería ir? Si tenía angustia?

OSCAR RAMOS

El barbijo es incomodo, uno lo utiliza un cierto tiempo después ya no, a

mi me pasaba. Yo trabajaba prácticamente, no te digo las 24 horas, pero dormía tres horas por noche y el resto era permanentemente estar en actividad, por la desesperación de poder resolver todos los problemas y el barbijo prácticamente casi no lo usaba, ya llega un punto donde no se puede tolerar así que en el aspecto de la salud eso perjudicó mucho

SILVIO SUÁREZ

A nivel salud por ahora creo que no afectó. En esos días yo salía a comprar sin barbijo. En el secundario nos entregaban barbijos y yo le dije al rector que era Zanuttini en ese momento, le dije que no que mi papá me había dicho que no use. Así que yo en ningún día me lo puse, no lo use.

CÉSAR “CHILOTE” RAMOS

No pensaba que podía llegar a pasar, porque fue tan de golpe tanta cantidad de ceniza. Después vino gente que dijo que iba a tardar en irse, que había que sacar la ceniza de los patios de las casas. Decían que no era nociva para la salud, así que bueno nos quedamos conformes.

HARRY NAUTA

El hospital estaba sobrecargado porque hubo muchas reacciones alérgicas, muchos problemas con la vista por la ceniza. No daban a basto las gotitas oftalmológicas. Otra de las cosas que nos preocupó era el famoso asunto de la recomendación de los médicos del uso de antiparras y barbijo, que por supuesto en Perito prácticamente no había. Teníamos tres cajas o algo por el estilo, de esos barbijos tipo quirúrgico. Y la gente que los reclamaba y no había de donde sacar. Para los trabajadores municipales, llegaron unas máscaras que parecían un oso hormiguero, me parecen que eran israelíes o que se yo, unas mascararas que eran antigás.

121

DORA BASANNI

La ceniza provocó muchas alergias y problemas respiratorios. Hoy la consecuencia es el polvillo que uno permanentemente respira. Fuera de eso, el volcán tendría que habernos marcado del punto de vista social y cultural, para tomar conciencia, pero no paso. Porque sabemos que el Hudson es un volcán en actividad, por lo tanto puede llegar a suceder de nuevo y nosotros estamos hasta sin máscaras. Así que creo que en eso no hemos tenido un avance, estamos igual. Tendríamos que ponernos todos a pensar en eso, las autoridades, todos los que trabajan activamente en la comunidad para formar una comisión permanente y empezar a hacer trabajos de información y prevención.

No como en aquella época que decíamos ¿Qué es el sílice? ¿Qué ese elemento nos iba a producir cáncer, que nos iba a dejar ciegos? Todas esas dudas y desinformación que realmente ponían miedo y que hizo que la gente se fuera.

VICTOR HUGO TEJEDOR

Lo que le teníamos temor era que a lo mejor ese volcán reavive cosa que dicen que es improbable pero bueno un volcán que teníamos acá muy cerca en lo de Molina en la estancia Molina y ese si esta cerca y ese es muy peligroso porque esta bien cerca tuvo erupción no se hace cuantos miles de años, pero también una de las cosas que hay que tener en cuenta que en la meseta Lago Buenos Aires está llena de volcanes que han explotado que han erupcionado si se le ve ya la olla producto de haber tenido erupción pero te hablo muchísimos volcanes cuando uno mira una fotografía satelital le ve todos agujeros de los volcanes que han tenido en algún momento actividad no se si será mañana 100 años millones de años pero la tierra esta expuesta a que ocurran están cosa.

LUIS JARAMILLO

122

No se hasta el día de la fecha si se nos dijo o no la verdad con respecto a lo que provocaria la ceniza, porque yo pienso que la ceniza algo tuvo que haber hecho al ser humano, al medio ambiente. Tengo dudas porque ahora somos un pueblo con un gran problema de salud, del cáncer, que lo tenemos nosotros.

LAS CONSECUENCIAS EN EL PAISAJE Y EL PUEBLO

FEDERICO GAYET

123

El volcán dejó consecuencias. En el campo se nota porque, aunque hay gente que dice que la ceniza es buena para la tierra, yo pienso que mucha cantidad no es buena. Por que uno ve que lo quema al pasto, lo que quema total . Yo pienso que nada es bueno al haber mucha cantidad, la nieve también es buena pero al haber mucha cantidad no es buena. En el caso de la ceniza esta, lo quema al pasto, lo deja amarillo, seco... Todavía queda ceniza, principalmente en lo bajos, en los reparos esta todo tapado con ceniza.

OSCAR RAMOS

Hasta el día de hoy esta la ama de casa barriendo la ceniza y el polvo porque en los cielos rasos cuando viene mucho viento entra la ceniza de volcán y cae como un polvillo, cae en las aberturas y por los costados.

LUIS JARAMILLO

Todo eso mejoró un poco el suelo, el clima ya no lo tenemos tan malo, pero yo creo que al ser humano alguna afectación le hizo en la respiración . Cuando todo pasó, se hizo la limpieza del pueblo, se empezó a ver todo el verde y empezó a desaparecer con los vientos la ceniza. Porque las tuvimos varios años las nubes de ceniza.

DR. REINALDO BIMBI

El clima no se afectó. En el clima hay otras cuestiones que lo han afectado, más por el smog mundial. Nosotros hemos largado muchos muchos elementos que están calentando el planeta y eso es irreversible.

HARRY NAUTA

El paisaje cambió completamente. Durante años estuvimos soportando el viento fuerte y la ceniza. Hasta el día de hoy ves los grandes médanos que hay por las mesetas, los cañadones y ceniza hay por todos lados, que supongo que acá a unos miles de años, se mezclarán con el resto de la tierra. A mí que me interesa mucho la cultura de los pueblos originarios, la ceniza me tapó todos los picaderos, una desgracia total. Gradin después de la erupción del volcán cuando volvió a ver Cuevas de las Manos, notó mas desgastadas las pinturas,

Cuando llevo turistas para el lado de Cueva de las Manos, siempre surge el tema del Hudson, mucha gente dice, "Yo me acuerdo que lo vi en la tele", y después ya la gente más joven no tiene ni idea lo que pasó.

Con la gente del pueblo habitualmente no se habla del volcán, salvo esos días que se empieza a levantar ceniza.

LAS CONSECUENCIAS EN EL CAMPO Y EL GANADO

LUTI PÉREZ

125

Después de la ceniza los animales empezaron a morir. Yo tenía mucho pasto, eso me ayudó y le empecé a tirar pasto, pero cuando tomaban agua les salía toda la callosidad del estómago vio, ahí es donde trabajan los jugos gástricos y se pelaban y se morían. Quedaban todos pelados, arriba “así” la ceniza... caía caliente. No, fue tremendo.

OSCAR RAMOS

El campo me impresionó bastante. El vacuno que lo miraba a uno con cara de tristeza. Uno veía los animales muertos, como la oveja en agosto esta preñada, lista para tener sus corderos o pariendo. Uno recorría el campo para darles pasto, forraje en fardo, porque en el campo las ovejas no podían caminar. Estaban con todo el peso de la ceniza encima, prácticamente con tres cuartas partes de lana ya de crecimiento y encima debilitadas. La mitad de la hacienda quedo tirada y cuando caía el carancho les quitaba los ojos... Esa oveja no se levantaba mas y el cordero al lado desesperado, porque no tenia mas a su mamá. Uno llegaba ahí y el cordero lo seguía a uno. Eso fue muy impactante.

La fauna silvestre toda deteriorada, las martinetas que nosotros siempre vemos tan hábiles para esconderse, caminaban como gallinas enfermas.

CÉSAR "CHILOTE" RAMOS

En el pueblo es un tema olvidado el de la ceniza, el único que se debe acordar es el ganadero, que se perjudicó, porque le estropeó mucho los campos. Hasta el día de hoy queda ceniza, hay que ver los días que esta lindo se seca la ceniza en los campos y el viento trae la ceniza, va y viene.

HARRY NAUTA

La reacción de la gente del campo, n

Llegamos a Telken, conde en ese momento estaba Ricardo Almendra, Audio, que estaba como capataz y el mensual era Manuel Berra.

Cuando llego los tipos no estaban ¿Dónde andan estos? Cenizas por todos lados. Entonces llegó el tipo a caballo, paisano, paisano, con unas tormentas eléctricas terribles en el campo, así que yo les dije "Muchachos no salgan al campo" y me dicen: "Nosotros tenemos amor propio, nosotros tenemos que cuidar las ovejas". Tampoco sabían que un hombre arriba de un caballo era mas atractivo para un rayo que un calafate, pero bueno, logramos hacerlos entrar en razón.

FEDERICO GAYET

126

Empezó a bajar la nieve, y la ceniza se empezó a apretar, era horrible. Estaba todo parejo, el agua del arroyo estaba toda sucia, todo era negro! Marrón! El paisaje en el campo era malo, malo. Una cosa que uno nunca lo vio, los montes cubiertos con ceniza y en parte con nieve.

Yo lo único que pensé fue que los animales iban a morirse todos! Porque que iban a comer, si era todo tierra! Seguimos atendiendo a los animales. Yo salía al campo porque teníamos mucha caponada y claro los animales habían disparado! Tenían el lomo lleno de ceniza...¡La polvareda! Pobres bichos! Y yo no hallaba para donde largarlos para que no se mueran.

Los animales reaccionaban mal, mal. Nosotros le dábamos de comer un poco de alimento... Pasto que sostiene no para que engorden ni cosa por el estilo pero... Y algunos se morían de hambre, muchas vacas murieron... Mucha gente perdió muchas ovejas también.

En esos días no paso nadie por el campo, lo único que escuchaba por ahí era las máquinas de vialidad que andaban en la ruta, se ve que andaban limpiando la ruta, después otro movimiento no se escuchaba. Yo un día me fui al campo vecino, la Estancia "La Paloma", que tenia un peón, solito el hombre... Claro y medio como que se asustó y agarró de a pie por la huella y le pego hasta la picada, ya una persona grande él... Así que yo encontré el rastrito de él que iba con un perrito por la huella. "Este ¿Pa' donde

habrá ido? Entonces le gritaba... Le gritaba... De repente apareció. Cuando me escucho volvió, así que ahí estuvimos conversando con él. El precisaba algunas cositas y como no las tenía había encarado la ruta, pero la radio daba que no vayan a la ruta, porque no había ningún movimiento. Entonces yo le dije: "No va a pasar nadie, porque no dejan salir, no esperes que pasen porque es muy raro, de casualidad que venga alguno". Así que dice "Preciso algunas cositas", así que yo le digo "Te las encargo por radio, cuando se arrime el patrón a la radio te las encargo".

DORA BASANNI

Las peores consecuencias se produjeron en la agricultura y la ganadería. A partir del volcán muchos ganaderos tuvieron que emigrar. Los campos quedaron sin ganado. Eso trajo aparejado consecuencias económicas grandes, la recuperación del suelo fue lenta. No fue cierto eso de que caía la ceniza y salía la plantita. Eso fue una mentira mas grande que una casa.

PEDRO GARITAONANDIA

Yo también iba al campo donde la situación era crítica. No fue como nos dijeron los científicos, que decían que en cuatro, cinco años, esas cenizas se mezclaban e iba a ser abono. En el campo la ceniza quemaba la mata de calafate, todo. Todo eso se ha secado.

Desde el estado se ayudó en cierto modo, se daba un subsidio, por decirte, en ese momento lo que era, un peso más por kilo de lana que sacabas, una cosa así, que no era nada.

Era algo simbólico la ayuda que te daban, porque lo que habías perdido en el campo no lo alcanzas a reponer. Nosotros perdimos ovejas madres, hace de cuenta que perdés la producción de ese año. La oveja, como te puedo decir, se moría de adentro para afuera, porque por las vías respiratorias se le moría el corderito adentro.

20 AÑOS DESPUÉS

128

MARÍA ALLOCHIS

Todo el mundo sabe que ya viene una fecha es una incertidumbre.

Y como pensamos que nunca mas nos va a tocar, nunca mas hemos hecho reuniones o dar charlas en la radio o en la televisión para decir "Si llegara a pasar tenemos que estar prevenidos", no crear un caos, pero si educar un poco al pueblo.

Fue muy fuerte lo que pasó, como para no tener un poco de temor. Porque aunque nos ponemos en las manos de Dios, también sabemos que la naturaleza le esta cobrando mucho al hombre, el daño que se le ha causado a la tierra. ¿Que irá a pasar con el volcán? ¿Volveremos a pasar lo mismo o peor? ¿Estamos preparados?

MARTA SERPA

Hoy no estamos preparados para un volcán. Las casas no están preparadas para un desastre así. Se subsistió como se pudo. Pienso que Defensa Civil tendría que haber dado conciencia al pueblo, para que por lo menos las casas siguientes se hicieran con protección como hay en otros lugares. No nos olvidemos que nosotros estamos viviendo en una zona volcánica, toda la Cordillera es zona volcánica

DR. REINALDO BIMBI

El Volcán sigue en las conversaciones de la gente, porque últimamente se han detectado pequeños movimientos dentro del volcán y están pensando que a lo mejor se están formando nuevas literas que en un futuro, que no sabemos si va a ser a 2, 3 o 4 años, habrá una nueva explosión... No como la anterior, pero si pequeñas fumarolas.

GASPARÍN VARGAS

Con catástrofes como la del Hudson, se ve el valor de la sociedad, donde todos se unieron bastante,... No había color político, ni clase social, ni nada.

VICKY SORACCO

Yo recuerdo todo el tiempo lo del volcán, lo vivo recordando. Cuando explotó el volcán de Neuquén... eso reactivó todo el miedo. Acá en Perito se habla todo el tiempo. Cuando vamos afuera para nombrar a Perito, para distinguirlo, hablamos de Cueva de las Manos y de la explosión del Volcán Hudson. Se re acuerdan en todos lados de eso.

Creo que cuando el pueblo se organiza se logran un montón de cosas, porque toda la gente que se quedó, fue gracias a la organización que hubo.

FEDERICO GAYET

129

La gente no habla del volcán, pero se acuerdan, si. Que cada tantos años el volcán vuelve otra vez a largar esa ceniza, serían 20 años ahora, podría llegar a ser en agosto. Según dicen podría llegar a ser cada 20 años, la población ahora ya estaría media preparada.

En aquella época no se estaba preparada para una cosa así, capaz que ahora si, pienso que deben estar medios preparados para cualquier emergencia. Con el volcán se ha aprendido mucho. Principalmente en la construcción de las casas, antes agarraban y hacían un techo así nomás y con una cabreada al medio nomás y eso perjudicó un montón. Así que eso es una experiencia para los pobladores.

DORA BASANNI

No, la gente no habla del volcán. En aquel momento se hizo lo que se hizo, todos trabaron juntos y después cada uno volvió a su lugar, a sus cosas y pasó. Así fue lo del volcán, pasó...

Quedó en los diarios, quedó en los registros, pero como conciencia de comunidad no nos quedó nada.

Nos quedaron estos recuerdos, pero nunca tomamos medidas de prevención, por lo tanto entiendo que no nos quedó nada.

PEDRO GARITAONANDIA

Como experiencia, de cómo salimos de eso, como afrontamos la situación catastrófica, fue positiva. Y salimos bien, no hubo que lamentar víctimas, porque como estaba todo podrían haber ocurrido muchos accidentes.

CARLOS SUÁREZ

Cuando sucede algo así se pone espalda contra espalda para salir adelante y se dejan de lado todas esas rencillas, esos malos entendidos, esas riñas de todos los días y vamos para adelante. Porque acá alguien tiene que hacer algo por el pueblo, porque si no nos preocupamos nosotros, quien...

Creo que hoy en día estaríamos mucho mas preparados para algo así.

Se tendría que haber hecho una guía, un vademécum de cómo actuar en estas circunstancias, ahí en el mismo momento.

Algo que creo se debe hacer, y que se le da importancia solo cuando hay una catástrofe, es organizar Defensa Civil. No solamente como una oficina con cuatro empleados, sino una Defensa Civil actuando en conjunto con la Policía, Gendarmería, Servicios Públicos, las escuelas, los vecinos, la Asociación de Ganaderos y todo lo demás. Que cada uno sepamos lo que tenemos que hacer en su momento y que se necesita. Para que no termine pasando como esos camiones que llegaban con carretillas y palas cuando en realidad lo que se necesitaba era una cargadora frontal o una moto niveladora o un grupo electrógeno para suplantar los que estaban en funcionamiento, afectados por la ceniza.

Ese tipo de experiencia es necesario que sea recopilada y sistematizada para que sirva en el momento que se lo necesite, por vulcanismo o por lo que sea.

LUIS JARAMILLO

Nos acordamos del volcán cuando hay un movimiento de suelo, como el año pasado que empezó el Chaitén a tirar cenizas. Entonces empezamos a decir qué deberíamos hacer, o qué podíamos hacer, pero nada más. Todo quedó como una anécdota, nada más.

Porque la naturaleza nos castiga en cualquier momento, la naturaleza no nos avisa. Mañana puede estar soleado y al otro día puede estar todo oscuro, y puede ser por múltiples desastres naturales. Es para tener presente que tenemos que respetar la naturaleza, no afectar el medio ambiente y hacer las cosas lo mejor posible, cosa que si hay algún terremoto o lo que sea podemos estar un poco resguardados

OSCAR RAMOS

Si se recuerda siempre que a los 20 años se puede repetir la explosión, porque ya nos pasó. Pero no es demasiada la importancia que se le da.

Tenemos que pensar que la tierra esta soportando situaciones distintas a la de otros años y que tenemos que prepararnos para cosas peores que las que han ocurrido hasta ahora. Estamos subestimando un cambio climático muy grande y vamos a sufrir las consecuencias sino estamos preparados. Ya paso en otros países, como Estados Unidos sobrepasado esos huracanes terribles donde nunca pensaban que podía ocurrir.

Por lo tanto Defensa Civil es una de las áreas mas importantes que tiene que tener un pueblo porque desde la organización que tenga depende la vida de las personas. Yo lo planteaba así siempre, pero en el gobierno se considera un gasto innecesario, porque esas cosas no estaban ocurriendo en el momento, entonces se van dejando, se van dejando. Y cuando ocurre, bueno... Ahí comienza a desesperarse todo el mundo. Hay que pensarlo porque la gente que estamos en Defensa Civil estamos reclamando hace muchos años que nos permitan prepararnos para eso.

VICTOR HUGO TEJEDOR

El volcán nos dio un preaviso de que nadie está seguro en este mundo. Lo que le ocurre hoy en día a los japoneses mañana nos puede ocurrir a nosotros. Aunque dentro de todo vivimos en un lugar muy tranquilo, la naturaleza no avisa y actúa y golea donde uno menos piensa.

131

"COYO" MALDONADO

Creo que hubo un antes y un después del Hudson, para toda la región y no únicamente para nosotros, inclusive para la región de Chile y hubo gente que nos descubrió por todo lo que estaba viendo en televisión.

El volcán marco un montón de cosas en Perito, que se vieron con el tiempo. La vida cotidiana cambió mucho en esos días, vos no conocías a alguien en la calle y te quedabas parado para ver quien era para preguntarle como estaba y a lo mejor no le habías hablado nunca.

Si sucediera de nuevo no nos va a llevar por delante como paso esa vez y quizás nos encuentre un poco mas preparados. Ojalá no nos pase esto de nuevo, porque fue bastante triste, tener que reconstruir todo. Hasta el día de hoy vas al campo y vos ves lugares que están tapados en cenizas.



PROPUESTA PROTOCOLO DE SEGURIDAD ANTE ERUPCIÓN VOLCÁNICA

Fuente: Manual de procedimientos ante caída de ceniza volcánica . Grupo de Seguimiento y Estudio de Volcánes Activos . Facultad de Ciencias Exactas y Naturales . Universidad de Buenos Aires . UBA
Descarga gratuita del Manual: <http://exactas.uba.ar/download.php?id=1899>

132

Antes de una erupción volcánica

Lo primero que recomiendan los vulcanólogos es conocer el mapa de los peligros volcánicos cercanos al lugar. Es imprescindible identificar las rutas de evacuación y tener prevista la posibilidad de alojarse temporalmente en casa de un familiar o amigo que no viva en la zona de riesgo. Tenga a mano todos los documentos de valor (identificaciones, títulos de propiedad, cartillas). Si tiene enfermos en la familia, repórtelos previamente a las autoridades para asegurarles su transporte en caso de una evacuación. Debe estar atento a las alarmas (sirenas, campanas, bocinas) que pueden avisar de la inminencia de una erupción.

Mantenga almacenada agua potable y alimentos no perecederos para disponer de ellos en el momento de una eventual evacuación; cubra los depósitos de agua para evitar que se contaminen de cenizas o gases. Si tiene animales, resérveles pasto, agua y demás alimentos y evite que los consuman si están contaminados con ceniza. Mantenga un maletín de primeros auxilios, un radio de pilas, una linterna en buen estado y pilas o baterías de reserva. Esté alerta a las instrucciones que den las autoridades.

Durante una erupción volcánica

Cierre las llaves de agua y gas, desconecte la luz y asegúrese de cerrar bien

puertas y ventanas, y cumpla con los planes de emergencia acordados por las instituciones. Mantenga la radio encendida para recibir la información que transmitan las autoridades correspondientes. Si está fuera de casa no intente ingresar a la zona de riesgo, desplácese hacia lugares alejados del volcán; aléjese de valles y ríos por donde puedan bajar flujos de ceniza y rocas calientes, lava, lodo y emanaciones de gases.

Después de una erupción volcánica

Permanezca en el sitio seguro hasta que las autoridades informen que ha vuelto la normalidad. Mantenga en sintonía su radio para recibir instrucciones. Antes de entrar a su casa, revise que no ha quedado debilitada por la erupción.

Evite hacer uso de líneas telefónicas, caminos, transportes, servicios médicos y hospitalarios si no es estrictamente necesario. Retire la acumulación de material volcánico caído sobre los techos para evitar que estos se derrumben. Este riesgo crece si se presentan lluvias porque el agua aumenta el peso de los materiales sobre los techos (un metro cúbico de ceniza húmeda puede llegar a pesar más de una tonelada).

EVEN TO ERUPTIVO	CONSECUENCIAS	IMPACTO EN LA COMUNIDAD	ACCIONES PREVENTIVAS
<i>Caída de ceniza</i>	Respiratorias		
	Inhalación de ceniza fina (<10 micras de diámetro)	Asma; recrudecimiento de enfermedades pulmonares previas	Pruebas de laboratorio para medir las partículas; usar mascarilla de alto rendimiento; proteger casas y oficinas de la infiltración de ceniza
	Inhalación de polvo silíceo (presencia de sílice; ej. cuarzo)	Silicosis, si existe una exposición fuerte y continua (años);	Análisis de laboratorio para identificar sílice; equipo protector respiratorio
	PROTECCION DE LAS VIAS RESPIRATORIAS Y DE LOS OJOS: Actualmente hay mascarillas baratas, desechables y de alto rendimiento (capaces de retener partículas de tamaño micrométrico), que se pueden almacenar localmente antes de una erupción para su distribución inmediata en las comunidades después de una caída de ceniza. Para el personal de urgencias, otras personas que trabajen al aire libre y brigadas de limpieza, con presteza se debe disponer de respiraderos de media mascarilla o de cascos de corriente de aire (respiraderos con visera y motor) y lentes de seguridad.		
	Tóxicas		
	Ingestión de agua contaminada con flúor, posiblemente también metales pesados (ej. Aluminio, cobre, arsénico)	Malestar gastrointestinal hasta muerte en personas vulnerables (enfermos crónicos)	Pruebas de laboratorio para identificar elementos tóxicos; evitar las aguas superficiales para beber (es decir úsese agua de pozo)
	Ingestión de alimentos contaminados (como en el caso anterior), incluido la leche	Como en el caso anterior	Pruebas de laboratorio para determinar si existen elementos tóxicos; observar la salud de animales; Análisis de laboratorio de la leche.
	Oculares		
	Cuerpos extraños en ojos	Conjuntivitis; desgaste de las córneas	Gafas protectoras para exposiciones fuertes (ej. trabajadores al aire libre).

LUTI PÉREZ

Reaccionamos muy bien frente al volcán, porque somos un pueblo, los que estamos de antes, los que nacimos acá estamos acostumbrados a las catástrofes, nevadas, escarchas, vientos , todo.

Antes no había nada acá, no teníamos ni luz, ni gas, ni nada. En las vacaciones nuestras nos llevaban a juntar leña, en serio fuera de joda. Porque hoy es lindo vivir y yo estoy de acuerdo que esto ha progresado, pero hay que acordarse lo de antes, lo que hicieron los viejos anteriores a mi.

Y nadie se acuerda... Podrían haber hecho "El día del Volcán", haberlo declarado feriado, porque fue un golpe tremendo, un acontecimiento inédito que nos pasó y aún así lo tomamos con calma. Pero bueno le hicimos pelea. Algunos dispararon y después volvieron. La vida es así.

ROSITA GALLARDO

A veces nos acordamos del volcán con Fela, a veces con Isabel, con Sarita la señora del negocio. Porque todas pasamos cosas muy fuertes, eso diríamos fuertes... y sin preparación.

134 Ahora diría "Bueno si te llega a pasar algo así estarías un poco mas preparada"... aunque creo que preparada tampoco nunca se esta, ja ja ja. Yo ya estoy mas preparada claro, porque con la informativa que dieron y que uno escuchó para saber, como te tenías que preparar, entonces bueno ya sería otra la cosa viste.

Viste que ahora también se habla sobre, no se si lo habrán anoticiado, se habla de que en el 2012 va a haber un fin del mundo. Yo opinaría, sin ser nada directamente, de que el fin del mundo no va a estar, será el fin de la persona.

Los científicos dicen que va a haber un gran maremoto, un gran terremoto que va a dar vuelta la tierra, entonces se va a perder todo. Pero yo diría que no es así, yo digo que no, que nosotros nos vamos yendo de a poco.

LETRAS DEL VALLE 7

PRODUCCIONES LITERARIAS
DE AUTORES PERITENESES
EN TORNO AL TEMA VOLCÁN HUDSON

POESÍA

AUTORES PERITENSES MAYORES

137

EDICIÓN ESPECIAL
VOLCÁN HUDSON . 20 Años después

LLEVARSE EL VIENTO

Llora el ocaso
la eternidad
de la noche.
Deambula por las
calles corroídas.

Las fosas secas,
Sin aire, se sulfuran
En silencio.

138

El amanecer
estaba listo
pero abortó.
Y la luna emergió nuevamente.

El sol vagó
Sin rumbo
Entre las nubes difusas
De polvo.

Y la vida se enterró
De repente;
Hasta que el
Viento destapó
Los tules grises.

Myriam Rojas

DESPERTAR

Una nube de pájaros grises
sofocó la noche.
El estruendoso fogonazo
despertó el milenario dragón
dormido en la montaña.

Los seres diminutos
Corrieron, sigilosamente.

Después del suspiro,
escondieron se entre las ruinas
de un amanecer
que nacía.

Entre la vastedad
y la agonía, lenguas de llamas,
lluvia de purpurina,
cubrían el horizonte,
en un vaho siniestro.

Myriam Rojas

REFLEXIÓN

Un plumizo sin matices
Enmudece el alma.

Un negro sin rojo
Enceguece el universo.

La desolación deprime.
La inmensidad enloquece.

140

La Agonía mata.
La naturaleza, furiosa,
Se venga de todos
Los maltratos
y asusta.

La reflexión queda
En tus manos,
Y hace pensar...

Myriam Rojas

CORTINA GRIS

Fuego y cenizas
naturaleza fatal.
Cenizas que
traspasan la frontera.
Un volcán que a
su antojo y manera
con su tormentosa ira
ha entrado en erupción.
Es el Volcán Hudson
que ha impregnado
el aire de azufre,
y un sin fin de partículas
esparcidas por el cielo
se desploman en el pueblo
transformándolo en un triste desierto.
El cielo se ha nublado
se ha vuelto gris Perito Moreno.
Algo comienza a mutar
cambiando de color la tierra;
Si... Todo empieza a cambiar
ya nada permanece igual.
Si... Hasta nos cambió
personalmente la vida.
Fue una imagen impactante,
una experiencia vivida.
Más hoy tiene un valor
de registro documental,
porque es un lugar
que se transformó.
Hoy la naturaleza revivió,
y nos dio esperanza
de un futuro mejor.

Erika Mardones

NO TE ENCIENDAS

No te enciendas...
No provoques ruinas;
No hagas de esto
un engrisamiento.

No te enciendas...
Porque hieres
pájaros y flores.

142

No te enciendas...
Pues serás una
nube oscura
y me tendré que ir.

No te enciendas...
Porque esto
realmente pasará,
ya que es algo natural.

Samanta Gómez

CUENTO CORTO

AUTORES PERITENSES MAYORES

143

EDICIÓN ESPECIAL
VOLCÁN HUDSON . 20 Años después

VOLCAN HUDSON

144

Vivía con mi hijo de dos años en la casa de la finada Doña Chela Burgos, donde trabajaba de casera. Estaba limpiando en el living mientras mi hijo jugaba con los ladrillitos, cuando de repente sentí un ruido fuerte como de trueno, pensé que iba haber una tormenta eléctrica. También al mirar por la ventana vi a lo lejos como un gran refucilo y al salir afuera percibí un fuerte olor a azufre. Al mirar al cielo parecía que estaba nublado o que había neblina; pero al rato veo que comienza a caer un polvo grisáceo en forma de lluvia sobre todo el pueblo y así comienza a caer una interminable cantidad de polvo, que sería la llamada ceniza volcánica, producto de la erupción del Volcán Hudson. Cerré bien la casa donde estaba y me fui con mi hijo a la casa de la vecina de enfrente, porque sentí mucho temor, pensaba que ya era el fin.

Esa noche me quede a dormir ahí, pero los ruidos como de truenos eran muy fuertes. Toda la noche los escuche, pero me gano el cansancio y me quede dormida junto a mi hijito.

Al otro día al despertarme, a las ocho de la mañana ya no se sentía ruido en el cielo, pero al mirar afuera vi que todo estaba oscuro, muy oscuro. Solo la luz de la camioneta de Don Ricardo iluminaba el suelo de la calle. Así fueron transcurriendo las horas, eran las doce del medio día y todavía estaba oscuro. Lo que había sucedido era que la ceniza volcánica suspendida en el

aire impedía el paso de la luz solar al pueblo.

Pero luego de unas horas, al soplar el viento la ceniza se fue trasladando hacia otros lados y empezó a aclarar.

Se podía observar los techos, las casas, los patios y las veredas repletos de ceniza. Luego vino la tarea de limpiar las casas. Primero limpiarlas bien por dentro, luego sellar las ventanas con cinta ancha para que no entre la ceniza.

También por precaución entregaban barbijos para no absorber tanta ceniza. Después ya con más calma se realizaba la dura tarea de limpiar los techos y los patios; se amontonaba la ceniza en la vereda y un camión la venia a retirar.

Así poco a poco el pueblo se fue normalizando hasta que la gente volvió a hacer su vida normal, pero por un periodo largo de tiempo tuvimos que lidiar con la ceniza; aun hoy todavía cantidad de ceniza en Perito Moreno.

Mi hijo que cuando ocurrió esto tenía dos añitos, hoy tiene veintidós años y yo que tenía veinticuatro años, hoy tengo cuarenta y cuatro.

Hoy, después de tanto tiempo, en los días de mucho calor en algunos patios, en aquellos lugares donde aun quedan cenizas volcánicas, se siente claro ese olor a azufre.

Raquel Valdéz

DESCONCERTADA

146

Me despierto temprano a la mañana, un día típico de pleno invierno. El frío se hacía notar, la casa helada, un poco de viento, todo parecía una mañana normal. Me levanto de la cama y comienzo el día como de costumbre, preparando unos ricos mates para darle al viejo antes de que se fuera al trabajo. Por suerte tenía leña seca en el cajón dentro de casa, así que los mates estuvieron listos más rápido de lo que el gallo canta al amanecer. El aire era distinto, se me hacía raro porque no era así todos los días: “Quizás es la madera que puse en la estufa”, pensé. El viejo se levanta, se prepara y cuando abre la puerta para buscar su bicicleta para ir al trabajo, prende la luz de afuera y algo espeso se dejaba ver en el aire. A decir verdad no sabíamos bien que pasaba. Llegue a pensar en un momento que nevaba gris; que ignorancia mas grande. Le dije al viejo que no saliera, que cerrara la puerta. Así fue que enseguida prendimos la radio y escuchamos que un volcán cercano había explotado y le pedían a la gente que mantuviera la calma, para miseria de uno que mas íbamos a hacer. Estábamos lejos del pueblo, el agua que tomábamos la sacábamos del río y tampoco teníamos muchos conocidos, solo nos quedaba esperar y escuchar que mas pasaba. En el transcurso del día mientras escuchábamos la radio, golpearon la puerta. Era el dueño de la casita donde vivíamos, Don Oscar, que nos traía barbijos y unos botellones de agua mineral para tener mientras se trataba

de sostener la situación. En la radio escuchábamos que en el pueblo la gente estaba muy asustada con lo que estaba pasando ya que era la primera vez que ocurría algo así.

Los días siguieron su curso y una tarde el viejo se sintió mal, tenía una tos terrible que le apretaba el pecho y le costaba respirar en ocasiones. Así que tuve que salir para el pueblo a buscar algún remedio al hospital para llevarle al viejo. Camine por un callejón rodeado por árboles secos; el polvillo que levantaba al caminar parecía rodearme. El día era oscuro y la noche caía temprano, me sentía extraña, los pies me pesaban, el pueblo se veía lejos, mis pasos se acortaban con mis ganas de avanzar. El viento comenzó a soplar cada vez más fuerte, no me dejaba ver, el barbijo ya no me cubría. La ceniza me atacaba como si hubiese tenido algo en contra mío. Vino una ráfaga de viento fuerte y caí. Sin saber porque me encontraba tirada en medio del callejón, en un colchón de ceniza. En un momento cerré los ojos asustada y el despertador del viejo comenzó a sonar. Abrí los ojos, el viejo roncaba a mi lado. Me levanto, miro mi calendario y es 8 de Agosto. Prendo la radio, salgo afuera a ver la bicicleta del viejo. Cierro la puerta y nada había pasado.

CAPRICHOSA NATURALEZA

148

Corría los primeros días del mes de agosto de 1.991.

La incipiente perturbación atmosférica cobró vida al entrar en erupción el Volcán Hudson.

Este volcán que no nos había azotado durante 20 años, empezó a sembrar el terror en Perito Moreno y sus alrededores.

En este apacible y pintoresco poblado, como tantos, habitaban Don Gilberto Breem, su esposa Carmen y su hija Celine de 14 años, como también Felipe Cortéz con su familia, esposa y cuatro hijos. Ambas familias, vivían una vida tranquila y sencilla.

Hasta que por un capricho de la naturaleza, el volcán se despertó... Lejos estaban de imaginar lo que ocurriría.

El cielo se mancha de nubes de cenizas.

Gilberto esa mañana se levanta tempranito, como era su costumbre, mientras encendía Radio Nacional que era su compañía todas las mañanas. Escuchando música campera se dirigió a prepararse unos mates amargos y preparar unas tortas fritas con manteca y mermelada casera, y así compartir unos mates en la cama con su esposa.

Gilberto entró a la habitación y fue hacia la ventana a correr las cortinas y dejar entrar la luz del día, y para su asombro exclamó: -¡Que oscuro esta el día! No podía creer lo que estaba viendo. Despertó a su esposa: -¡Carmen,

Carmen, mira para fuera! Ella se levantó apresuradamente de la cama y observo hacia fuera; el cielo estaba oscuro y presentaba un extraño y apocalíptico color que por momentos se insinuaba negro pero era grisáceo; era como si el cielo se aplastara contra la tierra.

El matrimonio se sentía apabullado ante la fuerza de la naturaleza.

Los relámpagos desgarraban el cielo, Don Gilberto corrió a escuchar las noticias de último momento cuando la radio repentinamente corto la música para dar paso a la información, la cual decía: - ¡ Ha entrado en erupción el volcán chileno, a 170 Km. de argentina, es el Volcán Hudson ! -alentando a la gente que se tranquilice y así poder tomar las precauciones necesarias. Don Gilberto saco sus propias conclusiones y comento: - ¡Con razón los días estaban tan raros, ese olor a azufre, esos temblores que se sentían a cada tanto!

Las cenizas continuaban cayendo como sí mil volcadores la descargaran desde el cielo y acompañadas por el fuerte viento, vestían de tristeza a Perito Moreno.

Comenzó el movimiento en el pueblo; la solidaridad de la gente trabajadora, sin mirar condición social, era excepcional. Desde el punto de vista humanitario, esto prueba la calidad humana del pueblo, esto habla bien a las claras de una poco común voluntad de tirar todos juntos y para adelante. Poner el hombro, en fin... Una frase que se escucha seguido; pero que para nosotros es más que una frase. El gesto solidario que ha protagonizado y pasado la prueba con creces.

149

La gente se veía alterada porque el futuro de ese insignificante fenómeno era tan incierto para nuestro pueblo.

Felipe Cortéz se encontró en la calle con Don Gilberto; se lo veía preocupado y le comentó vacilante: -¡Mi familia esta muy asustada; lo conversé con mi esposa y he tomado la decisión de irnos del pueblo!

Mucha gente se fue del pueblo mientras que otra debía soportar innecesariamente la situación de encierro.

Don Gilberto respetó la decisión de su amigo; pensó para sus adentros: " ¡Yo no me pienso ir a ningún lado, aquí nací y aquí se quedan mis huesos! Y apoyándonos entre todos saldremos de este triste momento".

Los temblores que persistían en el pueblo no lo dejaban dormir. Parecían como cadenas que se arrastraban por el suelo; las paredes mostraban sus grietas, las cosas se movían y los relámpagos resplandecían sobre el cielo; parecía sacado de una película de suspenso.

Don Gilberto decía: -¡No es fácil convivir con la ceniza en el aire, a uno le cuesta respirar y si me pongo el barbijo parece que me ahogo más!

Perito... casi irreconocible en su geografía, a raíz de la ceniza que se produ-

jo, dejó grandes pérdidas en el campo, muriendo tantísimo ganado, como también en las cosechas tubo un efecto devastador para los chacareros. Pero la dignidad de los peritenses ha permanecido de pie durante y después del momento en que todo acontecía. Hoy nuestro pueblo se ha convertido en una tierra de renovación, un lugar donde la esperanza ha crecido día a día, con esfuerzo y solidaridad.

Erika Mardones

VOLCÁN HUDSON . 20 AÑOS DESPUÉS

El 08 de Agosto de 1991 el Volcán Hudson entraba en erupción violentamente, provocando temblores de tierra y nubes de ceniza que arrastradas por los vientos cubrieron numerosas poblaciones de Chile y Argentina. La ceniza volcánica afectó el paisaje y la vida cotidiana de la gente provocando pánico y temor, pero también poniendo a prueba la capacidad de recuperación y esfuerzo de la comunidad peritense.

www.culturaperitomoreno.com.ar

CENTRO MUNICIPAL
DE CULTURA



MUNICIPALIDAD
DE PERITO MORENO



Fundación

Banco Santa Cruz

cultura
pública



LIBRO DE DISTRIBUCIÓN GRATUITA
PROHIBIDA SU CIRCULACIÓN
CON FINES COMERCIALES

© MUNICIPALIDAD DE PERITO MORENO

ISBN 978-987-27078-0-4



9 789872 707804